

FAVORIT 88015 I

Benutzerinformation
Οδηγίες Χρήσης
Használati útmutató

Geschirrspüler
Πλυντήριο πιάτων
Mosogatógép

Danke, dass Sie sich für eines unserer hochqualitativen Produkte entschieden haben.

Lesen Sie für eine optimale und gleichmäßige Leistung Ihres Gerätes diese Benutzerinformation bitte sorgfältig durch. Sie wird Ihnen helfen, alle Vorgänge perfekt und äußerst effizient zu steuern. Damit Sie diese Benutzerinformation bei Bedarf stets zur Hand haben, empfehlen wir Ihnen, sie an einem sicheren Ort aufzubewahren. Und geben Sie diese Benutzerinformation bitte an einen eventuellen neuen Besitzer dieses Gerätes weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Inhalt

Gebrauchsanweisung	3	Ein-/Abschalten der Multitab Funktion	18
Sicherheitshinweise	3	Spülprogramme	19
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	Auswählen und Starten eines Spülprogramms	20
Allgemeine Sicherheitshinweise	3	Entladen des Geschirrspülers	21
Kindersicherung	4	Reinigung und Pflege	22
Aufstellung	4	Filterreinigung	22
Gerätebeschreibung	5	Reinigung der Sprüharme	23
Bedienblende	6	Reinigung der Außenseiten	23
Digital-Display	7	Reinigung des Geräteinneren	23
Funktionstasten	7	Längerer Gerätestillstand	23
Einstellmodus	7	Frostschutzmaßnahmen	23
Erste Inbetriebnahme	8	Transport des Gerätes	23
Einstellen des Wasserenthärters	8	Was tun, wenn ...	23
Manuelle Einstellung	9	Technische Daten	25
Elektronische Einstellung	9	Aufstellanweisung	26
Gebrauch von Salz für Geschirrspüler	10	Gerät aufstellen	26
Gebrauch von Klarspülmittel	10	Fixieren des Geschirrspülers	26
Einstellung der Klarspüldosierung	11	Ausrichten	26
Täglicher Gebrauch	12	Wasseranschluss	26
Laden von Besteck und Geschirr	12	Wasseranschluss	26
Unterkorb	13	Wasserschlauch mit Sicherheitsventil	27
Besteckkorb	13	Anschluss des Ablaufschlauchs	27
Oberkorb	14	Elektrischer Anschluss	29
Höhenverstellung des Oberkorbs	15	Umwelttipps	29
Gebrauch von Spülmittel	16	Verpackungsmaterial	29
Füllen Sie Reiniger ein	16		
Funktion "Multitab"	17		

Änderungen vorbehalten

Gebrauchsanweisung



Sicherheitshinweise



Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieser Geschirrspüler ist nur zum Reinigen von spülmaschinenfestem Haushaltsgeschirr bestimmt.
- Keine Lösungsmittel in den Geschirrspüler geben. Es besteht Explosionsgefahr.
- Messer und andere spitze Gegenstände müssen mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb gestellt oder waagrecht in den oberen Korb gelegt werden.
- Nur für Geschirrspüler geeignete Produkte (Klarspüler, Reinigungsmittel und Salz) verwenden.
- Nicht die Tür während des Gerätebetriebs öffnen; es kann heißer Dampf austreten.
- Kein Geschirr vor dem Ende des Spülgangs aus dem Geschirrspüler entnehmen.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können zu schwerwiegenden Fehlfunktionen und Verletzungen führen. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Bestehen Sie immer auf Original-Ersatzteilen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten oder deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, nicht benutzt werden. Sie müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Gerätes angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Spülmittel für Geschirrspüler können Verätzungen an Augen, Mund und Kehle verursachen. Lebensgefahr! Halten Sie sich immer an die Sicherheitsanweisungen der Spülmittelhersteller.
- Das Wasser in Ihrem Geschirrspüler ist kein Trinkwasser. In der Maschine können immer Spülmittelrückstände vorhanden sein.
- Sorgen Sie dafür, dass die Tür des Geschirrspülers außer beim Be- und Entladen immer geschlossen ist. So verhindern Sie, dass jemand über die offene Tür stolpern und sich verletzen kann.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Kindersicherung

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Der Geschirrspüler darf nicht unbeaufsichtigt von Kindern benutzt werden.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Erstickungsgefahr.
- Spülmittel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Halten Sie Kinder vom geöffneten Geschirrspüler fern.

Aufstellung

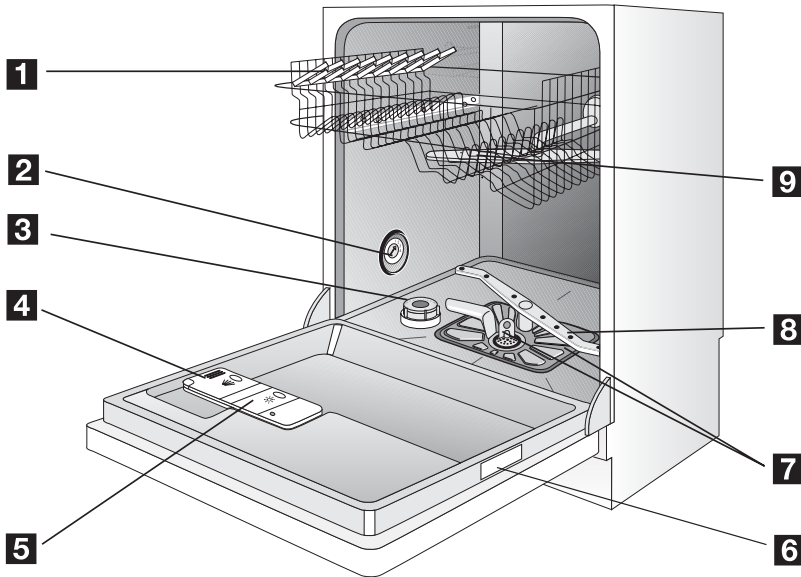
- Kontrollieren Sie das Gerät auf Transportschäden. Nehmen Sie niemals ein schadhaftes Gerät in Betrieb. Verständigen Sie Ihren Händler, wenn Ihr Geschirrspüler beschädigt ist.
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial.
- Der elektrische Anschluss des Gerätes und alle sonstigen Installationsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen keine Änderungen an den technischen Merkmalen oder dem Produkt selbst vorgenommen werden.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nie mit einem beschädigten Netzkabel oder einem defekten Wasserschlauch; oder wenn die Bedienblende, die Arbeitsfläche oder der Sockel defekt sind, so dass das Geräteinnere frei zugänglich ist. Wenden Sie sich zur Vermeidung von Unfällen an den lokalen Kundendienst.
- Die Seiten des Geschirrspülers dürfen auf keinen Fall angebohrt werden, da dadurch die hydraulischen und elektrischen Bauteile beschädigt werden können.



WARNUNG!

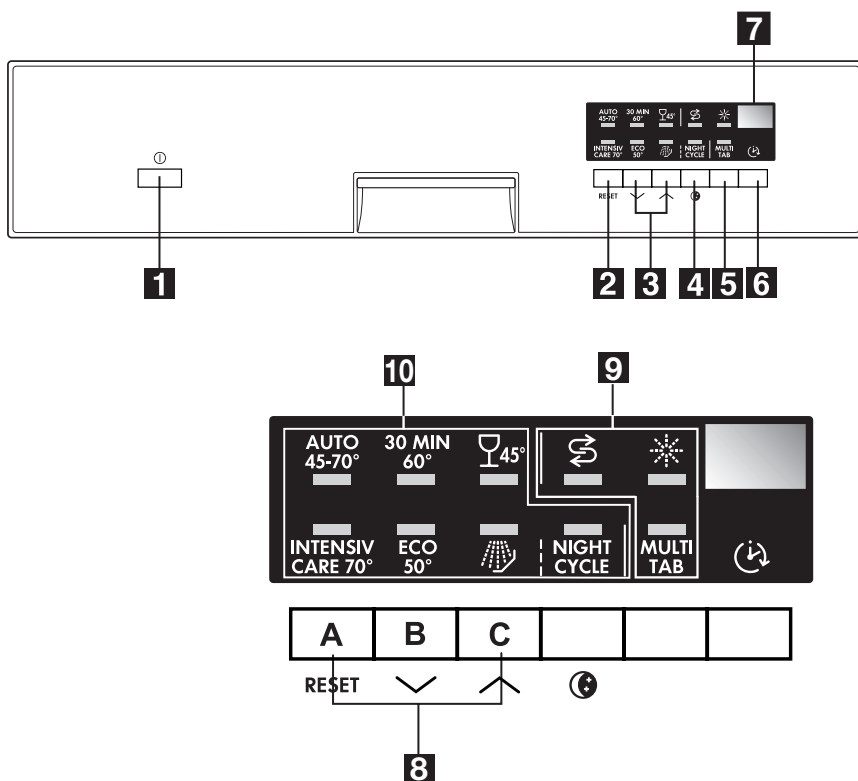
Halten Sie sich für den elektrischen und den Wasseranschluss strikt an die Anweisungen der betreffenden Abschnitte.

Gerätebeschreibung



- 1 Oberkorb
- 2 Einstellung der Wasserhärtestufe
- 3 Salzbehälter
- 4 Behälter für Reinigungsmittel
- 5 Dosiergerät für Klarspülmittel
- 6 Typenschild
- 7 Filter
- 8 Unterer Sprüharm
- 9 Oberer Sprüharm

Bedienblende



- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 RESET Taste
- 3 Programmwahltasten
- 4 NIGHT CYCLE Taste
- 5 MULTITAB Taste
- 6 Zeitvorwahl-Taste
- 7 Digital-Display
- 8 Funktionstasten
- 9 Kontrolllampen
- 10 Programmanzeigen

Kontrolllampen	
MULTITAB	Zeigt an, ob die Funktion MULTITAB (siehe Funktion MULTITAB) ein- oder ausgeschaltet ist

Kontrolllampen	
Salz 	Leuchtet auf, sobald Speziessalz nachgefüllt werden muss. ¹⁾
Klarspüler 	Leuchtet auf, sobald Klarspülmittel nachgefüllt werden muss. ¹⁾

1) Die Salz- und Klarspülmittel-Kontrolllampen leuchten nie während eines Spülprogramms auf, selbst wenn Salz oder Klarspülmittel nachgefüllt werden müssen.

Digital-Display

Im Digital-Display wird Folgendes angezeigt:

- der Härtegrad, auf den der Wasserenthärter eingestellt ist,
- die ungefähre Restlaufzeit des laufenden Programms,
- das Ein-/Abschalten des Klarspülmitteldosierers (NUR bei aktiver Multitab Funktion),
- das Ende des Spülprogramms (im Digital-Display erscheint eine Null),
- der Ablauf der Zeitvorwahl, und
- Fehlercodes im Fall von Fehlfunktionen des Geschirrspülers.

NIGHT CYCLE Taste

Night Cycle ist ein Silent-Waschprogramm, das so flüsterleise arbeitet, dass es Sie auch nachts im Schlaf nicht stört. Es kann nachts laufen oder zu Zeiten mit günstigeren Stromtarifen.

Beim Night Cycle arbeitet die Pumpe mit sehr niedriger Drehzahl und erreicht damit eine Geräuschreduktion von 25 % im Vergleich zum deklarierten Programm. Allerdings ist die Laufzeit in diesem Fall sehr viel länger.

Funktionstasten

Mit diesen Tasten können folgende Funktionen eingestellt werden:

- die Einstellung des Wasserhärtegrads, und
- das Ein-/Abschalten der Klarspülmitteldosierung, wenn die Multitab Funktion aktiv ist.

Einstellmodus

Das Gerät befindet sich im Einstellmodus, wenn **ALLE** Kontrolllampen der Programmtasten leuchten.



Denken Sie daran, dass sich der Geschirrspüler:

- beim Auswählen eines Spülprogramms,
 - bei der Einstellung des Wasserenthärters und
 - beim Ein-/Abschalten des Klarspülmitteldosierers
- im Einstellmodus befinden **MUSS**.

Leuchtet eine Programmkontrolllampe, ist das zuletzt ausgeführte oder ausgewählte Programm noch immer eingestellt. In diesem Fall muss das Programm gelöscht werden, um zum Einstellmodus zurückzukehren.

Löschen eines eingestellten oder laufenden Programms

Drücken und halten Sie die **RESET** Taste so lange, bis alle Kontrolllampen der Programmwahltasten leuchten. Das Programm ist gelöscht und das Gerät befindet sich wieder im Einstellmodus.

Erste Inbetriebnahme

Vor der ersten Benutzung Ihres Geschirrspülers:

- Vergewissern Sie sich, dass der elektrische Anschluss und der Wasseranschluss den Installationsanweisungen entsprechen
- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial aus dem Geräteinneren
- Einstellen des Wasserenthärter
- Gießen Sie 1 Liter Wasser in den Salzbehälter und füllen Sie ihn dann mit Salz für Geschirrspüler
- Füllen Sie das Klarspüldosiergerät mit Klarspüler



Bei Verwendung von Komit-Reinigertabs wie: "3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" etc. wählen Sie bitte die Multitab Funktion (siehe hierzu " Multitab Funktion").

Einstellen des Wasserenthärter

Der Geschirrspüler ist mit einem Wasserenthärter ausgestattet, der die im Wasser enthaltenen Minerale und Salze zurückhält, die den Gerätebetrieb negativ und nachhaltig beeinträchtigen können.

Je höher der Mineral- und Salzgehalt ist, um so härter ist Ihr Wasser. Die Wasserhärte wird in gleichwertigen Einheiten gemessen, Deutsche Wasserhärtegrade (°dH), Französische Grade (°TH) und mmol/l (Millimol pro Liter - internationale Einheit der Wasserhärte). Der Enthärter muss entsprechend der Wasserhärte Ihres Gebietes eingestellt werden. Ihr lokales Wasserwerk kann Sie über die Härte Ihres Leitungswassers informieren. Der Wasserenthärter muss sowohl: manuell mit dem Härtebereichsschalter als auch elektronisch eingestellt werden.

Wasserhärte			Einstellung der Wasserhärtestufe		Zusatz von Salz
°dH	°TH	mmol/l	Manuell	Elektronisch	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	Stufe 10	Ja
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	Stufe 9	Ja
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	Stufe 8	Ja
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	Stufe 7	Ja
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	Stufe 6	Ja
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	Stufe 5	Ja
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	Stufe 4	Ja
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	Stufe 3	Ja

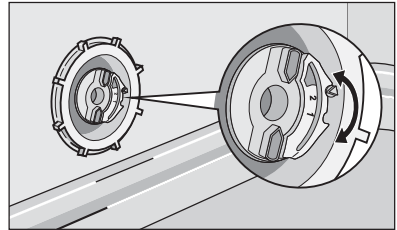
Wasserhärte			Einstellung der Wasserhärtestufe		Zusatz von Salz
°dH	°TH	mmol/l	Manuell	Elektronisch	
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	Stufe 2	Ja
< 4	< 7	< 0,7	1	Stufe 1	Nein

Manuelle Einstellung



Der Wasserenthärter ist werkseitig auf Härtestufe 2 eingestellt.

1. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.
2. Entfernen Sie den Unterkorb aus dem Geschirrspüler.
3. Stellen Sie den Härtebereichsschalter auf Härtestufe 1 oder 2 (siehe Tabelle).
4. Setzen Sie den Unterkorb wieder ein.



Elektronische Einstellung



Der Wasserenthärter ist werkseitig auf Härtestufe 5 eingestellt.

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Der Geschirrspüler muss sich im Einstellmodus befinden.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **B** und **C**, bis die Kontrolllampen der Tasten **A**, **B** und **C** zu blinken beginnen.
3. Drücken Sie Taste **A**. Die Kontrolllampen der Tasten **B** und **C** erlöschen, während die Kontrolllampe der Taste **A** weiter blinkt. Im Digital-Display wird die aktuelle Stufe angezeigt.

Beispiele:

5 L wird angezeigt = Stufe 5

10 L wird angezeigt = Stufe 10

4. Drücken Sie zur Änderung der Härtestufe Taste **A**. Mit jedem Druck auf die Taste wechselt die Stufe. Die verfügbaren Stufen sind in der Tabelle aufgeführt.

Beispiele: Ist die aktuelle Härtestufe 5, wird durch einmaliges Drücken von Taste **A** Härtestufe 6 ausgewählt. Ist die aktuelle Härtestufe 10, wird durch einmaliges Drücken der Taste **A** Härtestufe 1 ausgewählt.

5. Schalten Sie mit der Ein-/Aus-Taste den Geschirrspüler aus, um die ausgewählten Optionen zu speichern.

Gebrauch von Salz für Geschirrspüler

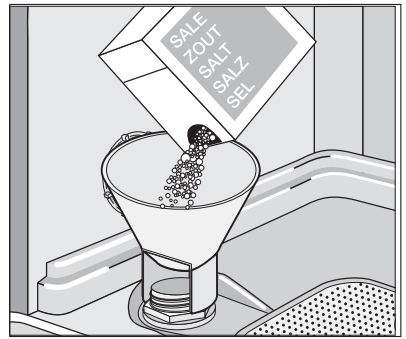


WARNUNG!

Verwenden Sie ausschließlich Spezzialsalz für Geschirrspüler. Alle anderen Salzarten, die nicht eigens für Geschirrspüler bestimmt sind, insbesondere Speisesalz, führen zu Schäden des Wasserenthärter. Füllen Sie den Salzbehälter erst kurz vor dem Start eines kompletten Spülprogramms. Das verhindert, dass verschüttetes Salz oder Salzwasser für längere Zeit auf dem Geräteboden bleibt und Korrosion verursacht.

Einfüllen:

1. Öffnen Sie die Tür, entfernen Sie den Unterkorb und schrauben Sie die Verschlusskappe des Salzbehälters nach links ab.
2. Gießen Sie 1 Liter Wasser in den Salzbehälter **(dies ist nur vor dem ersten Befüllen mit Salz erforderlich)**.
3. Füllen Sie den Behälter mithilfe des mitgelieferten Trichters mit Salz.
4. Die Verschlusskappe wieder anbringen und sicherstellen, dass kein Salz auf dem Gewinde oder der Dichtung vorhanden ist.
5. Schrauben Sie die Verschlusskappe nach rechts bis zum Anschlag zu. Ein Klicken zeigt an, dass die Kappe fest verschlossen ist.



Seien Sie unbesorgt, wenn beim Einfüllen Wasser aus dem Salzbehälter ausfließt; das ist ganz normal.



Die Salzkontrolllampe kann noch 2-6 Stunden nach dem Nachfüllen von Salz leuchten, vorausgesetzt, der Geschirrspüler bleibt eingeschaltet. Bei Verwendung von Salz, das sich langsamer auflöst, kann dieser Vorgang länger dauern. Der Gerätebetrieb wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Gebrauch von Klarspülmittel



WARNUNG!

Nur Markenklarspülmittel für Geschirrspülmaschinen verwenden.

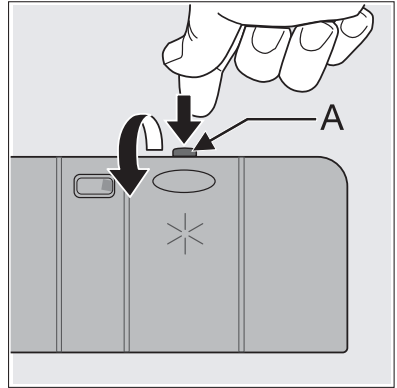
Füllen Sie nie andere Produkte (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Behälter für Klarspüler. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.



Klarspülmittel sind eine Garantie für ein perfektes Spülergebnis und flecken- und streifen-freies Trocknen.

Das Klarspülmittel wird automatisch beim letzten Spülgang zugesetzt.

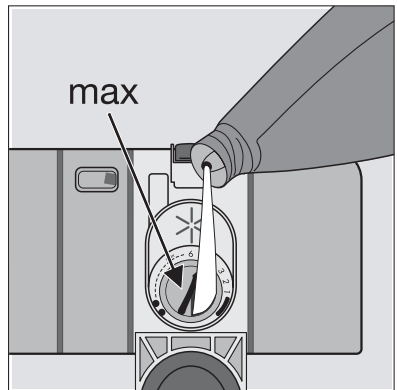
1. Drücken Sie auf die Entriegelungstaste (A), um den Behälter zu öffnen.



2. Füllen Sie das Klarspülmittel in den Behälter. Der maximale Füllstand wird durch die Markierung "max" angezeigt.

Das Dosiergerät fasst ca. 110 ml Klarspülmittel; die Menge reicht je nach der Dosiereinstellung für 16 bis 40 Spülzyklen.

3. Vergewissern Sie sich nach jedem Füllen, dass der Deckel geschlossen ist.



Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel sofort mit einem saugfähigen Tuch auf, um übermäßige Schaumbildung beim folgenden Spülzyklus zu vermeiden.

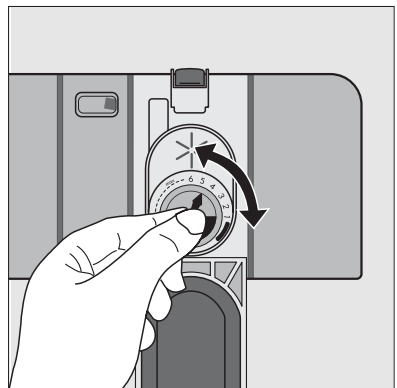
Einstellung der Klarspüldosierung



Stellen Sie je nach gewünschtem End- und Trockenergebnis die Klarspülmitteldosierung mit dem 6-Stufenschalter ein (Stufe 1 geringste Dosierung, Stufe 6 maximale Dosierung). Die Dosierung ist werkseitig auf Stufe 4 eingestellt.

Erhöhen Sie die Dosierung, wenn auf dem Geschirr nach dem Spülen Wassertropfen oder Kalkflecken zurückbleiben.

Verringern Sie die Dosierung, wenn weißliche Streifen auf dem Geschirr oder ein bläulicher Überzug auf Gläsern und Messerklingen zu sehen sind.



Täglicher Gebrauch

- Kontrollieren Sie, ob der Geschirrspüler mit Salz oder Klarspülmittel aufgefüllt werden muss.
- Laden Sie das Besteck und Geschirr in den Geschirrspüler.
- Füllen Sie Reinigungsmittel ein.
- Wählen Sie ein für Besteck und Geschirr geeignetes Spülprogramm.
- Starten Sie das Spülprogramm.

Laden von Besteck und Geschirr

Schwämme, Putzlappen und Gegenstände, die Wasser aufsaugen, dürfen nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.

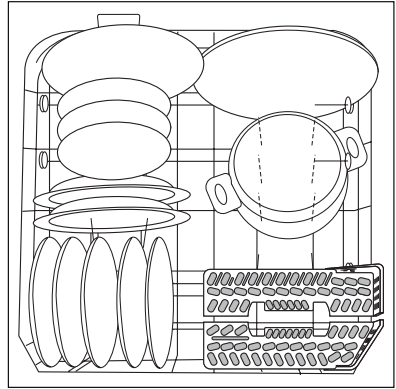
- Vor dem Laden des Geschirrs:
 - Speisereste und Abfall entfernen.
 - Töpfe mit angebrannten Speiseresten einweichen
- Beachten Sie beim Laden des Geschirrs und Bestecks folgendes:
 - Geschirr und Besteck dürfen nicht die Drehung der Sprüharme behindern.
 - mit der Öffnung nach unten einlegen, so dass sich in den Behältern kein Wasser ansammeln kann.
 - Geschirr und Besteckteile dürfen nicht ineinander liegen oder sich gegenseitig abdecken.
 - Gläser dürfen sich zur Vermeidung von Bruchschäden nicht berühren.
 - Kleine Gegenstände in den Besteckkorb legen.
- Kunststoffgeschirr und Töpfe mit Antihaftbeschichtung neigen dazu, Wassertropfen zurückzuhalten; diese Art Geschirr trocknet deshalb schlechter als Porzellan und Edelstahl.
- Leichte Gegenstände (Kunststoffschüsseln usw.) so in dem Oberkorb anordnen, dass sie nicht verrutschen können.

Folgendes Geschirr und Besteck ist zum Waschen im Geschirrspüler	
ungeeignet:	beschränkt geeignet:
• Besteck mit Holz-, Horn-, Porzellan- oder Perlmuttgriffen. • Nicht hitzebeständige Kunststoffteile. • Älteres Besteck, dessen Klebeverbindungen temperaturempfindlich sind. • Geklebte Geschirr- oder Besteckteile. • Zinn- bzw. Kupfergegenstände. • Bleikristallglas. • Rostempfindliche Stahlteile. • Frühstücksbrettchen. • Gegenstände aus Kunstfasern.	• Waschen Sie Steingut nur dann im Geschirrspüler, wenn es vom Hersteller als geschirrspülerfest deklariert wird. • Glasierte Muster können bei häufigem Waschen ihren Glanz verlieren. • Silber- und Aluminiumteile tendieren beim Waschen zum Verfärben: Speisereste wie Eiweiß, Eigelb und Senf verfärben Silber und hinterlassen darauf oft Flecken. Entfernen Sie daher sofort Speisereste von Silberbesteck, wenn es nicht sofort nach dem Gebrauch gewaschen wird.

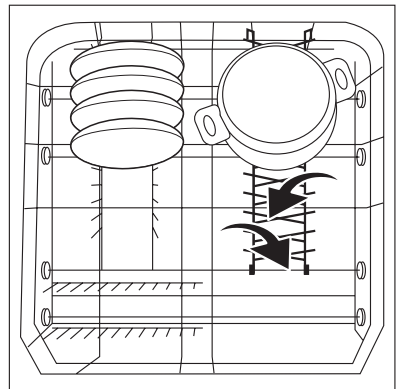
Öffnen Sie die Tür und ziehen Sie die Körbe zum Laden des Geschirrs heraus.

Unterkorb

Größeres und stark verschmutztes Geschirr im Unterkorb einordnen.



Zum leichteren Einstellen großer Teller können die beiden Tellereinsätze auf der rechten Seite des Unterkorbs nach unten geklappt werden.



Besteckkorb

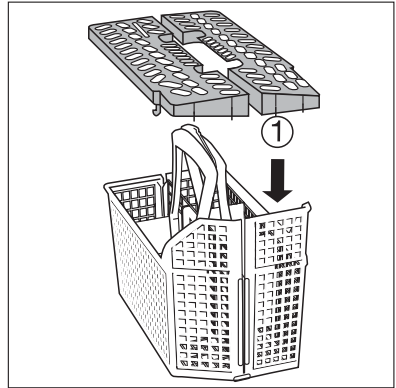


WARNUNG!

Messer mit langer Klinge in aufrechter Stellung stellen eine potentielle Gefahr dar. Langes und/oder scharfes Besteck wie Tranchiermesser müssen waagrecht in den Oberkorb gelegt werden. Seien Sie vorsichtig beim Laden oder Herausnehmen von scharfen Gegenständen wie Messern.

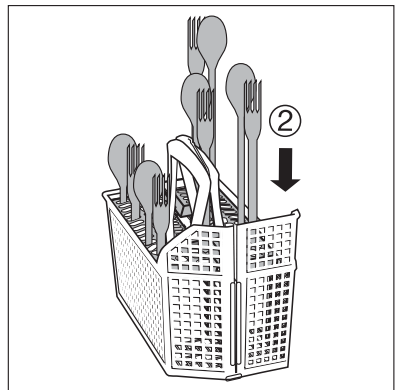
Damit alle Besteckteile im Besteckkorb vom Wasser umspült werden, sollten Sie:

1. den Gittereinsatz auf den Besteckkorb aufstecken.



2. Gabeln und Löffel mit dem Griff nach unten in den Besteckkorb stellen.

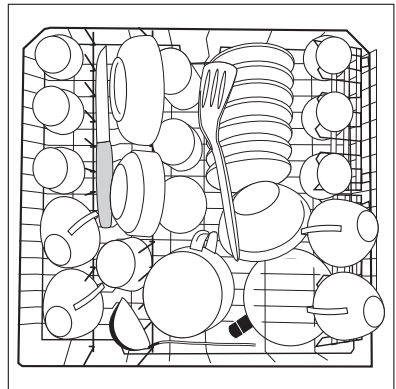
Für größere Gegenstände wie Schneebesen eine Hälfte des Besteckgitters entfernen.



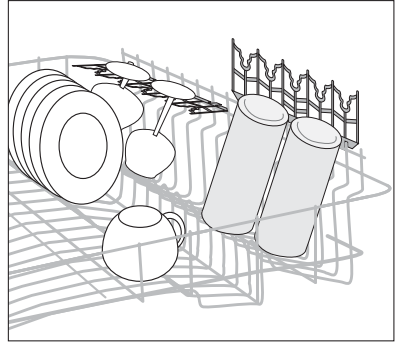
Oberkorb

Laden Sie kleineres, empfindliches Geschirr und lange, scharfe Besteckteile in den Oberkorb.

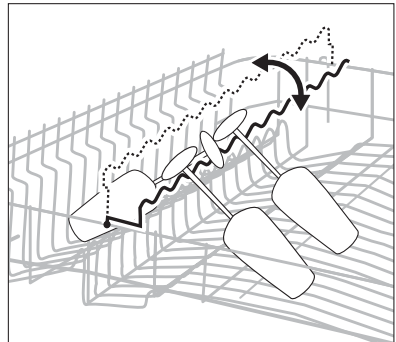
- Stellen Sie das Geschirr so auf und unter die hochklappbaren Tassenablagen, dass sie sich nicht berühren und gut vom Wasser umspült werden können.



- Für größeres Geschirr können die Tassenablagen nach oben umgeklappt werden.
- Stellen oder hängen Sie Kelchgläser in die Schlitzre der Tassenablagen.



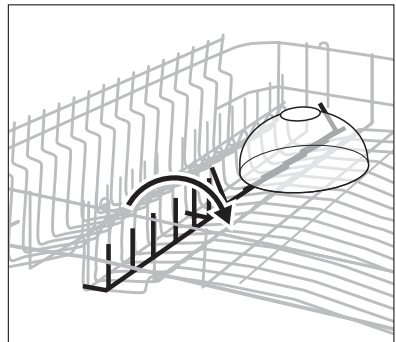
- Für langstielige Gläser die Glasauflage nach rechts umklappen, sonst nach links wegklappen lassen.



- Die Stachelreihe auf der linken Seite des Oberkorbs ist zweiteilig und lässt sich beiseite klappen.

Stachelreihe nicht umgeklappt: Stellen Sie Gläser, große Tassen usw. in den Oberkorb.

Stachelreihe umgeklappt: mehr Platz für Esssteller.



Höhenverstellung des Oberkorbs

Maximale Geschirrhöhe im:		
	Oberkorb	Unterkorb
Bei angehobenem Oberkorb	22 cm	30 cm
Bei abgesenktem Oberkorb	24 cm	29 cm



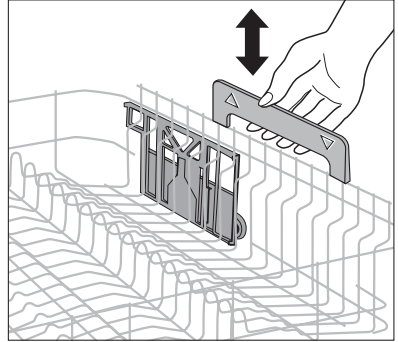
Die Höhenverstellung des Oberkorbs ist auch bei beladenem Korb möglich.

<http://www.markabolt.hu/>

Anheben / Absenken des Oberkorbs:

1. Den Korb ganz herausziehen.
2. Den Oberkorb am Griff halten, bis zum Anschlag anheben und dann senkrecht absenken.

Der Oberkorb rastet in der unteren oder oberen Position ein.

**WARNUNG!**

Schließen Sie nach dem Laden immer die Tür des Geschirrspülers; eine offene Tür stellt stets eine Unfallgefahr dar.



Vergewissern Sie sich vor dem Schließen der Tür, dass die Sprüharme beim Drehen nicht durch Geschirr behindert werden.

Gebrauch von Spülmittel

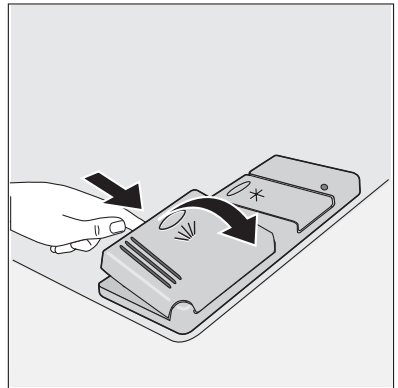
Verwenden Sie ausschließlich Reiniger für Geschirrspülmaschinen. Befolgen Sie die Herstellerangaben für Dosierung und Aufbewahrung auf den Packungen.



Die Verwendung der richtigen Dosierung der Reiniger trägt zum Schutz der Umwelt bei.

Füllen Sie Reiniger ein

1. Öffnen Sie den Deckel.



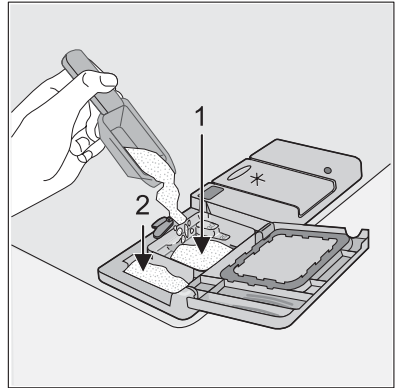
2. Füllen Sie den Behälter für Reinigungsmittel (1) mit Reiniger. Achten Sie auf die Dosiermarkierungen:

20 = ca. 20 g Reiniger

30 = ca. 30 g Reiniger.

3. Bei Programmen mit Vorspülen zusätzlichen Reiniger (5/10 g) in die Vorspülkammer (2) füllen.

Das Reinigungsmittel wird in der Vorspülphase verwendet.

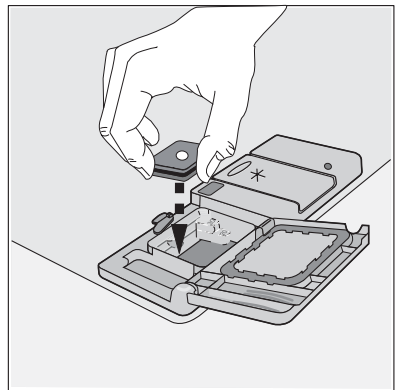


4. Legen Sie Reinigertabletten in das Fach (1)
5. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie ihn an, bis er einrastet.



Reinigertabletten

Reinigertabletten der verschiedenen Hersteller lösen sich mit unterschiedlicher Schnelligkeit auf. Einige Reinigertabletten erreichen aus diesem Grund nicht ihre volle Waschkraft bei kurzen Spülprogrammen. Benutzen Sie daher bei Verwendung von Reinigungstabletten längere Spülprogramme, um sicher zu sein, dass alle Reinigungsmittelreste beseitigt werden.



Funktion "Multitab"

Dieses Gerät ist mit der "Multitab Funktion" ausgestattet. Sie ermöglicht die Verwendung von "Multitab" Kombi-Reinigungstabletten.

Bei diesen Produkten handelt es sich um Reiniger mit kombinierten Reinigungs-, Klarspül- und Salzfunktionen. Je nach Art der verwendeten Tabletten ("3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" etc.) können sie auch andere Zusätze enthalten.

Stellen Sie sicher, dass diese Reinigungstabletten für Ihre Wasserhärte geeignet sind. Siehe hierzu die Herstellerangaben.

Diese Funktion kann bei allen Spülprogrammen angewählt werden. Bei der Auswahl dieser Funktion wird der Zufluss von Klarspüler und Salz von den betreffenden Behältern automatisch gesperrt; die Kontrolllampen für Klarspüler und Salz sind ebenfalls deaktiviert.

Wählen Sie vor dem Start eines Spülprogramms die "Multitab Funktion".

Nach der Auswahl bleibt diese Funktion (die betreffende Kontrolllampe leuchtet) auch für die folgenden Spülprogramme aktiv.

Bei Verwendung der "Multitab Funktion" kann sich die Dauer der Programme ändern. In diesem Fall wird die Anzeige der Restlaufzeit des laufenden Programms im Digital-Display automatisch aktualisiert.

Nach dem Programmstart kann die " Multitab Funktion" NICHT mehr geändert werden. Wenn Sie die " Multitab Funktion" aufheben möchten, müssen Sie zunächst das Programm löschen und dann die " Multitab Funktion" abschalten.
In diesem Fall müssen Sie ein Spülprogramm (und die gewünschten Optionen) neu einstellen.

Ein-/Abschalten der Multitab Funktion

Drücken Sie die Multitab Taste: Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet. Dies zeigt an, dass die Funktion aktiv ist.

Drücken Sie zum Abschalten der Funktion erneut Taste Multitab: die Kontrolllampe erlischt.



Sollte das Geschirr nicht trocken genug sein, empfehlen wir Folgendes:

1. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler auf.
2. Schalten Sie den Klarspüldosierer ein.
3. Bringen Sie den Klarspüldosierer in Stellung 2.
- Das Ein-/Abschalten der Klarspülmitteldosierung ist nur bei aktiver Multitab möglich.

Ein-/Abschalten des Klarspülmitteldosierers

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Der Geschirrspüler muss sich im Einstellmodus befinden.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **B** und **C** solange, bis die Kontrolllampen der Tasten **A**, **B** und **C** zu blinken beginnen.
3. Drücken Sie Taste **B**. Die Kontrolllampen der Tasten **A** und **C** erlöschen, während die Kontrolllampe der Taste **B** weiter blinkt. Im Digital-Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt:

0 d = Klarspülmitteldosierer abgeschaltet.

1 d = Klarspülmitteldosierer eingeschaltet.

4. Drücken Sie zum Wechseln der Einstellung erneut Taste **B**. Im Digital-Display wird die neue Einstellung angezeigt.
5. Schalten Sie mit der Ein-/Aus-Taste den Geschirrspüler aus, um die ausgewählten Optionen zu speichern.



Wenn Sie wieder zu normalen Reinigungsmitteln zurückkehren möchten, vergessen Sie nicht:

1. Die " Multitab Funktion" auszuschalten.
2. Den Klarspüler- und Salzbehälter wieder zu füllen.
3. Die Wasserhärte auf die höchste Härtestufe einzustellen und 1 normalen Spülgang ohne Geschirr auszuführen.
4. Die Wasserhärte entsprechend der Wasserhärte Ihres Gebietes einzustellen.
5. Einstellung der Klarspüldosierung.

Spülprogramme

Programm	Grad der Verschmutzung	Art der Beladung	Programmbeschreibung					Verbrauchswerte ¹⁾		
			Vorspülen	Hauptspülung	Zwischenklarspülung	Klarspülen	Trocknen	Dauer (in Minuten) ²⁾	Energie (kWh)	Wassermenge (in Liter)
AUTO 45-70° ³⁾	Normal und stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	●	●	1/2 x	●	●	-	1,1 - 1,7	12 - 23
INTENSIV CARE 70°	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	●	●	●	●	●	-	1,5 - 1,7	16 - 18
30 MIN 60° ⁴⁾	Leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck		●		●		-	0,9	9
ECO 50° ⁵⁾	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	●	●	●	●	●	-	1,0 - 1,1	12 - 13
 45°	Normal verschmutzt	Empfindliches Geschirr und Gläser		●	●	●	●	-	0,8 - 0,9	14 - 15
	Beliebig	Geschirrspüler teilweise gefüllt (wird im Tagesverlauf vollständig gefüllt) ⁶⁾	●					-	0,1	4
NIGHT CYCLE 	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	●	●	●	●	●	-	1,1 - 1,3	13 - 14

1) Die Verbrauchswerte sind Richtwerte, die von dem Druck und der Temperatur des Wassers, den Schwankungen der Stromversorgung und der Geschirrmenge abhängen.

2) Im Digital-Display wird die Programmdauer angezeigt.

3) Während des automatischen Spülprogramms wird der Verschmutzungsgrad des Geschirrs durch den Grad der Wassertrübung bestimmt. Programmdauer, Wasser- und Stromverbrauch sind unterschiedlich; je nachdem, ob der Geschirrspüler ganz oder teilweise beladen ist und ob das Geschirr nur leicht oder stärker verschmutzt ist. Die Wassertemperatur wird automatisch auf 45° C bis 70° C eingestellt.

- 4) Ideal, wenn der Geschirrspüler nur teilweise beladen ist. Dies ist das perfekte tägliche Spülprogramm für eine 4-köpfige Familie, die lediglich das Frühstücksgeschirr und Abendessensgeschirr samt Besteck spülen möchte.
- 5) Testprogramm für Prüfinstitute.
- 6) Für dieses Programm ist kein Reinigungsmittel erforderlich

Auswählen und Starten eines Spülprogramms



Wählen Sie das Spülprogramm und die Zeitvorwahl bei leicht geöffneter Tür. Der Programmstart oder der Ablauf der Zeitvorwahl setzen erst nach dem Schließen der Tür ein. Bis dahin können die Einstellungen noch geändert werden.

1. Kontrollieren Sie, dass die Körbe richtig beladen sind und die Sprüharme beim Drehen nicht behindert werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserhahn geöffnet ist.
3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Der Geschirrspüler muss sich im Einstellmodus befinden.
4. Wenn Sie ein Spülprogramm auswählen möchten, drücken Sie bitte eine der beiden Programmwahltasten. (Siehe "Spülprogramm-Tabelle").

Wenn ein Programm ausgewählt ist, leuchtet die entsprechende Programmkontrolllampe, und die Programmdauer blinkt auf dem Display.

Wenn Sie das Programm NIGHT CYCLE einstellen möchten, drücken Sie die Taste NIGHT CYCLE, und die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

5. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers; das Programm startet automatisch.

Einstellen und Starten des Programms mit der Zeitvorwahl

1. Drücken Sie nach Auswahl des Spülprogramms die Zeitvorwahl-Taste, bis die Anzahl der Stunden der Zeitvorwahl auf dem Digital-Display erscheint. Mit dieser Option kann der Start des Spülprogramms von 1 bis 19 Stunden verzögert werden.
2. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers. Der Ablauf der Zeitvorwahl beginnt jetzt automatisch.
3. Der Ablauf der Zeitvorwahl nimmt in Schritten von jeweils 1 Stunde ab.
4. Das Öffnen der Tür unterbricht den Ablauf der Zeitvorwahl. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers; der Ablauf der Zeitvorwahl wird jetzt an dem Punkt fortgesetzt, an dem er unterbrochen wurde.
5. Nach Ablauf der Zeitvorwahl beginnt das Spülprogramm automatisch.



Die Auswahl des Spülprogramms und der Startvorwahl kann auch bei geschlossener Tür erfolgen. Denken Sie daran, dass Sie nach dem Drücken einer Programmwahltaste **NUR 3 Sekunden** Zeit haben, um ein anderes Programm oder die Zeitvorwahl zu wählen; danach startet das gewählte Programm automatisch.



WARNUNG!

Unterbrechen oder löschen Sie ein laufendes Spülprogramm NUR, wenn es absolut notwendig ist. Achtung! Beim Öffnen der Tür kann heißer Dampf entweichen. Öffnen Sie die Tür vorsichtig.

Abbrechen einer laufenden Zeitvorwahl oder eines laufenden Spülprogramms

- Drücken Sie die RESET Taste, bis die Kontrolllampen aller Programmwahltasten aufleuchten.

- Wenn Sie die Zeitvorwahl löschen, wird auch das eingestellte Spülprogramm gelöscht. In diesem Fall müssen Sie erneut ein Spülprogramm einstellen.
- Soll ein neues Spülprogramm gewählt werden, kontrollieren Sie, ob der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

Unterbrechen eines laufenden Spülprogramms

- Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers; das Programm hält an. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers; das Programm wird an dem Punkt fortgesetzt, an dem es unterbrochen wurde.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Alle Kontrolllampen erlöschen. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut; das Programm wird an dem Punkt fortgesetzt, an dem es unterbrochen wurde.

Ende des Spülprogramms

- Der Geschirrspüler stoppt automatisch, und ein Signalton zeigt das Ende des Spülprogramms an.
 - Die Kontrolllampe für das gerade abgelaufene Programm leuchtet weiterhin.
 - Im Digital-Display erscheint eine Null.
1. Schalten Sie mit der Ein-/Aus-Taste den Geschirrspüler aus.



Nach dem Ende des Spülprogramms sollten Sie das Gerät ausschalten. Wird das Gerät nicht ausgeschaltet, erlöschen automatisch alle Kontrolllampen circa 3 Minuten nach dem Ende des Programms. Im Digital-Display erscheint 1 horizontale Linie.

Dies reduziert den Energieverbrauch, wenn Sie es vergessen sollten oder es Ihnen nicht möglich war, das Gerät sofort nach dem Ende des Programms auszuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Taste (außer Ein/Aus), und die Bedienblende wird die gleiche Situation mit den Kontrolllampen und dem Digital-Display angeben wie beim Ende des Programms.

2. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers einen Spalt breit und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Geschirr entnehmen; Auf diese Weise kühlt das Geschirr rascher ab und die Trockenwirkung wird verbessert.

Entladen des Geschirrspülers

- Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
Lassen Sie daher das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät entnehmen.
- Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb; dadurch wird vermieden, dass Wasser vom Oberkorb auf das Geschirr im Unterkorb tropft.
- Auf den Wänden und der Tür des Geschirrspülers kann sich Kondenswasser absetzen, da sich Edelstahl schneller als Geschirr abkühlt.



VORSICHT!

Nach dem Ende des Spülprogramms sollten Sie den Netzstecker des Gerätes ziehen und den Wasserhahn schließen.

Reinigung und Pflege

Filterreinigung

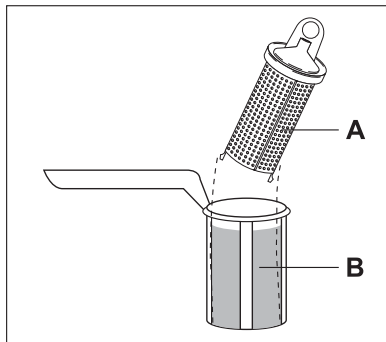
Die Filter müssen regelmäßig kontrolliert und gereinigt werden. Schmutzige Filter beeinträchtigen das Spülergebnis.



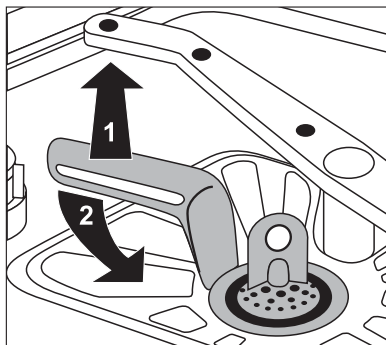
WARNUNG!

Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen der Filter, dass die Maschine ausgeschaltet ist.

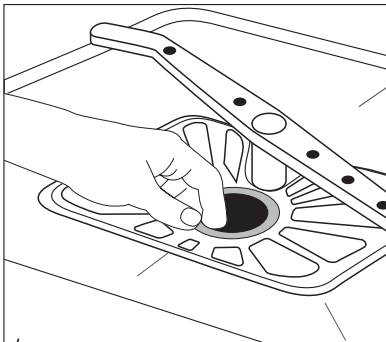
1. Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie den Unterkorb.
2. Das Filtersystem des Geschirrspülers umfasst einen Grobfilter (**A**), einen Mikrofilter (**B**) und ein Filtersieb. Entriegeln Sie das Filtersystem mit dem Griff des Mikrofilters und ziehen Sie das Filtersystem heraus.



3. Drehen Sie den Griff um 1/4 Umdrehung nach links und ziehen Sie das Filtersystem heraus.
4. Fassen Sie den Grobfilter (**A**) am Handgriff und ziehen Sie ihn aus dem Mikrofilter (**B**).
5. Reinigen Sie alle Filter sorgfältig unter fließendem Wasser.



6. Nehmen Sie das Filtersieb aus dem Spülraumboden und reinigen Sie beide Seiten sorgfältig.
7. Setzen Sie das Filtersieb wieder in den Spülraumboden ein und vergewissern Sie sich, dass es fest sitzt.
8. Setzen Sie den Grobfilter (**A**) in den Mikrofilter (**B**) ein und drücken Sie die beiden Filter zusammen.
9. Das Filtersystem einsetzen und durch Drehen des Griffs nach rechts bis zum Anschlag verriegeln. Achten Sie darauf, dass



das Filtersieb nicht über den Spülraumboden hervorragt.



WARNING!

Benutzen Sie den Geschirrspüler NIEMALS ohne Filter. Falsches Einsetzen der Filter führt zu schlechten Spülergebnissen und kann Schäden am Gerät verursachen.

Reinigung der Sprüharme



Versuchen Sie NIE, die Sprüharme auszubauen.

Eventuell durch Schmutz verstopfte Löcher der Sprüharme mit einem Partystick reinigen.

Reinigung der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und die Bedienblende des Gerätes mit einem weichen feuchten Tuch. Benutzen Sie bei Bedarf nur neutrale Reinigungsmittel. Benutzen Sie keine Scheuermittel, Metallschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton, Trichloräthylen usw.).

Reinigung des Geräteinneren

Reinigen Sie die Gummidichtungen der Türen und des Reinigungsmittel- und Klarspülerbehälters regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

Alle 3 Monate sollten Sie das Spülprogramm für stark verschmutztes Geschirr ohne Geschirr, aber mit Verwendung von Spülmitteln ausführen.

Längerer Gerätestillstand

Vor einem längerem Stillstand des Geschirrspülers sollten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen ergreifen:

1. Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie den Wasserhahn.
2. Öffnen Sie die Tür einen spaltbreit, um dem Entstehen unangenehmer Gerüche vorzubeugen.
3. Reinigen Sie das Geräteinnere.

Frostschutzmaßnahmen

Stellen Sie den Geschirrspüler nicht in einem Raum auf, in dem die Temperatur unter 0°C absinkt. Sollte dies nicht vermeidbar sein, die Maschine entleeren, die Gerätetür schließen, den Wasserzulaufschlauch entfernen und entleeren.

Transport des Gerätes

Halten Sie sich bei einem Transport des Gerätes (Umzug usw.) an folgende Anweisungen:

1. Netzstecker ziehen.
2. Den Wasserhahn schließen.
3. Den Wasserzulauf- und den Ablaufschlauch abnehmen.
4. Ziehen Sie das Gerät zusammen mit den Schläuchen heraus.

Lassen Sie das Gerät beim Transport nicht umkippen.

Was tun, wenn ...

Der Geschirrspüler startet nicht oder hält während des Betriebs an. Einige Störungen sind durch nachlässige Instandhaltung oder Versenken bedingt und können mithilfe der in der

folgenden Tabelle beschriebenen Maßnahmen ohne Hilfe des Kundendienstes behoben werden.

Schalten Sie den Geschirrspüler ab und führen Sie folgende Kontrollen durch.

Fehlercode und Störung	Mögliche Ursachen und Abhilfe
- Die Kontrolllampe für das laufende Programm blinkt ständig ,10 wird im Digital-Display angezeigt. - unterbrochener Signalton Der Geschirrspüler füllt kein Wasser ein.	- Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft. Den Wasserhahn reinigen. - Der Wasserhahn ist geschlossen. Drehen Sie den Wasserhahn auf. - Der Filter (soweit vorhanden) in der Schlauchverschraubung des Wasserzulaufs ist verstopft. Reinigen Sie den Filter in der Schlauchverschraubung. - Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig verlegt oder gequetscht. Den Anschluss des Zulaufschlauchs kontrollieren.
- Die Kontrolllampe für das laufende Programm blinkt ständig ,20 wird im Digital-Display angezeigt. - unterbrochener Signalton Der Geschirrspüler pumpt nicht ab.	- Der Siphon ist verstopft. Den Siphon reinigen. - Der Wasserablaufschlauch ist nicht richtig verlegt oder geknickt oder gequetscht. Den Anschluss des Ablaufschlauchs kontrollieren.
- Die Kontrolllampe für das laufende Programm blinkt ständig ,30 wird im Digital-Display angezeigt. - unterbrochener Signalton Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.	Schließen Sie den Wasserhahn und wenden Sie sich an den lokalen Kundendienst.
Das Programm startet nicht.	- Tür des Geschirrspülers nicht richtig geschlossen. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers. - Netzstecker nicht eingesteckt. Netzstecker einstecken. - Die Sicherung der Hausinstallation ist durchgebrannt. Sicherung ersetzen. - Zeitvorwahl eingestellt. Löschen Sie die Zeitvorwahl, wenn das Geschirr sofort gewaschen werden soll.

Schalten Sie nach diesen Kontrollen das Gerät ein: Das Programm wird an dem Punkt fortgesetzt, an dem es unterbrochen wurde.

Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn die Störung fortbesteht oder erneut auftritt. Sollten Fehler auftreten, die nicht in der o. a. Tabelle behandelt werden, rufen Sie bitte den Kundendienst und halten Sie folgende Angaben bereit: Modell (Mod.), Produktnummer (PNC) und Seriennummer (S.N.).

Diese Daten sind aus dem Typenschild auf der Seite der Geschirrspülertür ersichtlich.

Notieren Sie diese Nummern hier, um sie stets bei Bedarf zur Hand zu haben:

Modell (Mod.) :

Produkt-Nummer (PNC) :

Serien-Nr. (S.N.) :

Das Spülergebnis ist nicht zufriedenstellend	
Das Geschirr ist nicht sauber	• Wahl eines falschen Spülprogramms. • Geschirr falsch geladen, so dass das Spülwasser nicht alle Teile des Geschirrs erreicht hat. Die Körbe dürfen nicht überladen werden. • Falsche Beladung behindert die Drehung der Sprüharme. • Die Filter im Spülraumboden sind verstopft oder falsch eingesetzt. • Zu hohe oder zu geringe Reinigungsmitteldosierung. • Bei Kalkbelägen auf dem Geschirr; der Salzbehälter ist leer oder falsche Einstellung des Wasserenthärters. • Ablaufschlauch falsch verlegt. • Verschlusskappe des Salzbehälters nicht richtig geschlossen.
Das Geschirr ist nass und glanzlos	• Es wurde kein Klarspüler verwendet. • Der Behälter für Klarspüler ist leer.
Schlieren, Streifen, milchige Flecken oder bläuschimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr	• Klarspülerdosierung reduzieren.
Eingetrocknete Wassertropfen auf Gläsern und Geschirr	• Klarspülerdosierung erhöhen. • Die Ursache kann beim Reinigungsmittel liegen. Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

Wenn die Störungen nach diesen Kontrollen fortbestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Technische Daten

Abmessungen	Breite x Höhe x Tiefe (cm)	59,6 x 81,8-89,8 x 57,5
Elektrischer Anschluss - Anschlussspannung - Gesamtleistung - Sicherung	Die Daten der elektrischen Anschlusswerte befinden sich auf dem Typenschild an der Innenkante der Geschirrspülertür	
Wasserdruck	Mindestdruck - Höchstdruck (MPa)	0,05 - 0,8
Fassungsvermögen	Maßgedecke	12

Aufstellanweisung

Gerät aufstellen



WARNUNG!

Der elektrische Anschluss des Gerätes und alle sonstigen Installationsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Elektrikern und Installateuren ausgeführt werden.

Entfernen Sie vor dem Aufstellen der Maschine das gesamte Verpackungsmaterial. Das Gerät möglichst in der Nähe eines Wasserhahns und eines Wasserablaufs aufstellen. Der Geschirrspüler ist zum Einbau unter einer Küchen-Arbeitsplatte bestimmt. Achtung! Halten Sie sich für den Einbau des Geschirrspülers und der Anbauplatte strikt an die Anweisungen auf der beiliegenden Schablone. Es sind keine Lüftungsöffnungen für den Geschirrspüler erforderlich, sondern nur Durchführungen für den Wasserzulauf- und den Ablaufschlauch und das Netzkabel. Der Geschirrspüler ist mit höhenverstellbaren Füßen ausgestattet. Bei allen Arbeiten, die den Zugang zu den inneren Bauteilen erfordern, muss zuvor der Netzstecker gezogen werden. Stellen Sie vor dem Einbau des Geschirrspülers in die Küchenzeile sicher, dass der Wasserzulauf-, der Ablaufschlauch und das Netzkabel weder geknickt noch gequetscht werden.

Fixieren des Geschirrspülers

Der Geschirrspüler muss gegen unbeabsichtigtes Kippen geschützt werden. Aus diesem Grund ist sicherzustellen, dass die Arbeitsplatte, unter die der Geschirrspüler eingeschoben wird, ordnungsgemäß und sicher (an benachbarten Küchenschränken/-möbeln usw.) befestigt ist.

Ausrichten

Korrektes Ausrichten ist die Voraussetzung dafür, dass die Tür wasserdicht schließt. Bei richtiger Ausrichtung darf die Tür beim Öffnen auf keiner Seite des Küchenmöbels anstoßen. Die Geräteausrichtung ggf. durch Anziehen oder Lockern der Stellfüße nachstellen.

Wasseranschluss

Wasseranschluss

Das Gerät kann mit Warmwasser (max. 60°) wie auch mit Kaltwasser gespeist werden. Mit einer Warmwasserversorgung können Sie unter Umständen deutlich Energie sparen. Allerdings kommt es dabei darauf an, wie das Warmwasser aufbereitet wird. (Wir empfehlen alternative Energiequellen, die besonders umweltfreundlich sind wie zum Beispiel Solar- bzw. Photovoltaikanlagen oder Windenergie). Die Kopplungsmutter des Wasserschlauchs des Geschirrspülers ist für ein Rohrgewinde 3/4" ausgelegt oder für spezielle Schnelkupplungen wie zum Beispiel Press-block. Der Wasserdruck muss innerhalb des Bereichs der in den "Technischen Daten" aufgeführten Werten liegen. Ihr Wasserwerk kann Sie über die durchschnittlichen Druckwerte in Ihrem Gebiet informieren.
<http://www.markabolt.hu/>

Der Wasserzulaufschlauch darf beim Anschluss nicht geknickt, gequetscht oder verdreht werden.

Der Zulauf- und Ablaufschlauch können nach rechts oder links verlegt werden, um die Installation mit Klemmmuttern zu erleichtern.

Die Klemmmutter muss zur Vermeidung von Lecks richtig angebracht werden.

(Achtung! NICHT alle Geschirrspülermodelle werden mit Zulauf- und Ablaufschläuchen mit einer Klemmmutter geliefert. In diesem Fall ist die genannte Verlegung nicht möglich). Falls der Geschirrspüler mit neuen oder lange Zeit nicht benutzten Schläuchen angeschlossen wird, vor dem Anschluss des Zulaufschlauchs einige Minuten lang Wasser durch denselben fließen lassen.

BENUTZEN Sie KEINE Anschlusschläuche von Altgeräten.



Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die verhindert, dass das im Geschirrspüler verwendete Wasser in das Trinkwassersystem zurücklaufen kann. Das Gerät entspricht den gültigen Vorschriften für Installationsarbeiten.

Wasserschlauch mit Sicherheitsventil

Nach dem Anschluss des doppelwandigen Wasserschlauchs befindet sich das Sicherheitsventil in der Nähe des Wasserhahns. Der Wasserschlauch steht daher nur während der Versorgung des Geschirrspülers unter Druck. Sobald der Wasserschlauch zu lecken beginnt, unterbricht das Sicherheitsventil die Wasserversorgung.

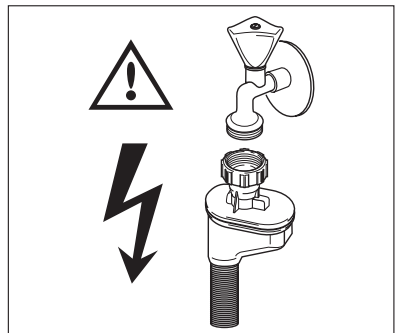
Berücksichtigen Sie bei der Verlegung des Wasserschlauchs:

- Das Elektrokabel des Sicherheitsventils befindet sich in dem doppelwandigen Wasserschlauch. Den Wasserschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser tauchen.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn der Wasserschlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt ist.
- Ein Wasserschlauch mit Sicherheitsventil darf nur von einer Fachkraft oder dem Kundendienst ersetzt werden.



WARNUNG!

Warnung! Gefährliche Spannung.



Anschluss des Ablaufschlauchs

Das Ende des Ablaufschlauchs kann wie folgt angeschlossen werden:

1. An einen Siphon; dabei den Schlauch an der Unterseite der Arbeitsplatte befestigen. Dadurch wird verhindert, dass Abwasser aus dem Siphon in das Gerät zurückfließen kann.

<http://www.markabolt.hu/>

2. An ein Standrohr mit Entlüftungsöffnung und Innendurchmesser von mindestens 4 cm.

Der Abwasseranschluss muss sich in einer Höhe von maximal 60 cm vom Boden des Geschirrspülers befinden.

Der Ablaufschlauch kann nach rechts oder links verlegt werden.

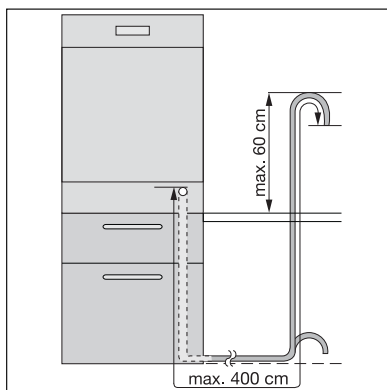
Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird, da das den Wasserablauf behindern kann.

Der Spülbeckenstöpsel darf während des Abpumpens des Gerätes nicht eingesetzt sein, da dadurch das Wasser wieder in die Maschine gesaugt werden kann.

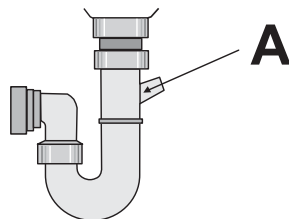
Die Gesamtlänge des Ablaufschlauchs einschließlich einer eventuellen Verlängerung darf nicht mehr als 4 Meter betragen. Der Innendurchmesser des Verlängerungsschlauchs darf nicht kleiner sein als der Durchmesser des mitgelieferten Schlauchs.

Ebenso darf der Innendurchmesser der Verbindungen für den Anschluss an den Ablauf nicht kleiner sein als der Durchmesser des mitgelieferten Schlauchs.

Wenn der Ablaufschlauch an einen Siphon angeschlossen wird, **muss die gesamte Kunststoffmembran (A) entfernt werden**. Wird die Membran nicht vollständig entfernt, setzt sich der Ablaufschlauch im Laufe der Zeit durch Ablagerungen von Speiseresten im Siphon zu.



Unsere Geräte verfügen über eine Sicherheitseinrichtung, die den Rückfluss von Schmutzwasser in die Maschine verhindert. Falls der Siphon Ihrer Spüle mit einem "Rückschlagventil" ausgestattet ist, kann dadurch der Ablauf Ihres Geschirrspülers beeinträchtigt werden. Sie sollten das Ventil daher entfernen.



Zur Vermeidung von Undichtigkeiten müssen die Wasseranschlüsse vollkommen dicht sein.

Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Die Sicherheitsbestimmungen schreiben die Erdung des Gerätes verbindlich vor. Stellen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes sicher, dass die Netzspannung und -frequenz mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen. Die Nennwerte der Sicherung sind ebenfalls aus dem Typenschild ersichtlich. Benutzen Sie für den Netzstecker immer eine berührungssichere Steckdose. Vielfachsteckdosen, Steckverbinder und Verlängerungskabel dürfen nicht verwendet werden. Es besteht Brandgefahr durch Überhitzung. Lassen Sie ggf. die Steckdose versetzen. Wenden Sie sich für einen eventuellen Austausch des Netzkabels an den Kundendienst. Der Stecker muss auch nach der Installation des Geschirrspülers zugänglich sein. Um das Netzkabel von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie stets am Netzstecker. Niemals am Netzkabel ziehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Unfälle, die aus der Missachtung dieser Vorschrift entstehen sollten.

Umwelttipps

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verpackungsmaterial

Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und recycelbar. Kunststoffteile sind mit internationalen Abkürzungen wie z. B. >PE<, >PS< usw. gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial bitte entsprechend seiner Kennzeichnung bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.



WARNUNG!

Vor der Entsorgung von Altgeräten:

- Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel abtrennen und entsorgen.
- Das Türschloss entfernen. Damit verhindern Sie, dass spielende Kinder sich einschließen und gefährden können.

Ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα από τα υψηλής ποιότητας προϊόντα μας.

Για να εξασφαλίσετε την άψογη και συνεχή απόδοση της συσκευής σας, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Θα σας επιτρέψει να κινηθείτε σε όλες τις διαδικασίες άψογα και πολύ αποτελεσματικά. Για να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτό το εγχειρίδιο όποτε είναι ανάγκη, συνιστούμε να το φυλάτε σε ασφαλές σημείο. Και παρακαλούμε παραδώστε το στον όποιο επόμενο κάτοχο της συσκευής.

Σας ευχόμαστε κάθε ευχαρίστηση με τη νέα σας συσκευή.

Περιεχόμενα

Οδηγίες λειτουργίας	31	Λειτουργία Multitab	46
Πληροφορίες ασφαλείας	31	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας Multitab	47
Σωστή χρήση	31	Προγράμματα πλύσης	48
Γενικότερη ασφάλεια	32	Επιλογή και έναρξη ενός προγράμματος πλύσης	49
Ασφάλεια για τα παιδιά	32	Ξεφόρτωση του πλυντηρίου πιάτων	51
Εγκατάσταση	32	Φροντίδα και καθαρισμός	52
Περιγραφή προϊόντος	33	Καθαρισμός των φίλτρων	52
Πίνακας χειριστηρίων	34	Καθαρισμός των εκτοξευτήρων	53
Ψηφιακή οθόνη	35	Εξωτερικό καθαρισμός	53
Πλήκτρα λειτουργίας	35	Εσωτερικός καθαρισμός	53
Λειτουργία ρύθμισης	35	Παρατεταμένες περίοδοι μη λειτουργίας	53
Πρώτη χρήση	36	Προστασία από τον πάγο	53
Ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού	36	Μετακίνηση του πλυντηρίου	53
Χειροκίνητη ρύθμιση	37	Τι να κάνετε αν...	54
Ηλεκτρονική ρύθμιση	37	Τεχνικά χαρακτηριστικά	56
Χρήση αλατιού για πλυντήριο πιάτων	38	Οδηγίες εγκατάστασης	57
Χρήση λαμπρυντικού	39	Εγκατάσταση	57
Ρύθμιση της δόσης λαμπρυντικού	40	Τοποθέτηση παράπλευρων μονάδων	57
Καθημερινή χρήση	40	Αλφάδιασμα	57
Φόρτωση των μαχαιροπέρουνων και των πιάτων	40	Σύνδεση νερού	58
Το κάτω καλάθι	42	Συνδέσεις παροχής νερού	58
Καλάθι για τα μαχαιροπέρουνα	42	Σωλήνας παροχής νερού σε βρύση με βαλβίδα ασφαλείας	58
Πάνω καλάθι	43	Σύνδεση σωλήνα αδειάσματος νερού	59
Ρύθμιση ύψους επάνω καλαθιού	44	Ηλεκτρική σύνδεση	60
Χρήση απορρυπαντικού	45		
Γεμίστε με απορρυπαντικό	45		

Οδηγίες λειτουργίας



Πληροφορίες ασφαλείας



Χάρη της ασφάλειάς σας και για να εξασφαλιστεί η σωστή χρήση, πριν την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και των προειδοποιήσεών του. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό να εξασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή γνωρίζουν καλά τη λειτουργία της και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές και βεβαιωθείτε ότι παραμένουν με τη συσκευή εάν μετακινηθεί ή πωληθεί, έτσι ώστε οποιοσδήποτε τη χρησιμοποιήσει κατά τη διάρκεια της ζωής της να είναι σωστά ενημερωμένος για τη συσκευή και την ασφάλεια.

Σωστή χρήση

- Αυτό το πλυντήριο πιάτων προορίζεται μόνο για το πλύσιμο οικιακών σκευών κατάλληλων για πλύσιμο στο πλυντήριο.
- Μη βάλετε διαλύτες στο πλυντήριο πιάτων. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει έκρηξη.
- Τα μαχαίρια και άλλα αιχμηρά αντικείμενα πρέπει να τοποθετούνται πάντα στο καλάθι για τα μαχαιροπίρουνα με τη μύτη προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση στο επάνω καλάθι.
- Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα (απορρυπαντικό, αλάτι και λαμπρυντικό) κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.
- Αποφύγετε να ανοίξετε την πόρτα όταν λειτουργεί η συσκευή, μπορεί να διαφύγει ζεστός ατμός.
- Μη βγάλετε πιάτα από το πλυντήριο πιάτων πριν από το τέλος του κύκλου πλύσης των πιάτων.
- Μετά τη χρήση, απομονώστε τη συσκευή από την τροφοδοσία και κλείστε τη παροχή του νερού.
- Το σέρβις στο προϊόν αυτό πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό του σέρβις, και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Σε καμία περίπτωση δε θα πρέπει να επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή οι ίδιοι. Οι επιδιορθώσεις που εκτελούνται από άτομα χωρίς την κατάλληλη πείρα θα προκαλέσουν τραυματισμό ή σοβαρές δυσλειτουργίες. Επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις της περιοχής σας. Επιμένετε πάντα για αυθεντικά ανταλλακτικά.

Γενικότερη ασφάλεια

- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων. Τα άτομα αυτά πρέπει να βρίσκονται υπό επίτηρηση ή να έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα στα μάτια, το στόμα και το φάρυγγα. Μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή σας! Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή του απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων.
- Το νερό στο πλυντήριο πιάτων δεν είναι πόσιμο. Υπολείμματα των απορρυπαντικών μπορεί ακόμη να περιέχονται στο πλυντήριο.
- Εξασφαλίστε ότι η πόρτα του πλυντηρίου πιάτων είναι πάντοτε κλειστή όταν αυτό δε φορτώνεται ή ξεφορτώνεται. Με τον τρόπο αυτό θα αποφύγετε να σκοντάψει κάποιος στην ανοικτή πόρτα και να κτυπήσει.
- Μην κάθεστε και μη στέκεστε πάνω στην ανοικτή πόρτα.

Ασφάλεια για τα παιδιά

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν το πλυντήριο πιάτων χωρίς επίτηρηση.
- Κρατήστε όλα τα υλικά της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Φυλάσσετε όλα τα απορρυπαντικά σε ασφαλές μέρος, μακριά από τα παιδιά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο πιάτων όταν η πόρτα είναι ανοικτή.

Εγκατάσταση

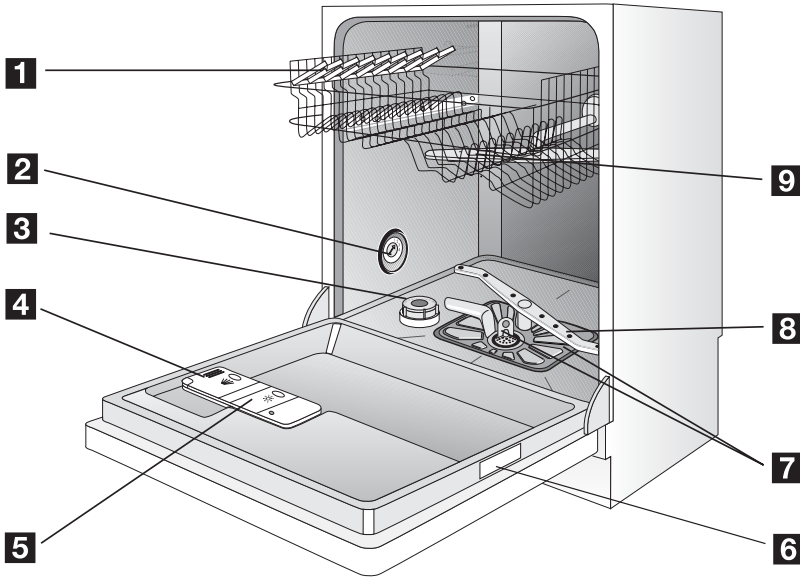
- Ελέγξτε το πλυντήριο πιάτων για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Ποτέ μη συνδέσετε ένα πλυντήριο με βλάβη. Εάν το πλυντήριο πιάτων έχει υποστεί ζημιές επικοινωνήστε με τον πωλητή.
- Όλα τα υλικά της συσκευασίας πρέπει να αφαιρεθούν πριν τη χρήση.
- Οι όποιες ηλεκτρολογικές και υδραυλικές εργασίες απαιτούνται για την εγκατάσταση της παρούσας συσκευής πρέπει να εκτελούνται από κατάλληλα κατάρτισμένο άτομο.
- Για λόγους ασφαλείας είναι επικίνδυνο να τροποποιήσετε τα τεχνικά στοιχεία ή να προσπαθήσετε να τροποποιήσετε το προϊόν αυτό κατά οποιονδήποτε τρόπο.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το πλυντήριο εάν το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας και οι σωλήνες νερού έχουν υποστεί ζημιά, ή εάν ο πίνακας ελέγχου, η περιοχή του πάγκου ή της βάσης έχουν υποστεί ζημιά τέτοια που να είναι ελεύθερα προσβάσιμο το εσωτερικό της συσκευής. Επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις της περιοχής σας, προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο.
- Καμία πλευρά του πλυντηρίου δεν πρέπει ποτέ να τρυπηθεί για να αποφευχθούν τυχόν ζημιές σε υδραυλικά και ηλεκτρικά εξαρτήματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

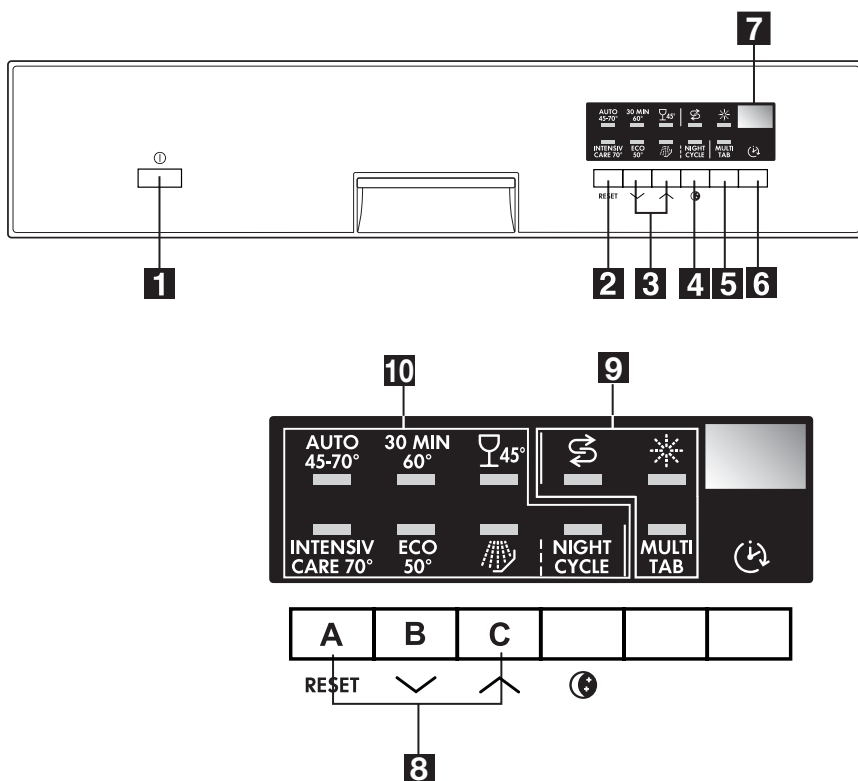
Για τη σύνδεση του ηλεκτρικού και του νερού, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται στις αντίστοιχες παραγράφους.

Περιγραφή προϊόντος



- 1** Πάνω καλάθι
- 2** Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού
- 3** Θήκη αποσκληρυντικού αλατιού
- 4** Θήκη απορρυπαντικού
- 5** Θήκη λαμπρυντικού
- 6** Πλακέτα τεχνικών στοιχείων
- 7** Φίλτρα
- 8** Κάτω εκτοξευτήρας νερού
- 9** Επάνω εκτοξευτήρας νερού

Πίνακας χειριστηρίων



- 1 Πλήκτρο On/Off
- 2 RESET Πλήκτρο
- 3 Πλήκτρα επιλογής προγράμματος
- 4 NIGHT CYCLE Πλήκτρο
- 5 MULTITAB Πλήκτρο
- 6 Πλήκτρο καθυστέρησης εκκίνησης
- 7 Ψηφιακή οθόνη
- 8 Πλήκτρα λειτουργίας
- 9 Ενδεικτικές λυχνίες
- 10 Λυχνίες προγράμματος

Ενδεικτικές λυχνίες

MULTITAB

Υποδεικνύει την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας MULTITAB (δείτε λειτουργία MULTITAB)

Ενδεικτικές λυχνίες	
Αλάτι 	Ανάβει όταν τελειώσει το ειδικό αλάτι. ¹⁾
Λαμπруντικό 	Ανάβει όταν τελειώσει το λαμπруντικό. ¹⁾

1) Οι ενδεικτικές λυχνίες αλατιού και λαμπруντικού δεν ανάβουν ποτέ κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος πλύσης ακόμη και όταν είναι αναγκαία η αναπλήρωση σε αλάτι και/ή λαμπруντικό.

Ψηφιακή οθόνη

Η ψηφιακή οθόνη δείχνει:

- το βαθμό σκληρότητας στον οποίο έχει ρυθμιστεί το μαλακτικό νερού,
- το χρόνο κατά προσέγγιση που απομένει για το τρέχον πρόγραμμα,
- ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της θήκης του λαμπруντικού (ΜΟΝΟ με ενεργοποιημένη τη λειτουργία Multitab),
- το τέλος ενός προγράμματος πλύσης (ένα μηδενικό θα εμφανιστεί στην ψηφιακή οθόνη),
- την αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης εκκίνησης,
- κωδικούς σφαλμάτων σχετικά με τη δυσλειτουργία του πλυντηρίου.

NIGHT CYCLE Πλήκτρο

Night Cycle είναι αθόρυβο πρόγραμμα πλύσης που δεν θα σας ενοχλήσει ακόμη και όταν κοιμόσαστε. Μπορεί να ρυθμιστεί το βράδυ ή σε ώρες με οικονομική τιμή ρεύματος.

Κατά τη διάρκεια του Night Cycle, η αντλία λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα επιτυγχάνοντας 25% μείωση του επιπέδου θορύβου σε σύγκριση με το πρόγραμμα δήλωσης. Κατά συνέπεια, έχει πολύ μεγάλη διάρκεια λειτουργίας.

Πλήκτρα λειτουργίας

Οι παρακάτω λειτουργίες μπορούν να ρυθμιστούν με τη βοήθεια αυτών των πλήκτρων:

- ρύθμιση του επιπέδου αποσκληρυντή νερού,
- ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της θήκης λαμπруντικού όταν η λειτουργία Multitab είναι ενεργή.

Λειτουργία ρύθμισης

Η συσκευή είναι σε λειτουργία ρύθμισης όταν **ΟΛΕΣ** οι λυχνίες προγραμμάτων είναι αναμμένες.



Να θυμάστε πάντα ότι, όταν εκτελείτε λειτουργίες όπως:

- επιλογή προγράμματος πλύσης,
 - ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του λαμπруντικού,
- η συσκευή **ΠΡΕΠΕΙ** να βρίσκεται στη λειτουργία ρύθμισης.

Εάν μία λυχνία προγράμματος είναι αναμμένη, είναι ακόμη ρυθμισμένο το πρόγραμμα που πραγματοποιήθηκε ή επιλέχθηκε τελευταίο. Στην περίπτωση αυτή, για επιστροφή στη λειτουργία ρύθμισης, το πρόγραμμα πρέπει να ακυρωθεί.

Για ακύρωση ενός ρυθμισμένου προγράμματος ή ενός προγράμματος που εκτελείται

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **RESET** μέχρι όλες οι λυχνίες των προγραμμάτων να ανάψουν. Το πρόγραμμα ακυρώθηκε και η συσκευή βρίσκεται τώρα σε λειτουργία ρύθμισης.

Πρώτη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων για πρώτη φορά:

- Εξασφαλίστε ότι οι συνδέσεις ηλεκτρικού και νερού είναι σύμφωνες με τις οδηγίες εγκατάστασης
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από το εσωτερικό της συσκευής
- Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού
- Ρίξτε 1 λίτρο νερού στη θήκη του αλατιού και στη συνέχεια γεμίστε με αλάτι
- Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού



Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε συνδυασμένες ταμπλέτες πλυσίματος όπως: "3 σε 1", "4 σε 1", "5 σε 1" κ.λπ., ρυθμίστε τη λειτουργία Multitab (βλέπε "Λειτουργία Multitab").

Ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού

Το πλυντήριο πιάτων είναι εξοπλισμένο με αποσκληρυντή νερού σχεδιασμένου να αφαιρεί τα ορυκτά και τα άλατα από την παροχή νερού, τα οποία θα είχαν αρνητική επίδραση στη λειτουργία της συσκευής.

Όσο υψηλότερη είναι η περιεκτικότητα αυτών των ορυκτών και των αλάτων, τόσο σκληρότερο είναι το νερό. Η σκληρότητα του νερού μετρείται σε αντίστοιχες κλίμακες, Γερμανικούς βαθμούς (°dH), Γαλλικούς βαθμούς (°TH) και mmol/l (millimol ανά λίτρο- διεθνής μονάδα για τη σκληρότητα του νερού).

Ο αποσκληρυντής πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με το βαθμό σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας. Ο τοπικός Οργανισμός ύδρευσης μπορεί να σας πληροφορήσει σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας.

Ο αποσκληρυντής πρέπει να ρυθμιστεί και με τους δύο τρόπους: χειροκίνητα, χρησιμοποιώντας το ρυθμιστή σκληρότητας νερού και ηλεκτρονικά.

Σκληρότητα νερού			Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού		Χρήση αλατιού
°dH	°TH	mmol/λίτρο	χειροκίνητα	ηλεκτρονικά	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	επίπεδο 10	ναι
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	επίπεδο 9	ναι
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	επίπεδο 8	ναι

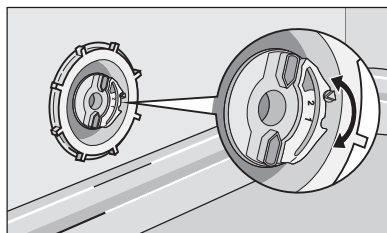
Σκληρότητα νερού			Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού		Χρήση αλατιού
°dH	°TH	mmol/λίτρο	χειροκίνητα	ηλεκτρονικά	
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	επίπεδο 7	ναι
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	επίπεδο 6	ναι
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	επίπεδο 5	ναι
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	επίπεδο 4	ναι
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	επίπεδο 3	ναι
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	επίπεδο 2	ναι
< 4	< 7	< 0,7	1	επίπεδο 1	όχι

Χειροκίνητη ρύθμιση



Το πλυντήριο πιάτων είναι ρυθμισμένο από το εργοστάσιο στη θέση 2.

1. Ανοίξτε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων.
2. Αφαιρέστε το κάτω καλάθι από το πλυντήριο πιάτων.
3. Περιστρέψτε το ρυθμιστή σκληρότητας στη θέση 1 ή 2 (βλ. πίνακα).
4. Τοποθετήστε ξανά το κάτω καλάθι.



Ηλεκτρονική ρύθμιση



Το πλυντήριο πιάτων είναι ρυθμισμένο από το εργοστάσιο στη θέση 5.

1. Πιέστε το πλήκτρο On/Off. Το πλυντήριο πρέπει να είναι σε λειτουργία ρύθμισης.
2. Πιέστε και κρατήστε πιεσμένα ταυτόχρονα τα πλήκτρα **B** και **C**, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι λυχνίες στα πλήκτρα **A**, **B** και **C**.
3. Πιέστε το πλήκτρο **A**, οι λυχνίες των πλήκτρων **B** και **C** σβήνουν ενώ εξακολουθεί να αναβοσβήνει η λυχνία του πλήκτρου **A**. Στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται το τρέχον επίπεδο.

Παραδείγματα:

5 L εμφανίζεται = επίπεδο 5

10 L εμφανίζεται = επίπεδο 10

4. Για να αλλάξετε το επίπεδο, πιέστε το πλήκτρο **A**. Κάθε φορά που πιέζεται ένα πλήκτρο το επίπεδο αλλάζει (για την επιλογή του καινούριου επιπέδου βλέπε τον πίνακα).

Παραδείγματα: εάν το τρέχον επίπεδο είναι 5, πιέζοντας το πλήκτρο **A** μία φορά, επιλέγεται το επίπεδο 6. εάν το τρέχον επίπεδο είναι 10, πιέζοντας το πλήκτρο **A** μία φορά, επιλέγεται το επίπεδο 1.

5. Για να απομνημονευτεί η λειτουργία, απενεργοποιήστε το πλυντήριο πιέζοντας το πλήκτρο On/Off.

Χρήση αλατιού για πλυντήριο πιάτων

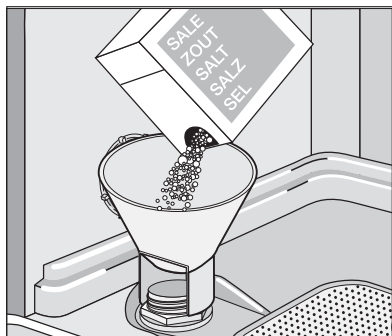


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε μόνο το ειδικό για πλυντήρια πιάτων αλάτι. Κάθε άλλος τύπος αλατιού που δεν έχει σχεδιαστεί ειδικά για χρήση σε πλυντήριο πιάτων, ειδικά το επιτραπέζιο αλάτι, θα καταστρέψει τον αποσκυρηντή νερού. Γεμίστε με αλάτι μόνο ακριβώς πριν από την εκκίνηση ενός πλήρους προγράμματος πλύσης. Έτσι θα αποφύγετε την παραμονή στο κάτω μέρος του πλυντηρίου οποιονδήποτε κόκκων αλατιού ή νερού με αλάτι το οποίο μπορεί να χύθηκε, για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα, που θα μπορούσε να προκαλέσει διάβρωση.

Για να γεμίσετε:

1. ανοίξτε την πόρτα, αφαιρέστε το κάτω καλάθι και ξεβιδώστε το πώμα της θήκης του αλατιού περιστρέφοντας αριστερόστροφα.
2. Ρίξτε 1 λίτρο νερού μέσα στη θήκη **(αυτό είναι απαραίτητο μόνο πριν από το γέμισμα με αλάτι την πρώτη φορά)**.
3. Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο χωνί, ρίξτε αλάτι στη θήκη μέχρι να γεμίσει.
4. Επανατοποθετήστε το πώμα εξασφαλίζοντας ότι δεν υπάρχει ίχνος αλατιού στο σπείρωμα ή στην τσιμούχα.
5. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι σφικτά περιστρέφοντας δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει με ένα κλικ.



Μην ανησυχήσετε εάν το νερό υπερχειλίζει από τη μονάδα κατά το γέμισμα με το αλάτι, αυτό είναι απόλυτα φυσιολογικό.



Η ενδεικτική λυχνία αλατιού στον πίνακα ελέγχου μπορεί να παραμείνει αναμμένη για 2-6 ώρες μετά από την αναπλήρωση του αλατιού, εφόσον το πλυντήριο πιάτων παραμένει ενεργοποιημένο. Εάν χρησιμοποιείτε αλάτια τα οποία αργούν περισσότερο να διαλυθούν αυτό μπορεί να χρειαστεί περισσότερο χρόνο. Η λειτουργία του πλυντηρίου δεν επηρεάζεται.

Χρήση λαμπρυντικού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

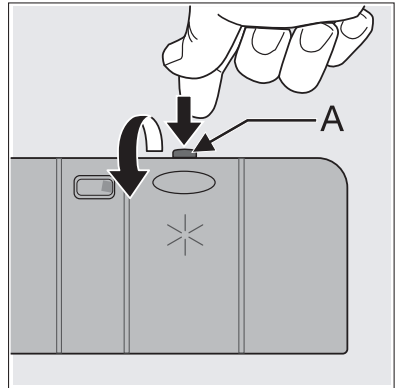
Χρησιμοποιήστε μόνο λαμπρυντικό μάρκας ειδικής για πλυντήριο πιάτων. Μη γεμίσετε ποτέ τη θήκη λαμπρυντικού με οποιαδήποτε άλλη ουσία (π.χ. καθαριστικό πλυντηρίου πιάτων, υγρό απορρυπαντικό). Κάτι τέτοιο θα κατέστρεφε τη συσκευή.



Το λαμπρυντικό εξασφαλίζει το καλό ξέπλυμα, και το στέγνωμα χωρίς στίγματα και σημάδια.

Το λαμπρυντικό προστίθεται αυτόματα κατά το τελευταίο ξέβγαλμα.

1. Ανοίξτε τη θήκη πιέζοντας το πλήκτρο απελευθέρωσης (A).



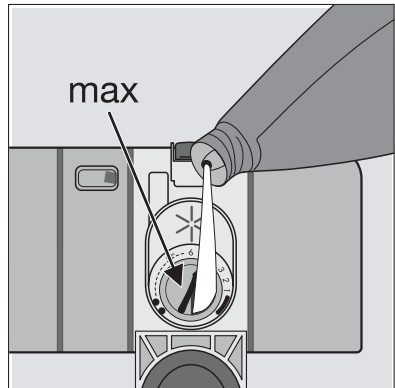
2. Προσθέστε το λαμπρυντικό στη θήκη. Η μέγιστη στάθμη πλήρωσης υποδεικνύεται από την ένδειξη "max".

Η θήκη χωρά περίπου 110 ml λαμπρυντικού, το οποίο είναι αρκετό για 16 έως 40 κύκλους πλυσίματος πιάτων, ανάλογα με τη ρύθμιση της δόσης.

3. Εξασφαλίστε ότι το καπάκι είναι κλειστό μετά από κάθε επαναπλήρωση.



Καθαρίστε λαμπρυντικό που τυχόν χύθηκε κατά το γέμισμα με ένα απορροφητικό πανί για να αποφύγετε το υπερβολικό άφρισμα κατά την επόμενη πλύση.



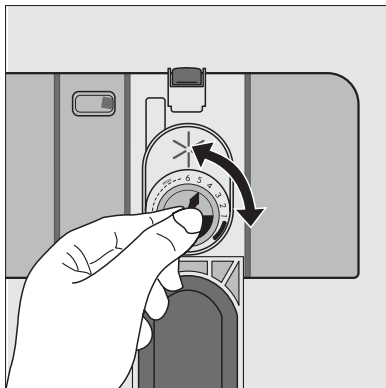
Ρύθμιση της δόσης λαμπруντικού

i Ανάλογα με τα αποτελέσματα της τελικής εμφάνισης και του στεγνώματος, ρυθμίστε τη δόση του λαμπруντικού μέσω του επιλογέα 6 θέσεων (θέση 1 = ελάχιστη δόση, θέση 6 = μέγιστη δόση).

Η δόση είναι ρυθμισμένη από το εργοστάσιο στη θέση 4.

Αυξήστε τη δόση εάν υπάρχουν σταγόνες νερού ή στίγματα αλάτων στα πιάτα μετά το πλύσιμο.

Μειώστε την εάν υπάρχουν άσπρα σημάδια στα πιάτα ή μια κάπως γαλάζια επικάλυψη στα ποτήρια ή στις λάμες των μαχαιριών.



Καθημερινή χρήση

- Ελέγξτε εάν χρειάζεται να επαναπληρώσετε το πλυντήριο πιάτων με αλάτι πλυντηρίου πιάτων ή λαμπруντικό.
- Φορτώστε τα μαχαιροπίρουνα και τα πιάτα στο πλυντήριο πιάτων.
- Γεμίστε με απορρυπαντικό στο πλυντήριο πιάτων.
- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα πλύσης κατάλληλο για τα μαχαιροπίρουνα και τα πιάτα.
- Ξεκινήστε το πρόγραμμα πλύσης.

Φόρτωμα των μαχαιροπίρουνων και των πιάτων

Σφουγγάρια, πανιά και οποιοδήποτε αντικείμενο μπορεί να απορροφήσει νερό δεν μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.

- Πριν φορτώσετε τα πιάτα πρέπει:
 - Αφαιρείτε όλα τα τρόφιμα και τα υπολείμματα.
 - Μαλακώνετε τα υπολείμματα καμένων τροφών στα ταψιά

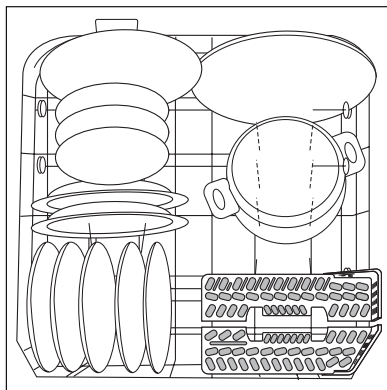
- Όταν φορτώνετε τα πιάτα και τα μαχαιροπέρουνα, παρακαλώ προσέξτε:
 - Τα πιάτα και τα μαχαιροπέρουνα δεν πρέπει να εμποδίζουν την περιστροφή των βραχιόνων.
 - Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα όπως φλιτζάνια, ποτήρια, κατσαρόλες, κλπ, με το άνοιγμα προς τα κάτω έτσι ώστε το νερό να μην μπορεί να συσσωρευτεί στο δοχείο ή σε μια βαθιά βάση.
 - Τα πιάτα και τα μαχαιροπέρουνα δεν πρέπει να βρίσκονται το ένα μέσα στο άλλο, ή να καλύπτουν το ένα το άλλο.
 - Για να αποφευχθούν οι ζημιές στα ποτήρια, δεν πρέπει να ακουμπούν μεταξύ τους.
 - Τοποθετήστε τα μικροαντικείμενα στο καλάθι για τα μαχαιροπέρουνα.
- Τα πλαστικά αντικείμενα και οι κατσαρόλες με αντικολλητικές επιστρώσεις έχουν την τάση να συγκρατούν σταγόνες νερού; αυτά τα αντικείμενα δε θα στεγνώσουν τόσο καλά όσο τα αντικείμενα από πορσελάνη ή χάλυβα.
- Ελαφρά αντικείμενα (πλαστικά μπολ κλπ.) πρέπει να τοποθετηθούν στο επάνω καλάθι και να διευθετηθούν έτσι ώστε να μη μετακινούνται.

Για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων τα παρακάτω μαχαιροπέρουνα και πιάτα	
δεν είναι κατάλληλα:	είναι περιορισμένης καταλληλότητας:
• Σκεύη με ξύλινες, κοκάλινες, πορσελάνινες ή φιλντισένιες λαβές. • Πλαστικά αντικείμενα τα οποία δεν αντέχουν στη θερμότητα. • Παλαιότερα σκεύη με κολλημένα εξαρτήματα τα οποία δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα. • Κολλημένα μαχαιροπέρουνα και πιάτα. • Αντικείμενα από κασσίτερο ή χαλκό. • Γυαλικά από μολυβωμένο κρύσταλλο. • Χαλύβδινα αντικείμενα που έχουν την τάση για σκουριά. • Ξύλινες πιατέλες. • Αντικείμενα από συνθετικές ίνες.	• Πλένετε κεραμικά σκεύη στο πλυντήριο πιάτων μόνο εάν έχει ειδική σήμανση από τον κατασκευαστή ότι είναι ασφαλές να πλυθεί σε πλυντήριο πιάτων. • Τα εφυσωμένα σχέδια μπορεί να θαμπώσουν εάν πλυθούν επανειλημμένα σε πλυντήριο πιάτων. • Τα εξαρτήματα από αλουμίνιο και ασημί έχουν την τάση να αποχρωματίζονται κατά την πλύση: Υπολείμματα, π.χ. ασπράδι η κρόκος αυγού και μουστάρδα συχνά προκαλούν αποχρωματισμό και λεκέδες στα ασημικά. Συνεπώς τα υπολείμματα θα πρέπει να καθαρίζονται άμεσα από τα ασημικά, εάν δεν πρόκειται να πλυθούν αμέσως μετά τη χρήση.

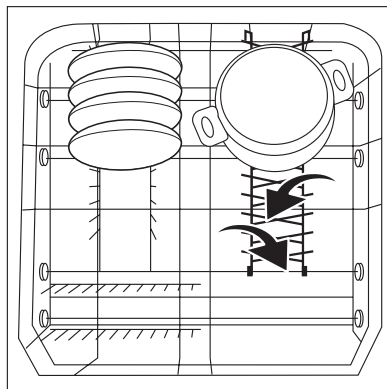
Ανοίξτε την πόρτα και τραβήξτε έξω το καλάθι για να φορτώσετε τα πιάτα.

Το κάτω καλάθι

Φορτώστε τα μεγαλύτερα και πιο λερωμένα πιάτα και σκεύη στο κάτω καλάθι.



Για να διευκολυνθεί το φόρτωμα των μεγαλύτερων πιάτων, οι 2 σχάρες πιάτων δεξιά στο κάτω καλάθι μπορούν διπλωθούν προς τα κάτω.



Καλάθι για τα μαχαιροπήρουνα

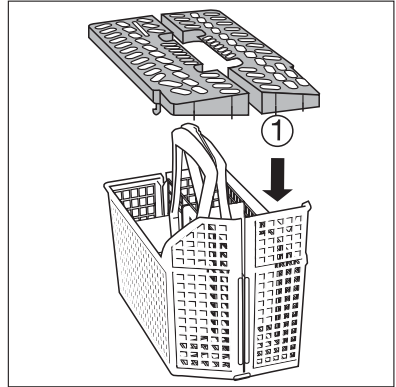


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα μαχαίρια με μεγάλη λάμα τα οποία τοποθετούνται όρθια αποτελούν κίνδυνο. Μακριά και/ή αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια πρέπει να τοποθετούνται οριζόντια στο επάνω καλάθι. Προσέχετε όταν φορτώνετε ή ξεφορτώνετε αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια.

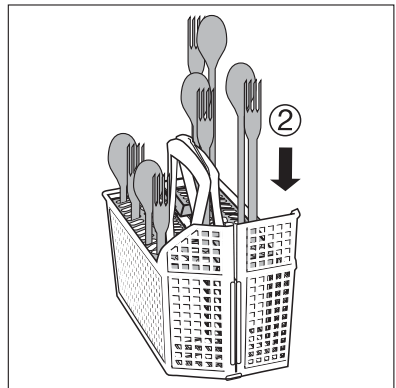
Για να εξασφαλίσετε ότι το νερό μπορεί να φτάσει σε όλα τα αντικείμενα μέσα στο καλάθι για τα μαχαιροπήρουνα, πρέπει:

1. Τοποθετήστε τη σχάρα στο καλάθι για τα μαχαιροπήρουνα.



2. Να τοποθετείτε τα πιρούνια και τα κουτάλια στο καλάθι για τα μαχαιροπήρουνα με τη λαβή τους προς τα κάτω.

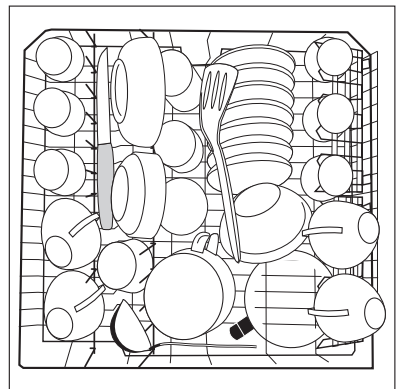
Για μεγαλύτερα εργαλεία, όπως κτυπητήρια, μην τοποθετήσετε τη μισή σχάρα για τα μαχαιροπήρουνα.



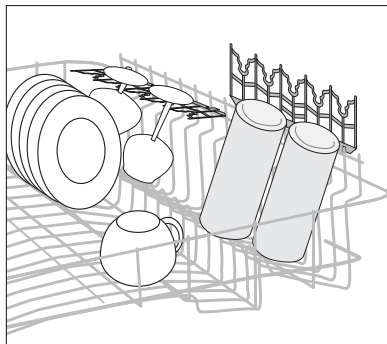
Πάνω καλάθι

Τοποθετήστε τα μικρότερα, εύθραυστα αντικείμενα και μακριά, αιχμηρά μαχαιροπήρουνα στο επάνω καλάθι.

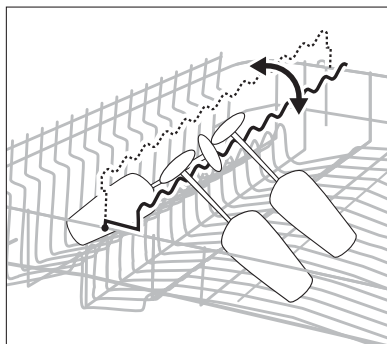
- Τοποθετήστε τα διάφορα αντικείμενα πάνω και κάτω από τις αναδιπλούμενες σχάρες για τα φλιτζάνια έτσι ώστε να είναι εναλλάξ μεταξύ τους και το νερό να μπορεί να φτάνει σε όλα.



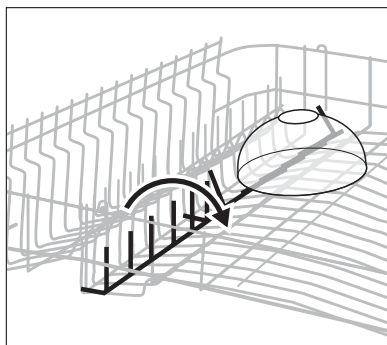
- Οι σχάρες για τα φλιτζάνια διπλώνουν προς τα επάνω για τα ψηλά ποτήρια.
- Απλώστε ή κρεμάστε τα ποτήρια του κρασιού και του κονιάκ στις εγκοπές στις σχάρες για τα φλιτζάνια.



- Για ποτήρια με μακρύ κολονάκι, διπλώστε τη σχάρα για τα ποτήρια προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά.



- Η σειρά από ακίδες στα αριστερά του επάνω καλαθιού είναι επίσης σε δύο μέρη και μπορεί να διπλωθεί.
Ακίδες όχι διπλωμένες: τοποθετήστε ποτήρια, κούπες, κλπ. στο επάνω καλάθι.
Ακίδες διπλωμένες: περισσότερος χώρος για πιάτα σερβιρίσματος.



Ρύθμιση ύψους επάνω καλαθιού

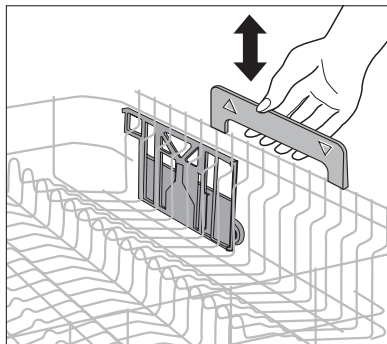
Μέγιστο ύψος πιάτων στο:		
	Πάνω καλάθι	Το κάτω καλάθι
Με το πάνω καλάθι ανυψωμένο	22 cm	30 cm
Με το πάνω καλάθι χαμηλωμένο	24 cm	29 cm

- i** Το ύψος επάνω καλαθιού μπορεί επίσης να ρυθμιστεί όταν είναι φορτωμένο.

Ανύψωση / χαμάλωμα του επάνω καλαθιού:

1. Τραβήξτε εντελώς έξω το επάνω καλάθι.
2. Κρατώντας το επάνω καλάθι από τη λαβή, ανυψώστε όσο είναι δυνατό και στη συνέχεια χαμηλώστε το κατ'όριο.

Το επάνω καλάθι θα ασφαλίσει στην κατώτερη ή στην ανώτερη θέση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντοτε κλείνετε την πόρτα μετά το φόρτωμα του πλυντηρίου, καθώς μια ανοικτή πόρτα μπορεί να είναι επικίνδυνη.



Πριν κλείσετε την πόρτα, εξασφαλίστε ότι οι εκτοξευτήρες νερού περιστρέφονται ελεύθερα.

Χρήση απορρυπαντικού



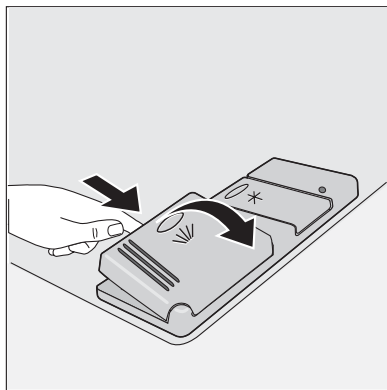
Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τη δόσολογία και την αποθήκευση όπως αναφέρονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.



Η χρήση της κατάλληλης ποσότητας απορρυπαντικού και όχι μεγαλύτερης συνεισφέρει στην μείωση της ρύπανσης.

Γεμίστε με απορρυπαντικό

1. Ανοίξτε το καπάκι.



2. Γεμίστε τη θήκη απορρυπαντικού (1) με απορρυπαντικό. Τα σημάδια υποδεικνύουν τις στάθμες της δοσολογίας:

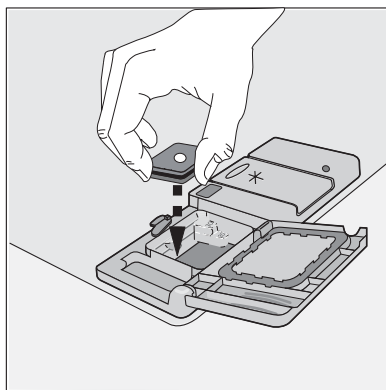
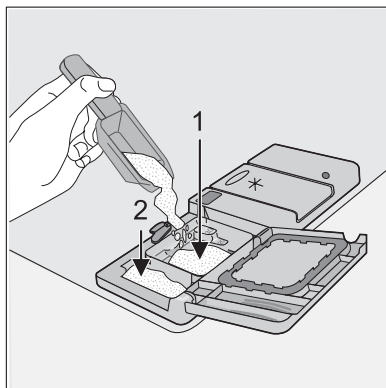
20 = περίπου 20 g απορρυπαντικού

30 = περίπου 30 g απορρυπαντικού.

3. Όλα τα προγράμματα με πρόπλυση χρειάζονται μια πρόσθετη δόση απορρυπαντικού (5/10 g) η οποία πρέπει να τοποθετηθεί στη θήκη απορρυπαντικού πρόπλυσης (2).

Το απορρυπαντικό αυτό θα χρησιμοποιηθεί κατά τη φάση της πρόπλυσης.

4. Όταν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού, τοποθετήστε την ταμπλέτα στη θήκη (1)
5. Κλείστε το καπάκι και πιέστε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.



Ταμπλέτες απορρυπαντικού

Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού από διαφορετικούς κατασκευαστές διαλύονται με διαφορετικούς ρυθμούς. Για αυτό το λόγο, μερικές ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν πετυχαίνουν την πλήρη καθαριστική τους απόδοση στα σύντομα προγράμματα πλύσης. Συνεπώς, παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε μεγάλα προγράμματα πλύσης όταν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού, για να εξασφαλίσετε την πλήρη απομάκρυνση των υπολειμμάτων απορρυπαντικού.

Λειτουργία Multitab

Η συσκευή αυτή είναι εξοπλισμένη με τη "Λειτουργία Multitab", που επιτρέπει τη χρήση των συνδυασμένων ταμπλέτων απορρυπαντικού "Multitab".

Τα προϊόντα αυτά είναι απορρυπαντικά με συνδυασμένες λειτουργίες καθαρισμού, ξεπλύματος και αλατιού. Μπορεί επίσης να περιέχουν διαφορετικά μέσα ανάλογα με ποιο είδος ταμπλέτας χρησιμοποιείτε ("3 σε 1", "4 σε 1", "5 σε 1" κλπ...).

Ελέγξτε εάν τα απορρυπαντικά αυτά είναι κατάλληλα για τη σκληρότητα του νερού σας. Δείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Αυτή η λειτουργία μπορεί να επιλεγεί με όλα τα προγράμματα πλύσης. Με την επιλογή της λειτουργίας αυτής η εισροή λαμπρυντικού και αλατιού από τις αντίστοιχες θήκες παροχής απενεργοποιείται αυτόματα και επίσης απενεργοποιούνται οι ενδεικτικές λυχνίες για το αλάτι και το λαμπρυντικό.

Επιλέξτε "τη λειτουργία Multitab " πριν την έναρξη του προγράμματος πλύσης. Από τη στιγμή που θα επιλεγεί η λειτουργία αυτή (αναμμένη ενδεικτική λυχνία) θα παραμείνει ενεργεί και για τα επόμενα προγράμματα πλύσης.

Με τη χρήση της "λειτουργίας Multitab ", οι διάρκειες των κύκλων μπορεί να αλλάξουν. Σε αυτή την περίπτωση, στην ψηφιακή οθόνη, η ένδειξη του τρέχοντος χρόνου του προγράμματος ενημερώνεται αυτόματα.

Από τη στιγμή που θα ξεκινήσει ένα πρόγραμμα, η "λειτουργία Multitab " ΔΕΝ μπορεί πλέον να αλλάξει. Εάν θέλετε να εξαιρέσετε τη "λειτουργία Multitab " πρέπει να ακυρώσετε τη ρύθμιση προγράμματος και στη συνέχεια να απενεργοποιήσετε τη "λειτουργία Multitab ".

Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να ρυθμίσετε ένα πρόγραμμα πλύσης (και τις επιθυμητές επιλογές) ξανά.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας Multitab

Πιέστε το Multitab πλήκτρο: Ανάβει η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία. Αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία ενεργοποιήθηκε.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πιέστε ξανά το πλήκτρο Multitab: η ενδεικτική λυχνία σβήνει.



Εάν τα αποτελέσματα του στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά σας συνιστούμε:

1. Να γεμίσετε τη θήκη λαμπρυντικού με λαμπρυντικό.
 2. Ενεργοποιήστε τη θήκη λαμπρυντικού.
 3. Ρυθμίστε τη δόση του λαμπρυντικού στη θέση 2.
- Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της θήκης του λαμπρυντικού είναι δυνατή μόνο με τη "λειτουργία Multitab " ενεργοποιημένη.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της θήκης του λαμπρυντικού

1. Πιέστε το πλήκτρο On/Off. Το πλυντήριο πρέπει να είναι σε λειτουργία ρύθμισης.
2. Πιέστε και κρατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα **B** και **C** , μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι λυχνίες των πλήκτρων **A** , **B** , και **C** .
3. Πιέστε το πλήκτρο **B** , οι λυχνίες των πλήκτρων **A** και **C** σβήνουν ενώ εξακολουθεί να αναβοσβήνει η λυχνία του πλήκτρου **B** . Η ψηφιακή οθόνη δείχνει την τρέχουσα ρύθμιση:

0 d = Η θήκη του λαμπρυντικού απενεργοποιημένη.

1 d = Η θήκη του λαμπρυντικού ενεργοποιημένη.

4. Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πιέστε ξανά το πλήκτρο **B** , η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη νέα ρύθμιση.
5. Για να απομνημονεύει η λειτουργία, απενεργοποιήστε το πλυντήριο πιέζοντας το πλήκτρο On/Off.



Εάν αποφασίσετε να επιστρέψετε στο στάνταρ σύστημα απορρυπαντικού σας συμβουλευόμαστε να:

1. Απενεργοποιήστε τη "λειτουργία Multitab".
2. Γεμίστε τις θήκες αλατιού και λαμπρυντικού ξανά.
3. Ρυθμίστε το βαθμό σκληρότητας του νερού στο υψηλότερο επίπεδο και πραγματοποιήστε 1 κανονικό πρόγραμμα πλύσης χωρίς να φορτώσετε πιάτα.
4. Ρυθμίστε το βαθμό σκληρότητας του νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας.
5. Ρύθμιση της δόσης λαμπρυντικού.

Προγράμματα πλύσης

Πρόγραμ- μα	Βαθμός λερώμα- τος	Τύπος φορτίου	Περιγραφή προγράμματος					Στοιχεία κατανά- λωσης ¹⁾		
			Πρόπλυση	Κύρια πλύση	Ενδιάμεσο ξέβγαλμα	Τελικό ξέβγαλμα	Στέγνωμα	Διάρκεια (λεπτά) ²⁾	Ενέργεια (kWh)	Νερό (σε λίτρα)
AUTO 45-70° ³⁾	Ανάμικτα κανονικά και πολύ λερωμέ- να	Πιάτα, μαχαιρο- πίρουνα, κατσαρό- λες	●	●	1/2x	●	●	-	1,1 - 1,7	12 - 23
INTENSIV CARE 70°	Πολύ λε- ρωμένα	Πιάτα, μαχαιρο- πίρουνα, κατσαρό- λες	●	●	●	●	●	-	1,5 - 1,7	16 - 18
30 MIN 60° ⁴⁾	Λίγο λε- ρωμένα	Πιάτα και μαχαιρο- πίρουνα		●		●		-	0,9	9
ECO 50° ⁵⁾	Κανονικά λερωμέ- να	Πιάτα και μαχαιρο- πίρουνα	●	●	●	●	●	-	1,0 - 1,1	12 - 13
☺ ^{45°}	Κανονικά λερωμέ- να	Εύθραυ- στα πιάτα και ποτή- ρια		●	●	●	●	-	0,8 - 0,9	14 - 15

Πρόγραμ-μα	Βαθμός λερώμα-τος	Τύπος φορτίου	Περιγραφή προγράμματος					Στοιχεία κατανά-λωσης ¹⁾		
			Πρόπλυση	Κύρια πλύση	Ενδιάμεσο ξέβγαλμα	Τελικό ξέβγαλμα	Στέγνωμα	Διάρκεια (λεπτά) ²⁾	Ενέργεια (kWh)	Νερό (σε λίτρα)
	Οποιο-σδήποτε	Μερικό φορτίο (που θα ολοκληρωθεί αργότερα μέσα στην ημέρα) ⁶⁾	●					-	0,1	4
NIGHT CYCLE 	Κανονικά λερωμέ-να	Πιάτα και μαχαιρο-πίρουνα	●	●	●	●	●	-	1.2 - 1.3	13 - 14

- 1) Οι τιμές κατανάλωσης είναι ενδεικτικές και εξαρτώνται από την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, καθώς και από τις μεταβολές της τροφοδοσίας και από την ποσότητα των πιάτων.
- 2) Στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια προγράμματος.
- 3) Κατά το Αυτόματο πρόγραμμα πλύσης, το πόσο λερωμένα είναι τα πιάτα καθορίζεται από το πόσο θολό είναι το νερό. Η διάρκεια του προγράμματος και τα επίπεδα κατανάλωσης νερού και ενέργειας μπορεί να διαφέρουν. Αυτό εξαρτάται από το αν το πλυντήριο είναι πλήρως ή μερικώς φορτωμένο και τα πιάτα είναι λίγο ή πολύ λερωμένα. Η θερμοκρασία του νερού ρυθμίζεται αυτόματα μεταξύ 45°C και 70°C.
- 4) Ιδανικό για πλύση όταν το πλυντήριο πιάτων είναι μερικώς φορτωμένο. Αυτό είναι το τέλειο καθημερινό πρόγραμμα, σχεδιασμένο να ικανοποιεί τις ανάγκες μιας οικογένειας 4 ατόμων που επιθυμούν να φορτώσουν μόνο τα πιάτα και τα μαχαιροπίρουνα του πρωινού και του γεύματος.
- 5) Δοκιμαστικό πρόγραμμα για ινστιτούτα δοκιμών.
- 6) Αυτό το πρόγραμμα δε χρειάζεται απορρυπαντικό

Επιλογή και έναρξη ενός προγράμματος πλύσης



Επιλέξτε το πρόγραμμα πλύσης και την καθυστέρηση εκκίνησης με την πόρτα λίγο ανοικτή. Η έναρξη του προγράμματος ή της αντίστροφης μέτρησης της καθυστέρησης θα πραγματοποιηθεί μόνο αφού κλείσει η πόρτα. Μέχρι εκείνη τη στιγμή είναι δυνατή η τροποποίηση των ρυθμίσεων.

1. Ελέγξτε ότι τα καλάρια έχουν φορτωθεί σωστά και ότι οι εκτοξευτήρες νερού περιστρέφονται ελεύθερα.
2. Ελέγξτε ότι είναι ανοικτή η βρύση του νερού.
3. Πιέστε το πλήκτρο On/Off. Το πλυντήριο πρέπει να είναι σε λειτουργία ρύθμισης.

4. Πιέστε ένα από τα δύο πλήκτρα προγράμματος για να επιλέξετε το πρόγραμμα πλύσης. (βλ. πίνακα "Προγράμματα πλύσης").
Όταν επιλέγεται ένα πρόγραμμα, ανάβει η αντίστοιχη λυχνία προγράμματος και ο χρόνος του προγράμματος αναβοσβήνει στην ψηφιακή οθόνη.
Αν θέλετε να ρυθμίσετε το πρόγραμμα NIGHT CYCLE, πιέστε το πλήκτρο NIGHT CYCLE, ανάβει η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία.
5. Κλείστε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα.

Ρύθμιση και ξεκίνημα του προγράμματος με "καθυστέρηση εκκίνησης"

1. Μετά την επιλογή του προγράμματος πλύσης, πιέστε το πλήκτρο καθυστέρησης εκκίνησης μέχρι ο αριθμός για τις ώρες της καθυστέρησης εκκίνησης να εμφανιστεί στην ψηφιακή οθόνη. Η έναρξη του επιλεγμένου προγράμματος πλύσης μπορεί να καθυστερήσει από 1 έως 19 ώρες.
2. Κλείστε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων, η αντίστροφη μέτρηση ξεκινά αυτόματα.
3. Η αντίστροφη μέτρηση θα μειώνεται σε βήματα της 1 ώρας.
4. Το άνοιγμα της πόρτας θα διακόψει την αντίστροφη μέτρηση. Κλείστε την πόρτα. Η αντίστροφη μέτρηση θα ξεκινήσει ξανά από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.
5. Μόλις εκπνεύσει η καθυστέρηση εκκίνησης το πρόγραμμα ξεκινά αυτόματα.



Η επιλογή του προγράμματος πλύσης και της καθυστέρησης εκκίνησης μπορεί να γίνει και με κλειστή την πόρτα. Να έχετε υπόψη σας ότι με τον τρόπο αυτό, από τη στιγμή που θα πιεστεί ένα πλήκτρο προγράμματος έχετε **ΜΟΝΟ 3 δευτερόλεπτα** κατά τα οποία μπορείτε να επιλέξετε ένα άλλο πρόγραμμα ή να επιλέξετε μια καθυστέρηση εκκίνησης, μετά από τα οποία το επιλεγμένο πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διακόψτε ή ακυρώστε ένα πρόγραμμα πλύσης σε εξέλιξη **ΜΟΝΟ** εάν είναι απόλυτα αναγκαίο. Προσοχή! Εάν ανοίξετε την πόρτα, μπορεί να διαφύγει ζεστός ατμός. Ανοίξτε την πόρτα προσεκτικά.

Ακύρωση μιας καθυστέρησης εκκίνησης ή ενός προγράμματος πλύσης σε εξέλιξη

- Πιέστε το πλήκτρο RESET μέχρι να ανάψουν όλες οι λυχνίες των πλήκτρων προγράμματος.
- Η ακύρωση της καθυστέρησης εκκίνησης περιλαμβάνει επίσης την ακύρωση του ρυθμισμένου προγράμματος πλύσης. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να ρυθμίσετε ξανά ένα πρόγραμμα πλύσης.
- Εάν πρόκειται να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα, ελέγξτε ότι υπάρχει απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.

Διακοπή ενός προγράμματος πλύσης σε εξέλιξη

- Ανοίξτε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων. Το πρόγραμμα θα σταματήσει. Κλείστε την πόρτα. Το πρόγραμμα θα ξεκινήσει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.
- Πιέστε το πλήκτρο On/Off, όλες οι λυχνίες σβήνουν. Πιέστε το πλήκτρο On/Off ξανά. Το πρόγραμμα θα ξεκινήσει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Τέλος του προγράμματος πλύσης

- Το πλυντήριο πιάτων θα σταματήσει αυτόματα και ένα ηχητικό σήμα θα σας πληροφορήσει για το τέλος του προγράμματος πλύσης.
 - Η λυχνία του προγράμματος που μόλις τελείωσε παραμένει αναμμένη.
 - Στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται ένα μηδενικό.
1. Απενεργοποιήστε το πλυντήριο πιέζοντας το πλήκτρο On/Off.



Συνιστάται να απενεργοποιείτε τη συσκευή μόλις τελειώνει το πρόγραμμα πλύσης. Αν παραλείψετε να το κάνετε, περίπου 3 λεπτά μετά από το τέλος του προγράμματος θα σβήσουν αυτόματα όλες οι ενδεικτικές λυχνίες. Η ψηφιακή οθόνη δείχνει 1 οριζόντια ράβδο.

Αυτό θα βοηθήσει να μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας όταν ξεχνάτε ή για οποιονδήποτε λόγο δεν μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή μόλις τελειώσει το πρόγραμμα.

Πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο (εκτός από το On/Off) και ο πίνακας ελέγχου θα δείξει την ίδια κατάσταση (ενδεικτικές λυχνίες και ψηφιακή οθόνη) όπως όταν τελείωσε το πρόγραμμα.

2. Ανοίξτε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων, αφήστε τη μισάνοικτη και περιμένετε μερικά λεπτά πριν αφαιρέσετε τα πιάτα. Με τον τρόπο αυτό θα είναι πιο κρύα και το στέγνωμα θα βελτιωθεί.

Ξεφόρτωμα του πλυντηρίου πιάτων

- Τα ζεστά πιάτα είναι ευαίσθητα στα κτυπήματα.
Πρέπει κατά συνέπεια να αφήνετε τα πιάτα να κρυώνουν πριν τα αφαιρέσετε από το πλυντήριο.
- Αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το επάνω; έτσι δε θα στάξουν νερά από το επάνω καλάθι στα πιάτα στο κάτω καλάθι.
- Μπορεί να εμφανιστεί νερό στις πλευρές και στην πόρτα του πλυντηρίου πιάτων καθώς ο ανοξειδωτος χάλυβας τελικά θα κρυώσει περισσότερο από τα πιάτα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν τελειώσει το πρόγραμμα πλύσης, συνιστάται να αποσυνδέετε το πλυντήριο πιάτων από την τροφοδοσία και να κλείνετε τη βρύση του νερού.

Φροντίδα και καθαρισμα

Καθαρισμός των φίλτρων

Τα φίλτρα πρέπει να ελέγχονται και να καθαρίζονται από καιρό σε καιρό. Τα βρώμικα φίλτρα θα υποβαθμίσουν το αποτέλεσμα της πλύσης.

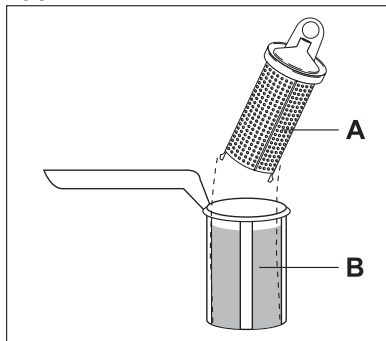


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

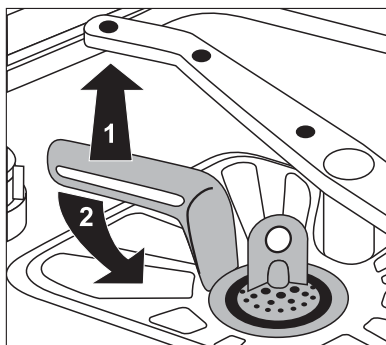
Πριν καθαρίσετε εξασφαλίστε ότι το πλυντήριο έχει απενεργοποιηθεί.

1. Ανοίξτε την πόρτα, αφαιρέστε το κάτω καλάθι.

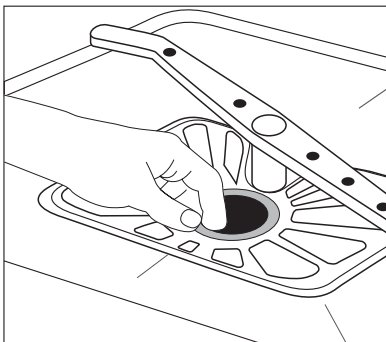
2. Το σύστημα φίλτρων του πλυντηρίου πιάνων αποτελείται από ένα χονδρό φίλτρο (**A**), ένα μικροφίλτρο (**B**) και ένα επίπεδο φίλτρο. Απασφαλίστε το σύστημα φίλτρων χρησιμοποιώντας τη λαβή στο μικροφίλτρο, και αφαιρέστε το σύστημα φίλτρων.



3. Περιστρέψτε τη λαβή κατά περίπου 1/4 της στροφής δεξιόστροφα και αφαιρέστε το σύστημα φίλτρων.
4. Πιάστε το χονδρό φίλτρο (**A**) από τη λαβή με την οπή και αφαιρέστε το μικροφίλτρο (**B**).
5. Καθαρίστε όλα τα φίλτρα καλά κάτω από τρεχούμενο νερό.



6. Αφαιρέστε το επίπεδο φίλτρο από τη βάση του θαλάμου πλύσης και καθαρίστε και τις δύο όψεις καλά.
7. Τοποθετήστε το επίπεδο φίλτρο πίσω στη βάση του θαλάμου πλύσης και βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει απόλυτα.
8. Τοποθετήστε το χονδρό φίλτρο (**A**) μέσα στο μικροφίλτρο (**B**) και πιέστε τα μεταξύ τους.
9. τοποθετήστε το συνδυασμό φίλτρων πίσω στη θέση του και ασφαλίστε.



περιστρέφοντας τη λαβή δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει. Κατά τη διαδικασία αυτή εξασφαλίστε ότι το επίπεδο φίλτρο δεν εξέρχει πάνω από τη βάση του θαλάμου πλύσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το πλυντήριο χωρίς φίλτρα. Η λανθασμένη ανατοποθέτηση και τοποθέτηση των φίλτρων θα προκαλέσει φτωχά αποτελέσματα πλύσης και ίσως προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Καθαρισμός των εκτοξευτήρων



ΠΟΤΕ μη δοκιμάσετε να αφαιρέσετε τους εκτοξευτήρες νερού.

Εάν υπολείμματα βρωμιάς έχουν βουλώσει τις τρύπες στους εκτοξευτήρες νερού, αφαιρέστε τα με μια οδοντογλυφίδα.

Εξωτερικό καθαρίσμα

Καθαρίζετε την εξωτερική επιφάνεια του πλυντηρίου και τον πίνακα ελέγχου με ένα μαλακό υγρό πανί. Εάν χρειαστεί χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ αποξεστικά προϊόντα, σύρμα ή διαλύτη (ασετόν, τριχλωραιθυλένιο κλπ...).

Εσωτερικός καθαρισμός

Εξασφαλίστε ότι τα λάστιχα γύρω από την πόρτα, οι θήκες απορρυπαντικού και λαμπρυντικού καθαρίζονται τακτικά με ένα υγρό πανί.

Συνιστούμε κάθε 3 μήνες να εκτελείτε ένα πρόγραμμα πλύσης για πολύ λερωμένα πιάτα χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό αλλά χωρίς πιάτα.

Παρατεταμένες περίοδοι μη λειτουργίας

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο για παρατεταμένη περίοδο σας συνιστούμε να:

1. Αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα και να κλείσετε το νερό.
2. Αφήσετε την πόρτα ανοιχτή για να μη δημιουργηθούν δυσάρεστες οσμές.
3. Αφήσετε το εσωτερικό του πλυντηρίου καθαρό.

Προστασία από τον πάγο

Αποφύγετε να τοποθετήσετε το πλυντήριο σε χώρο όπου η θερμοκρασία είναι κάτω από 0°C. Εάν αυτό δεν μπορεί να αποφευχθεί, αδειάστε το πλυντήριο, κλείστε την πόρτα, αποσυνδέστε το σωλήνα εισόδου νερού και αδειάστε τον.

Μετακίνηση του πλυντηρίου

Εάν χρειαστεί να μετακινήσετε το πλυντήριο (μετακόμιση κλπ...):

1. Βγάλτε το φιν από την πρίζα.
 2. Κλείστε τη βρύση του νερού.
 3. Αφαιρέστε τους σωλήνες εισόδου και εξόδου του νερού.
 4. Τραβήξτε έξω το πλυντήριο μαζί με τους σωλήνες.
- Αποφύγετε να δώσετε μεγάλη κλίση στο πλυντήριο κατά τη μεταφορά.

Τι να κάνετε αν...

Το πλυντήριο δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία. Ορισμένα προβλήματα οφείλονται στην έλλειψη απλής συντήρησης ή σε παραβλέψεις, και λύνονται με τη βοήθεια των ενδείξεων που περιγράφονται στον πίνακα, χωρίς να καλέστε τεχνικό.

Απενεργοποιήστε το πλυντήριο πιάτων και εκτελέστε τις παρακάτω προτεινόμενες διορθωτικές ενέργειες.

Κωδικός σφάλματος και δυσλειτουργία	Πιθανή αιτία και λύση
- η λυχνία του προγράμματος που εκτελείται αναβοσβήνει διαρκώς στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ,10 . - διακεκομμένο ηχητικό σήμα Το πλυντήριο πιάτων δεν γεμίζει με νερό.	- Έμφραξη της βρύσης νερού από επικάθισεις ασβεστίου. Καθαρίστε τη βρύση νερού. - Η βρύση νερού είναι κλειστή. Ανοίξτε τη βρύση νερού. - Έμφραξη του φίλτρου (όπου υπάρχει) στο συνδετικό του σωλήνα με σπείρωμα, στη βαλβίδα παροχής νερού. Καθαρίστε το φίλτρο στο σωλήνα με σπείρωμα. - Ο σωλήνας παροχής νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή έχει λυγίσει ή συμπιεστεί. Ελέγξτε τη σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού.
- η λυχνία του προγράμματος που εκτελείται αναβοσβήνει διαρκώς στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ,20 . - διακεκομμένο ηχητικό σήμα Το πλυντήριο πιάτων δεν αποστραγγίζει το νερό.	- Έμφραξη της στρόφιγγας του νεροχύτη. Καθαρίστε τη στρόφιγγα του νεροχύτη. - Ο σωλήνας αποστράγγισης νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή έχει λυγίσει ή συμπιεστεί. Ελέγξτε τη σύνδεση του σωλήνα αποστράγγισης νερού.
- η λυχνία του προγράμματος που εκτελείται αναβοσβήνει διαρκώς στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ,30 . - διακεκομμένο ηχητικό σήμα Έχει ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας από υπερχείλιση.	Κλείστε τη βρύση νερού και επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο σέρβις.

Κωδικός σφάλματος και δυσλειτουργία	Πιθανή αιτία και λύση
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	• Η πόρτα του πλυντηρίου πιάτων δεν έχει κλείσει σωστά. Κλείστε την πόρτα. • Δεν είναι συνδεδεμένο το φίς. Συνδέστε το φίς. • Έχει καεί μια ασφάλεια στον οικιακό ηλεκτρικό πίνακα. Αντικαταστήστε την ασφάλεια. • Έχει ρυθμιστεί η λειτουργία καθυστέρησης έναρξης πλύσης. Εάν τα πιάτα πρόκειται να πλυθούν αμέσως, ακυρώστε τη λειτουργία καθυστέρησης έναρξης πλύσης.

Αφού πραγματοποιηθούν αυτοί οι έλεγχοι, ενεργοποιήστε τη συσκευή: Το πρόγραμμα θα συνεχίσει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Εάν εμφανιστεί ξανά ο κωδικός σφάλματος ή η δυσλειτουργία, επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις της περιοχής σας.

Για άλλους κωδικούς σφαλμάτων που δεν περιγράφονται στον παραπάνω πίνακα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις της περιοχής σας, αναφέροντας το μοντέλο (Μοντέλο), τον αριθμό προϊόντος (Αρ. προϊόντος) και τον αριθμό σειράς (Αρ. σειράς).

Αυτές οι πληροφορίες υπάρχουν στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων που βρίσκεται στην πλευρά της πόρτας του πλυντηρίου πιάτων.

Για να έχετε πάντα πρόχειρους αυτούς τους αριθμούς, σας συνιστούμε να τους σημειώσετε εδώ:

Μοντέλο :

Αρ. προϊόντος

Αρ. σειράς :

Τα αποτελέσματα της πλήσης δεν είναι ικανοποιητικά		
Τα πιάτα δεν είναι καθαρά	• Επιλέχθηκε λανθασμένο πρόγραμμα πλήσης. • Τα πιάτα είναι διευθετημένα με τρόπο που εμποδίζει το νερό να φτάσει σε όλα τα σημεία της επιφάνειας. Δεν πρέπει να παραφορτώνονται τα καλάθια. • Οι εκτοξευτήρες νερού δεν περιστρέφονται ελεύθερα λόγω λανθασμένης διευθέτησης του φορτίου. • Τα φίλτρα στη βάση του θαλάμου πλήσης είναι βρόμικα ή τοποθετημένα λανθασμένα. • Έχετε πολύ μικρή ποσότητα ή καθόλου απορρυπαντικό. • Όπου υπάρχουν επικαθίσεις αλάτων στα πιάτα: Η θήκη αλατιού είναι άδεια ή έχει ρυθμιστεί λανθασμένο επίπεδο αποσκλήρυντή νερού. • Η σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος του νερού δεν είναι σωστή. • Δεν έχει κλείσει καλά το καπάκι της θήκης αλατιού.	
Τα πιάτα είναι υγρά και θαμπά	• Δεν χρησιμοποιήθηκε λαμπρυντικό. • Η θήκη λαμπρυντικού είναι άδεια.	
Υπάρχουν σημάδια, γαλακτώδεις κηλίδες ή μια κάπως γαλάζια επικάλυψη στα ποτήρια και στα πιάτα	• Μειώστε τη δοσολογία του λαμπρυντικού.	
Έχουν στεγνώσει σταγόνες νερού στα ποτήρια και στα πιάτα	• Αυξήστε τη δοσολογία του λαμπρυντικού. • Μπορεί να φταίει το απορρυπαντικό. Επικοινωνήστε με τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή του απορρυπαντικού.	

Εάν, παρά τον έλεγχο που κάνατε, το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις της περιοχής σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις	Πλάτος x Ύψος x Βάθος (εκ.)	59,6 x 81,8-89,8 x 57,5
Τάση ηλεκτρικής σύνδεσης - Συνολική ισχύς - Ασφάλεια	Πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρική σύνδεση δίνονται στην πλακέτα τύπου που βρίσκεται στο εσωτερικό άκρο της πόρτας του πλυντηρίου πιάτων	
Πίεση παροχής νερού	Ελάχιστη - Μέγιστη (MPa)	0,05 - 0,8
Χωρητικότητα	Σε οβίτσια http://www.markabolt.hu/	12

Οδηγίες εγκατάστασης

Εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι όποιες ηλεκτρολογικές και/ή υδραυλικές εργασίες απαιτούνται για την εγκατάσταση της παρούσας συσκευής πρέπει να εκτελούνται από κατάλληλα κατάρτισμένο ηλεκτρολόγο και/ή υδραυλικό ή κατάλληλα κατάρτισμένο άτομο.

Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τοποθετήσετε το πλυντήριο.

Εάν είναι δυνατό, τοποθετήστε το πλυντήριο δίπλα σε βρύση νερού και αποχέτευση.

Αυτό το πλυντήριο πιάτων είναι σχεδιασμένο για τοποθέτηση κάτω από πάγκο κουζίνας ή επιφάνεια εργασίας.

Προσοχή! Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες στα εσωκλειόμενα πατρόν για τον εντοιχισμό του πλυντηρίου πιάτων και την τοποθέτηση του πάνελ της επίπλωσης.

Δε χρειάζονται επιπλέον ανοίγματα για τον εξαερισμό του πλυντηρίου πιάτων, αλλά μόνο για τη δίοδο των σωλήνων παροχής και αδειάσματος νερού και του καλώδιου τροφοδοσίας.

Το πλυντήριο πιάτων διαθέτει ρυθμιζόμενα πόδια που επιτρέπουν τη ρύθμιση του ύψους.

Κατά τη διάρκεια όλων των εργασιών που απαιτούν πρόσβαση στα εσωτερικά εξαρτήματα το πλυντήριο πιάτων πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την τροφοδοσία.

Όταν εισάγετε το πλυντήριο στη θέση του, εξασφαλίστε ότι ο σωλήνας παροχής νερού, ο σωλήνας αδειάσματος και το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι τσακισμένοι ή πατημένοι.

Τοποθέτηση παράπλευρων μονάδων

Το πλυντήριο πιάτων πρέπει να στερεωθεί για να μην μπορεί να πάρει κλίση. Συνεπώς εξασφαλίστε ότι ο πάγκος κάτω από τον οποίο είναι τοποθετημένο, είναι κατάλληλα στερεωμένος σε σταθερή κατασκευή (διπλανά ντουλάπια κουζίνας, τοίχος).

Αλφάδιασμα

Το καλό αλφάδιασμα είναι απαραίτητο για το σωστό κλείσιμο και άνοιγμα της πόρτας. Όταν η συσκευή είναι σωστά αλφαδιασμένη, η πόρτα δε θα βρίσκει σε οποιαδήποτε πλευρά της καμπίνας. Εάν η πόρτα δεν κλείνει σωστά, χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια μέχρι το πλυντήριο να είναι απόλυτα αλφαδιασμένο.

Σύνδεση νερού

Συνδέσεις παροχής νερού

Η συσκευή αυτή μπορεί να συνδεθεί με παροχή είτε ζεστού (μέγ. 60°) ή κρύου νερού.

Μια παροχή ζεστού νερού μπορεί να συντελέσει σε σημαντική μείωση της κατανάλωσης ενέργειας. Αυτό, ωστόσο, εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο παράγεται το ζεστό νερό. (Συνιστούμε εναλλακτικές πηγές ενέργειας που είναι περισσότερο φιλικές στο περιβάλλον, π.χ. ηλιακή ή φωτοβολταϊκά πλαίσια και αιολική).

Για την πραγματοποίηση της ίδιας της σύνδεσης, το παξιμάδι σύνδεσης που υπάρχει στο σωλήνα παροχής του πλυντηρίου πιάτων είναι σχεδιασμένο να βιδώνει σε βρύση με σπείρωμα 3/4" ή σε ειδικά κατασκευασμένη βρύση με ταχυσύνδεσμο όπως το Press-block.

Η πίεση του νερού πρέπει να είναι εντός των ορίων που δίνονται στα "Τεχνικά στοιχεία". Ο τοπικός οργανισμός ύδρευσης μπορεί να σας πληροφορήσει σχετικά με τη μέση πίεση του δικτύου στην περιοχή σας.

Ο σωλήνας παροχής νερού δεν πρέπει να είναι τσακισμένος, πατημένος ή μπλεγμένος κατά τη σύνδεση του.

Το πλυντήριο πιάτων διαθέτει σωλήνες παροχής και αδειάσματος νερού οι οποίοι μπορούν να περιστραφούν είτε προς τα αριστερά είτε προς τα δεξιά για να ταιριάζουν με την εγκατάσταση μέσω του ασφαλιστικού παξιμαδιού.

Το ασφαλιστικό παξιμάδι πρέπει να τοποθετηθεί σωστά για να αποφευχθούν οι διαρροές νερού.

(Προσοχή! ΔΕΝ έχουν όλα τα μοντέλα πλυντηρίων πιάτων σωλήνες παροχής και αδειάσματος νερού με ασφαλιστικό παξιμάδι. Στην περίπτωση αυτή, αυτή η διευκόλυνση δεν είναι δυνατή). Εάν το πλυντήριο πιάτων συνδέεται σε καινούριους σωλήνες ή σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, θα πρέπει να αφήσετε το νερό να τρέξει για μερικά λεπτά πριν συνδέσετε το σωλήνα εισόδου.

ΜΗ χρησιμοποιήσετε σωλήνες σύνδεσης που έχουν προηγουμένως χρησιμοποιηθεί για μια παλαιότερη συσκευή.



Η συσκευή αυτή έχει εφοδιαστεί με χαρακτηριστικά ασφαλείας τα οποία εμποδίζουν το νερό που χρησιμοποιείται στη συσκευή να επιστρέψει πίσω στο σύστημα παροχής πόσιμου νερού. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς υδραυλικών.

Σωλήνας παροχής νερού σε βρύση με βαλβίδα ασφαλείας

Μετά τη σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού διπλού τοιχώματος, η βαλβίδα ασφαλείας είναι δίπλα στη βρύση. Συνεπώς ο σωλήνας παροχής νερού είναι υπό πίεση μόνο όταν τρέχει το νερό. Εάν ο σωλήνας παροχής νερού παρουσιάζει διαρροή κατά τη λειτουργία αυτή, η βαλβίδα ασφαλείας διακόπτει το τρεχούμενο νερό.

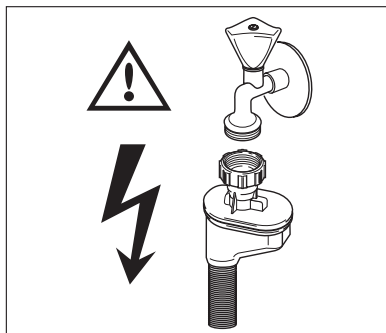
Παρακαλούμε επιδείξτε προσοχή κατά την εγκατάσταση του σωλήνα παροχής νερού:

- Το καλώδιο τροφοδοσίας για τη βαλβίδα ασφαλείας βρίσκεται μέσα στο σωλήνα παροχής νερού διπλού τοιχώματος. Μη βυθίσετε το σωλήνα παροχής νερού ή τη βαλβίδα ασφαλείας στο νερό.
- Εάν ο σωλήνας παροχής νερού ή η βαλβίδα ασφαλείας καταστραφούν, αποσυνδέστε αμέσως το φισ από την πρίζα.
- Ένας σωλήνας παροχής νερού με βαλβίδα ασφαλείας πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από ειδικό ή από το κέντρο σέρβις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποίηση! Επικίνδυνη τάση.



Σύνδεση σωλήνα αδειάσματος νερού

το άκρο του σωλήνα αδειάσματος νερού μπορεί να συνδεθεί με τους εξής τρόπους:

1. Στη στρόφιγγα εξόδου του νεροχύτη, ασφαρίζοντας το στην κάτω πλευρά του πάγκου. Αυτό θα εμποδίσει τα απόβλητα νερά από το νεροχύτη να τρέξουν στο πλυντήριο.
2. Σε όρθιο σωλήνα με οπή εξαερισμού, ελάχιστης εσωτερικής διαμέτρου 4 cm.

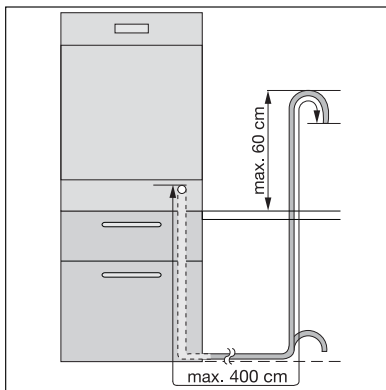
Η σύνδεση αποχέτευσης πρέπει να είναι σε μέγιστο ύψος 60 cm από το κάτω μέρος του πλυντηρίου πιάτων.

Ο σωλήνας αδειάσματος μπορεί να βλέπει είτε προς τα δεξιά είτε προς τα αριστερά του πλυντηρίου πιάτων.

Εξασφαλίστε ότι ο σωλήνας δεν είναι στραβωμένος ή τσακισμένος καθώς κάτι τέτοιο θα μπορούσε να εμποδίσει ή να επιβραδύνει την αποβολή του νερού.

Η τάπα του νεροχύτη δεν πρέπει να είναι τοποθετημένη όταν αδειάζει το πλυντήριο καθώς κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει σιφονισμό και την επιστροφή του νερού στο πλυντήριο.

Το συνολικό μήκος του σωλήνα αδειάσματος, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε προέκτασης, δεν πρέπει να ξεπερνά τα 4 μέτρα. Η εσωτερική διάμε-



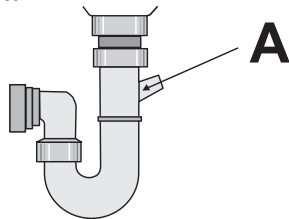
τρος της προέκτασης δεν πρέπει να είναι μικρότερη από τη διάμετρο του παρεχόμενου σωλήνα.

Επίσης η εσωτερική διάμετρος των συνδέσμων που χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση στην αποχέτευση δεν πρέπει να είναι μικρότερη από τη διάμετρο του παρεχόμενου σωλήνα.

Κατά τη σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος νερού σε μια αποχέτευση κάτω από το νεροχύτη, ολόκληρη η πλαστική μεμβράνη (Α) πρέπει να **αφαιρεθεί**. Εάν δεν αφαιρεθεί ολόκληρη η μεμβράνη θα προκληθεί η συσσώρευση σωματιδίων τροφών στη διάρκεια του χρόνου έχοντας ως αποτέλεσμα την τελική απόφραξη του σωλήνα αδειάσματος νερού του πλυντηρίου πιάτων.



Οι συσκευές μας παρέχονται με συσκευή ασφαλείας για την προστασία κατά της επιστροφής του βρώμικου νερού πίσω στο πλυντήριο. Εάν η στρόφιγγα του νεροχύτη σας διαθέτει ενσωματωμένη "βαλβίδα αντεπιστροφής" αυτή μπορεί να εμποδίσει το σωστό άδειασμα του πλυντηρίου. Συνεπώς σας συνιστούμε να την αφαιρέσετε.



Για να αποφευχθούν οι διαρροές νερού μετά την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις νερού είναι σφιγμένες.

Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα πρότυπα ασφαλείας απαιτούν η συσκευή να είναι γειωμένη.

Πριν από τη πρώτη χρήση της συσκευής, εξασφαλίστε ότι η ονομαστική τάση και ο τύπος της τροφοδοσίας στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων ταιριάζουν με εκείνο της θέσης όπου θα εγκατασταθεί η συσκευή.

Το μέγεθος της ασφάλειας επίσης υπάρχει στην πλακέτα τύπου.

Πάντοτε συνδέετε το φως τροφοδοσίας σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας. Ταυ, σύνδεσμοι και προεκτάσεις δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Αυτά ενέχουν τον κίνδυνο πυρκαγιάς από υπερθέρμανση.

Εάν είναι απαραίτητο, ζητήστε την αντικατάσταση της πρίζας της οικιακής καλωδίωσης. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας, επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις της περιοχής σας.

Το φως πρέπει να είναι ελεύθερα προσβάσιμο μετά από την εγκατάσταση της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Πάντοτε τραβάτε το φως.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη εάν δεν τηρηθεί η παραπάνω προφύλαξη ασφαλείας.

Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο  στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά είναι φιλικά προς το περιβάλλον και είναι ανακυκλώσιμα. Τα πλαστικά εξαρτήματα αναγνωρίζονται από τη σήμανση, π.χ. >PE<, >PS<, κλπ. Παρακαλούμε απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στο κατάλληλο δοχείο στην τοπική εγκατάσταση διάθεσης απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν μια συσκευή δε χρησιμοποιείται πλέον:

- Βγάλτε το φισ από την πρίζα.
- Κόψτε το καλώδιο παροχής και το φισ και απορρίψτε τα.
- Απορρίψτε το μάνταλο της πόρτας. Αυτό εμποδίζει να παγιδευτούν μέσα τα παιδιά θέτοντας σε κίνδυνο τις ζωές τους.

Köszönjük, hogy egyik kiváló minőségű termékünket választotta!

A készülék optimális és hosszú távú teljesítményének biztosítása érdekében, kérjük, olvassa át alaposan a jelen használati útmutatót. Ezzel biztosítható, hogy az összes folyamatot tökéletesen és a leghatékonyabb módon vezérelje. Javasoljuk, tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy bármikor fellapozhassa, amikor szüksége van rá. Végül kérjük, az útmutatót adja át a készülék esetleges jövőbeli tulajdonosának.

Kívánjuk, sok örömet leljen új készülékében!

Tartalomjegyzék

Használati útmutató	63	A Multitab funkció bekapcsolása/ kikapcsolása	79
Biztonsági információk	63	Mosogatóprogramok	80
Helyes használat	63	Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása	81
Általános biztonság	63	A mosogatógép kipakolása	83
Gyermekbiztonság	64	Ápolás és tisztítás	83
Üzembe helyezés	64	A szűrők tisztítása	83
Termékleírás	65	A mosogatókarok tisztítása	85
Kezelőpanel	66	Külső tisztítás	85
Digitális kijelző	67	Belső tisztítás	85
Funkciógombok	67	A készülék üzemén kívül helyezése	85
Beállítási üzemmód	67	Fagyveszély	85
Első használat	68	A készülék mozgatása	85
A vízlágyító beállítása	68	Mit tegyek, ha...	85
Manuális beállítás	69	Műszaki adatok	87
Elektronikus beállítás	69	Szerelési útmutató	88
Speciális só használata	70	Üzembe helyezés	88
Az öblítőszer használata	70	Rögzítés a szomszédos egységekhez	89
Az öblítőszer-adagolás beállítása	71	Vízszintbe állítás	89
Napi használat	72	Vízhálózatra csatlakoztatás	89
Evőeszközök és edények bepakolása	72	Vízcsatlakoztatások	89
Az alsó kosár	73	Befolyócső biztonsági szeleppel	90
Az evőeszköz-kosár	74	A kifolyócső csatlakoztatása	90
A felső kosár	75	Elektromos csatlakoztatás	92
A felső kosár magasságának beállítása	76	Környezetvédelmi tudnivalók	92
Mosogatószer használata	77	Csomagolóanyag	92
A mosogatószer betöltése	77		
Multitab funkció	78		

Használati útmutató



Biztonsági információk



Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Helyes használat

- Ez a mosogatógép kizárólag mosogatógépben mosogatható háztartási edények mosogatására szolgál.
- Ne tegyen semmilyen oldószert a mosogatógépbe. Ez robbanást okozhat.
- A késeket és más, hegyes eszközöket az evőeszközkosárban a hegyükkel lefelé vagy a felső kosárban vízszintesen helyezze el.
- Csak mosogatógépekhez való termékeket (mosogatószer, só és öblítőszer) használjon.
- Az ajtót ne nyissa ki a készülék működése közben, mivel forró gőz távozhat.
- Ne vegyen ki egyetlen edényt sem a mosogatógépből a mosogatási program vége előtt.
- Használat után a készüléket válassza le a tápellátásról, és zárja el a vízellátást.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szerviz szakembere javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.
- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon a helyi szervizközponthoz. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.

Általános biztonság

- A készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják. A biztonságukért felelős személynek felügyeletet és a készülék használatára vonatkozó útmutatást kell biztosítania számukra.
- A mosogatógépbe való mosogatószerek kémiai égést idézhetnek elő a szemben, a szájon és a torokban. Életveszélyes lehet! Tartsa be a mosogatószer gyártójának biztonsági utasításait.
- A mosogatógépben lévő víz nem iható. Előfordulhat, hogy mosogatószer maradt a készülékben.

- A mosogatógép ajtaját mindig tartsa csukva, ha éppen nem pakolja be vagy ki. Így elkerülhető, hogy bárki átessen rajta, és megsérüljön.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.

Gyermekbiztonság

- A készüléket felnőttek általi üzemeltetésre tervezték. Ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a mosogatógépet.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek.
- A mosószereket zárja el a gyermekek elől és tartsa biztonságos helyen.
- A gyermekeket tartsa távol a mosogatógéptől, ha az ajtaja nyitva van.

Üzembe helyezés

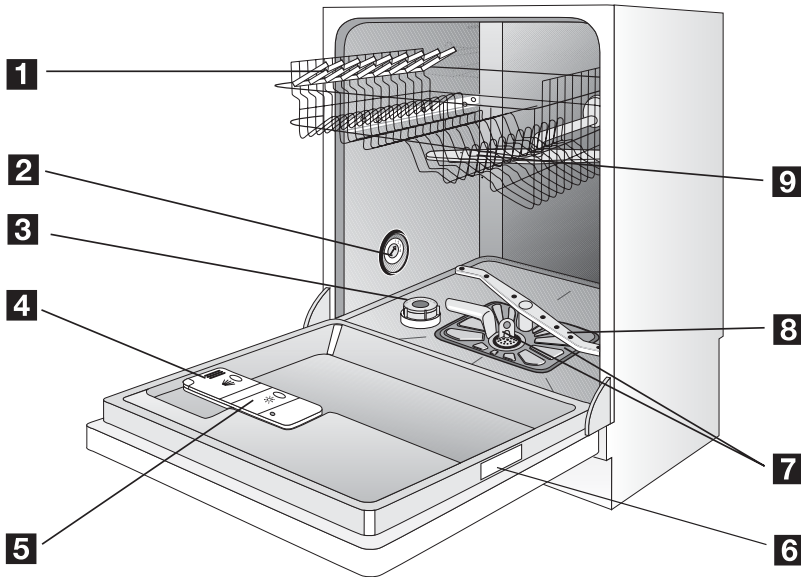
- Ellenőrizze a mosogatógépet, hogy a szállítás alatt nem szenvedett-e valamilyen sérülést. Soha ne csatlakoztasson sérült készüléket. Ha a mosogatógép megsérült, forduljon a szállítóhoz.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot el kell távolítani.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési és vízvezeték-szerelési munkát megfelelő szakképesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie.
- Biztonsági okokból veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- Soha ne használja a mosogatógépet, ha az elektromos tápvezeték vagy a vízellátást biztosító cső sérült; vagy ha a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a készülék belseje szabadon hozzáférhető. A veszélyek elkerülése érdekében forduljon a helyi szervizhez.
- A mosogatógép egyetlen oldala sem fűrható ki a hidraulikus és elektromos alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében.



VIGYÁZAT

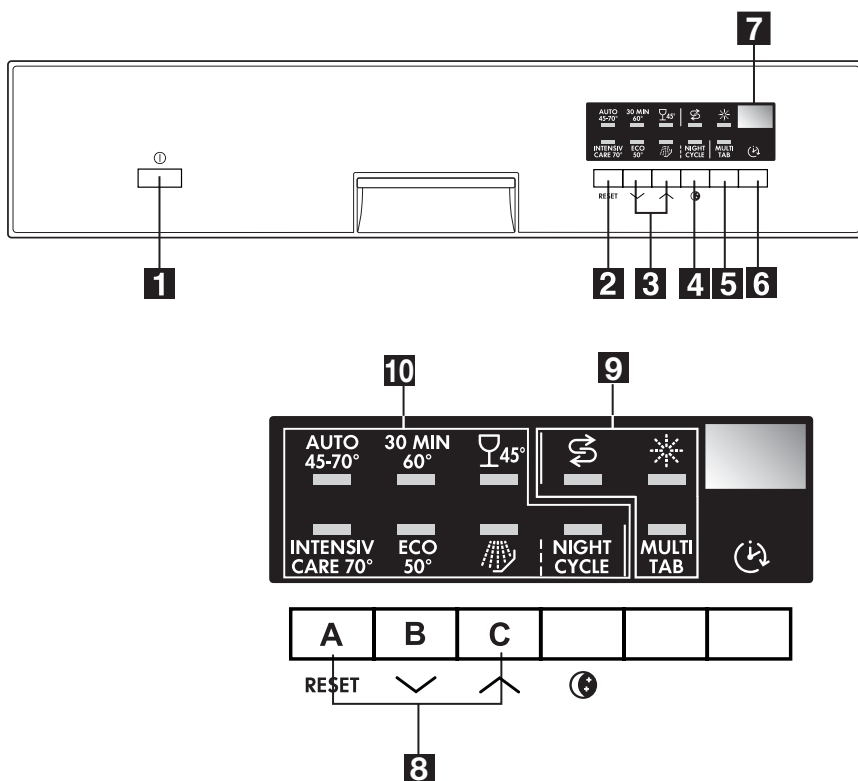
Az elektromos és a vízvezetékre való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását.

Termékleírás



- 1** Felső kosár
- 2** Vízkeménység-kapcsoló
- 3** Sótartály
- 4** Mosogatószer-adagoló
- 5** Öblítőszer-adagoló
- 6** Adattábla
- 7** Szűrők
- 8** Alsó mosogatókar
- 9** Felső mosogatókar

Kezelőpanel



- 1** Be/Ki gomb
- 2** RESET gomb
- 3** Programválasztó gombok
- 4** NIGHT CYCLE gomb
- 5** MULTITAB gomb
- 6** Késleltetett indítás gomb
- 7** Digitális kijelző
- 8** Funkciógombok
- 9** Jelzőfények
- 10** Programok jelzőfényei

Jelzőfények	
MULTITAB	A Multitab funkció bekapcsolását/kikapcsolását jelzi (lásd: Multitab funkció)

Jelzőfények	
Só 	Felgyullad, amikor a speciális só kifogyott. ¹⁾
Öblítőszer 	Felgyullad, amikor az öblítőszer kifogyott. ¹⁾

1) A só és öblítőszer jelzőfények soha nem gyulladnak ki a mosogatóprogram közben, akkor sem, ha szükség van a sóval és/vagy öblítőszerrel való feltöltésre.

Digitális kijelző

A digitális kijelző a következőket mutatja:

- azt a vízkeménységi szintet, amihez a vízlágyító be van állítva,
- a folyamatban lévő programból hozzávetőlegesen hátralévő időt,
- az öblítőszer-adagoló bekapcsolását/kikapcsolását (CSAK, ha a Multitab funkció be van kapcsolva),
- a mosogatóprogram végét (egy nulla jelenik meg a digitális kijelzőn),
- a késleltetett indítás visszaszámlálását,
- a mosogatógép hibás működésére vonatkozó hibakódokat.

NIGHT CYCLE gomb

Az Night Cycle közben a szivattyú nagyon alacsony sebességgel üzemel, és így 25%-os zajszintcsökkentést ér el a referenciaprogrammal összehasonlítva. Ennek következtében nagyon hosszú a lefutásának időtartama.

Az Night Cycle egy halk mosogatóprogram, amely nem zavarja, amikor alszik. Beállítható éjszakára vagy olyan időpontokra, amikor alacsonyabb a villamos áram ára.

Funkciógombok

A következő funkciók állíthatók be ezeknek a gomboknak a segítségével:

- a vízlágyító beállítása,
- az öblítőszer-adagoló bekapcsolása/kikapcsolása, amikor a Multitab funkció be van kapcsolva.

Beállítási üzemmód

A készülék beállítási üzemmódban van, amikor az **ÖSSZES** programjelzőfény világít.



Soha ne feledje, hogy amikor a következő műveleteket hajtja végre:

- mosogatóprogram kiválasztása,
 - a vízlágyító beállítása,
 - az öblítőszer-adagoló bekapcsolása/kikapcsolása,
- a készüléknek beállítási módban **KELL** lennie.

Ha egy programjelzőfény világít, az utoljára végrehajtott vagy kiválasztott program még be van állítva. Ebben az esetben a beállítási módba való visszatéréshez törölnie kell a programot.

<http://www.markabolt.hu/>

Beállított program vagy folyamatban lévő program törlése

Nyomja meg és tartsa lenyomva mindaddig a **RESET** gombot, amíg az összes programjelzőfény nem világít. A program törlése megtörtént, és a készülék beállítási módban van.

Első használat

A mosogatógép első alkalommal történő használata előtt:

- Győződjön meg róla, hogy az elektromos és víz csatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülék belsejéből
- A vízlágyító beállítása
- Töltsön 1 liter vizet a sótartályba, majd tölts fel regeneráló sóval
- Tölts fel az öblítőszer-adagolót



Ha kombinált mosogatószer-tablettákat kíván használni, mint például "3 az 1-ben", "4 az 1-ben", "5 az 1-ben" stb., állítsa be a Multi-tab funkciót (lásd "Multi-tab").

A vízlágyító beállítása

A mosogatógépben egy vízlágyító is található, ami a vezetékes vízben található ásványi anyagok és sók eltávolítására szolgál, amelyek a készüléket rongálnák, vagy működését hátrányosan befolyásolnák.

Minél többet tartalmaz a víz ezekből az ásványi anyagokból és sókból, annál keményebb. A vízkeménységet különböző mértékegységekkel, német keménységi fokkal (°dH), francia keménységi fokkal (°TH) és mmol/l-ben (millimol per liter - a vízkeménység nemzetközi mértékegysége) mérik.

A vízlágyítót a lakóhelyén jellemző vízkeménységhez kell beállítani. A víz keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást.

A vízlágyítót mindkétféleképpen be kell állítani: manuálisan, a vízkeménység-kapcsolóval és elektronikusan.

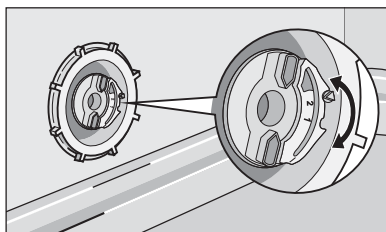
Vízkeménység			A vízkeménység beállításának módosítása		Só használata
°dH	°TH	mmol/l	manuálisan	elektronikusan	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	10. szint	igen
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	9. szint	igen
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	8. szint	igen
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	7. szint	igen
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	6. szint	igen
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	5. szint	igen

Vízkeménység			A vízkeménység beállítási módosítása		Só használata
°dH	°TH	mmol/l	manuálisan	elektronikusan	
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	4. szint	igen
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	3. szint	igen
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	2. szint	igen
< 4	< 7	< 0,7	1	1. szint	nem

Manuális beállítás

i A mosogatógép gyárilag a 2-es pozícióba van beállítva.

1. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
2. Vegye ki az alsó kosarat a mosogatógépből.
3. A vízkeménység-kapcsolót forgassa el az 1-es vagy 2-es állásba (lásd a táblázatot).
4. Tegye vissza az alsó kosarat.



Elektronikus beállítás

i A mosogatógép gyárilag az 5-ös szintre van beállítva.

1. Nyomja meg a Be/Ki gombot. A mosogatógépnek beállítási módban kell lennie.
2. Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a **B** és a **C** gombot, amíg az **A**, **B** és **C** gomb jelzőfényei villogni nem kezdenek.
3. Nyomja meg az **A** gombot, a **B** és **C** gombok jelzőfénye kialszik, miközben az **A** gomb jelzőfénye elkezd villogni. A digitális kijelzőn látható az aktuális szint.

Példák:

5 a kijelzőn = 5. szint.

10 a kijelzőn = 10. szint.

4. A szint módosításához nyomja meg az **A** gombot. A gomb minden egyes megnyomásával a szint változik (az új szint kiválasztásához lásd a táblázatot).

Példák: Ha az aktuális szint az 5., az **A** gomb egyszeri megnyomásával a 6. szintet választja ki. Ha az aktuális szint a 10., az **A** funkciógomb egyszeri megnyomásával az 1. szintet választja ki.

5. A művelet tárolásához a Be/Ki gombot megnyomva kapcsolja ki a mosogatógépet.

Speciális só használata



VIGYÁZAT

Kizárólag kifejezetten mosogatógéphez való sót használjon. Minden egyéb, nem kifejezetten mosogatógépekhez való só, különösen a konyhasó használata rongálja a vízlágyítót. A sót csak közvetlenül a teljes mosogatóprogramok megkezdése előtt töltsse be. Ezáltal megelőzheti, hogy sókristályok vagy kilótyent sós víz maradjon a készülék alján, ami korróziót okozhat.

Betöltés :

1. Nyissa ki az ajtót, vegye ki az alsó kosarat, és az óramutatók járásával ellentétes irányban csavarja le a sótartály kupakját.
2. Töltsön 1 liter vizet a tartályba **(ez csak a sóval első alkalommal való feltöltéskor szükséges)** .
3. A készülékhez adott tölcser segítségével töltsse be a sót a tartályba, amíg meg nem telik.
4. Csavarja vissza a kupakot, és győződjön meg róla, hogy sem a csavarmenten, sem a tömítésen nem maradtak sónyomok.
5. Az óramutatók járásával megegyező irányba csavarja vissza szorosan a kupakot ütközésig (amíg egy kattánást nem hall).



Ne aggódjon, ha a só betöltésekor víz folyik ki, ez normális jelenség.



A só jelzőfény a kezelőpanelen a sótartály feltöltése után még 2-6 órán keresztül tovább világíthat, ha a mosogatógép bekapcsolva maradt. Ha olyan sót használ, ami lassabban oldódik fel, ez az idő hosszabb is lehet. A készülék működését ez nem befolyásolja.

Az öblítőszer használata



VIGYÁZAT

Csak mosogatógépekhez való márkás öblítőszert használjon.

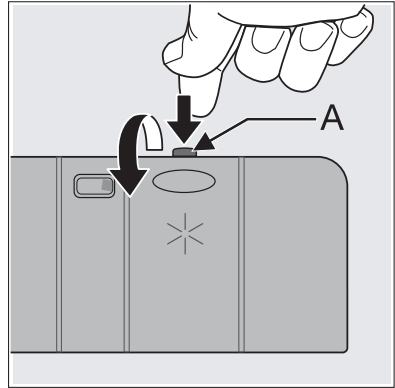
Az öblítőszer-adagolóba soha ne töltsön semmilyen más anyagot (pl. mosogatógép-tisztítószer, folyékony mosószert). Ez megrongálhatja a készüléket.



Az öblítőszer biztosítja az alapos öblítést, valamint a folt- és csíkmentes száradást.

Az öblítőszer adagolása az utolsó öblítés alatt automatikusan történik.

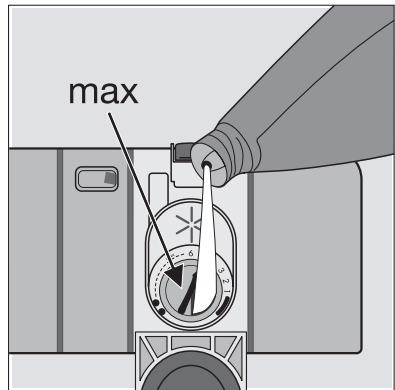
1. A kioldógomb (A) megnyomásával nyissa ki a tartályt.



2. Töltse be az öblítőszert a tartályba. A feltöltés maximális szintjét a "max" felirat jelzi.

Az adagolóba körülbelül 110 ml öblítőszert fér bele, ami az adagolási beállítástól függően 16-40 mosogatóprogramhoz elegendő.

3. Minden feltöltés után győződjön meg róla, hogy a tartály fedelét visszacsukta.



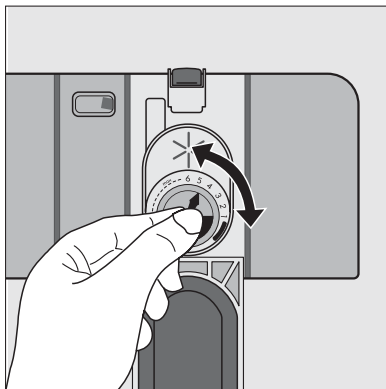
- i** A betöltés során kilöttyent öblítőszert nedvszívó törlőkendővel törölje fel, hogy megakadályozza a túlzott habképződést a következő mosogatáskor.

Az öblítőszert-adagolás beállítása

- i** A kapott öblítési és száradási eredményektől függően állítsa be az öblítőszert mennyiségét a 6 pozíció valamelyikébe (1. pozíció= minimális mennyiség adagolása, 6. pozíció= maximális mennyiség adagolása). Az adagolt mennyiség gyárilag 4. pozícióba van beállítva.

Növelje az adagolást, ha az edényeken a mosogatás után vízcsepp- vagy vízkőfoltok láthatók.

Csökkentse, ha az edényeken ragadós fehér csíkok, illetve az üvegedényeken vagy a kések élén kékes filmréteg jelenik meg.



Napi használat

- Ellenőrizze, hogy nem szükséges-e a regeneráló sóval vagy öblítőszerrel való feltöltés.
- Pakolja be az evőeszközöket és edényeket a mosogatógépbe.
- Töltse be a mosogatószert.
- Válassza ki az evőeszközöknek és edényeknek megfelelő mosogatóprogramot.
- Indítsa el a mosogatóprogramot.

Evőeszközök és edények bepakolása

Szivacsok, törölkendők és bármilyen olyan egyéb tárgy, ami vizet képes magába szívni, nem moshatók a mosogatógépben.

- Az edények bepakolása előtt a következőket kell elvégeznie:
 - Minden ételmaradékot és hulladékot távolítson el.
 - Lazítsa fel a lábasokban leégett ételmaradékokat
- Az edények és az evőeszközök bepakolásakor, kérjük, vegye figyelembe a következőket:
 - Az edények és az evőeszközök nem akadályozhatják a mosogatókarok forgását.
 - Az olyan üreges tárgyakat, mint csészék, poharak, lábasok stb. a nyílásukkal lefelé tegye be a mosogatógépbe, hogy a víz ne gyűlhessen össze a tartályban vagy valamilyen mélyedésben.
 - Az edényeket és evőeszközöket nem szabad egymásba tenni vagy egymásra fektetni.
 - A poharak sérülésének elkerülése érdekében azok nem érhetnek egymáshoz.
 - A kisebb tárgyakat az evőeszköz-kosárba tegye bele.

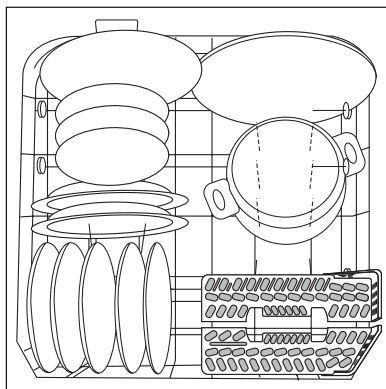
- Előfordul, hogy a műanyag és a nem tapadós bevonatú edényeken víz-cseppek maradnak; ezek az anyagok nem száradnak olyan jól, mint a porcelán- és acéltárgyak.
- A könnyebb tárgyat (műanyag tálak stb.) a felső kosárba pakolja be, és úgy rendezze el, hogy ne mozduljanak el.

A következő evőeszközök és edények mosogatógépben való mosogatásra	
nem alkalmasak:	korlátozottan alkalmasak:
• Fa-, szaru-, porcelán- vagy gyöngyház nyelű tárgyak. • Nem hőálló műanyag tárgyak. • Régebbi evőeszközök, amelyeken nem hőálló ragasztott részek vannak. • Kötőanyaggal préselt evőeszközök és edények. • Ón- vagy réztárgyak. • Ólomkristály. • Rozsdásodásra hajlamos acéltárgyak. • Fatányérok. • Szintetikus szálakból készült tárgyak.	• Kőcserép edényeket csak akkor mosogasson mosogatógépben, ha a gyártó külön feltünteti, hogy az mosogatógépben mosogatható. • A zománcminták mosogatógépben való gyakori mosogatás esetén elhalványulhatnak. • Előfordulhat, hogy az ezüst és alumínium alkatrészek mosogatáskor elszíneződnek: Az ételmaradékok, pl. a tojásfehérje, a tojássárgája és a mustár gyakran okoznak elszíneződéseket és foltokat az ezüstneműn. Ezért az ezüstneműről azonnal távolítsa el az ételmaradékokat, akkor is, ha nem mosogatja el közvetlenül használat után.

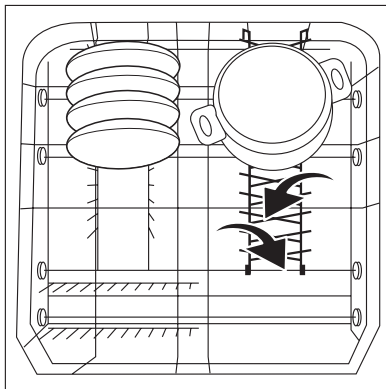
Nyissa ki az ajtót, és húzza ki a kosarat az edények bepakolásához.

Az alsó kosár

A nagyobb és erősebben szennyezett edényeket és lábosokat az alsó kosárba pakolja.



A nagyobb edények bepakolásának megkönnyítése érdekében az alsó kosárban a jobb oldalon lévő 2 tányértartó rács lehajtható.



Az evőeszköz-kosár

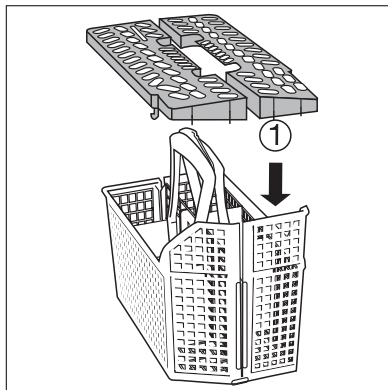


VIGYÁZAT

A függőleges helyzetben tárolt hosszú pengéjű kések potenciális veszélyforrást jelentenek. A hosszú és/vagy éles evőeszközöket, például szeletelőkéseket, vízszintesen kell elhelyezni a felső kosárban. Éles tárgyak, például kések bepakolásakor és kikapolásakor óvatosan járjon el.

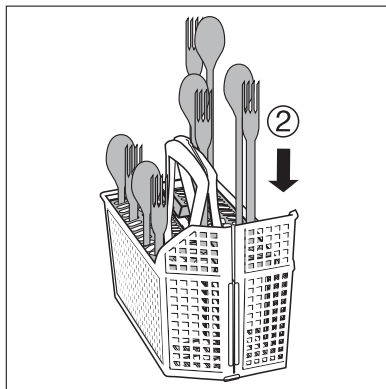
Annak érdekében, hogy az evőeszközkosárban lévő összes evőeszközt elérje a víz, a következőket tegye:

1. Tegye a rácsbetétet az evőeszközkosárra.



2. A villákat és a kanalakat a nyelükkel lefele helyezze az evőeszközkosárba.

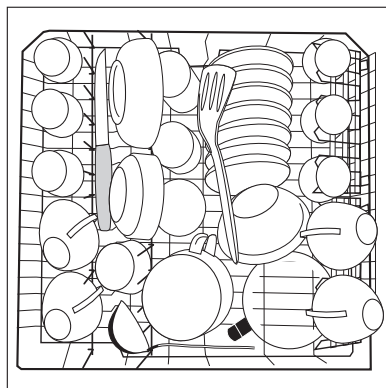
Nagyobb eszközök esetén (pl. habverő) hagyja nyitva az evőeszközléc egyik felét.



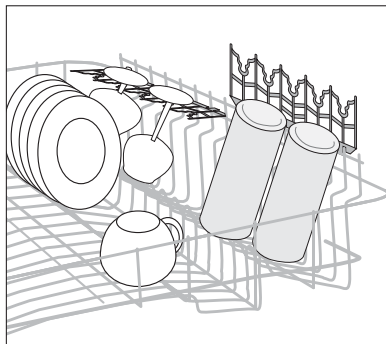
A felső kosár

A kisebb és érzékeny edényeket, valamint a hosszú, hegyes evőeszközöket a felső kosárba tegye.

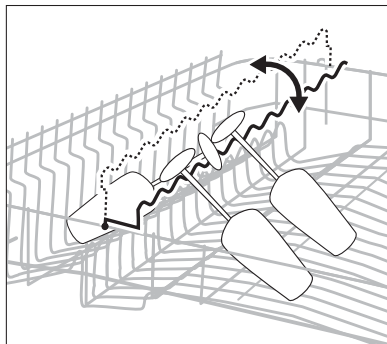
- A csészetartón és a csészetartó alatt fejjel lefelé rendezze el az edényeket, hogy a víz minden edényt elérjen.



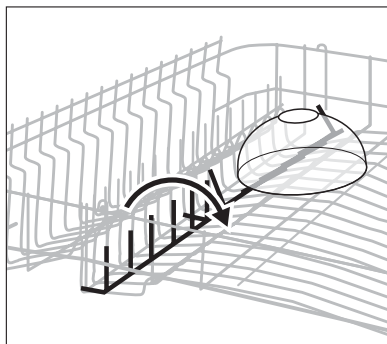
- Ha magas edényeket mosogat, felhajthatja a csészetartót.
- A boros- vagy konyakospoharakat a csészetartó kivágásaiba támaszthatja ill. akaszthatja.



- Hosszú szárú poharak esetén a pohár-tartót hajtsa át jobbra, egyébként balra hajtsa le.



- A felső kosár bal oldalán lévő túsoros szintén két részes, és eldönthető. Ha nem dönti el: poharakat, bögréket stb. tehet a felső kosárba. Tartópecek félrehajtva: több hely a tálalóedények számára.



A felső kosár magasságának beállítása

Az edények maximális magassága:		
	a felső kosárban	az alsó kosárban
Felemelt felső kosárral	22 cm	30 cm
Leengedett felső kosárral	24 cm	29 cm

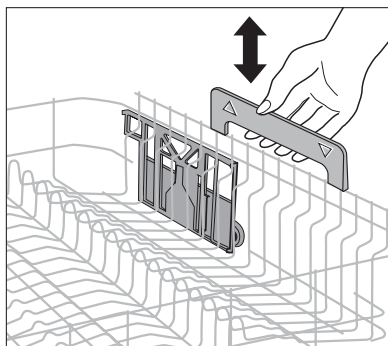


A felső kosár magassága akkor is módosítható, amikor meg van pakolva.

A felső kosár felemelése / leengedése:

1. Húzza ki teljesen a felső kosarat.
2. Miközben a felső kosarat a fogantyúnál fogva, emelje meg, ameddig lehet, majd engedje le függőlegesen.

A felső kosár a lentebb vagy a fentebb lévő pozícióba reteszel be.



VIGYÁZAT

A mosogatógép bepakolása után mindig csukja be az ajtaját, mivel a nyitott ajtó veszélyforrást képezhet.



Az ajtó becsukása előtt győződjön meg róla, hogy a mosogatókarok szabadon tudnak forogni.

Mosogatószer használata



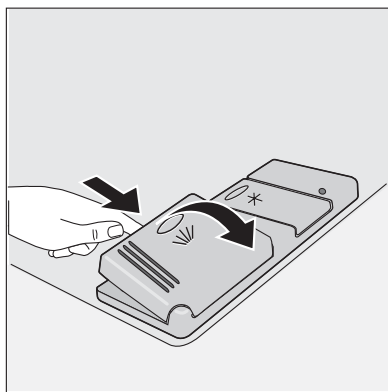
Kizárólag kifejezetten mosogatógéphez való mosogatószert használjon. Kérjük, tartsa be a gyártónak a mosogatószer csomagolásán feltüntetett adagolási és tárolási utasításait.



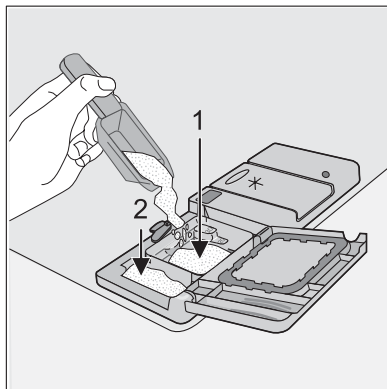
A megfelelőnél nem nagyobb mennyiségű mosogatószer használata csökkenti a környezetszennyezést.

A mosogatószer betöltése

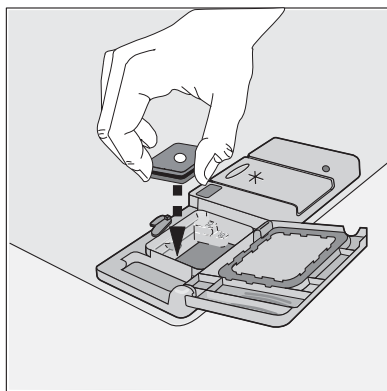
1. Nyissa fel a fedelet.



2. Töltse fel mosogatószerrel a (1) mosogatószer-tartályt. Az adagolási mennyiséget a jelölések mutatják:
20 = körülbelül 20 g mosogatószer
30 = körülbelül 30 g mosogatószer.
3. Minden olyan programhoz, ami előmosogatást is tartalmaz, több mosogatószert kell betölteni (5/10 g), amit az előmosogatásra szolgáló mosogatószer-tartályba kell betölteni (2).
Ez a mosogatószer az előmosogatás alatt fejti ki hatását.



4. Mosogatószer-tabletták használatakor helyezze a tablettát az (1) rekeszbe
5. Csukja be a fedelet és nyomja le, amíg a helyére nem kattan.



Mosogatószer-tabletták

A különböző gyártóktól származó mosogatószer-tabletták különböző sebességgel oldódnak fel. Ezért egyes mosogatószer-tabletták a rövid mosogatóprogramok alatt nem képesek kifejteni teljes tisztítóhatásukat. Ezért kérjük, hogy mosogatószer-tabletták használata esetén hosszú mosogatóprogramokat válasszon, hogy biztosítsa a mosogatószer-maradványok teljes eltávolítását.

Multitab funkció

Ez a készülék rendelkezik "Multitab funkcióval", ami lehetővé teszi a "Multitab" kombinált mosogatótabletták használatát.

Ezek a termékek kombinált tisztító, öblítő és só funkcióval rendelkeznek. Tartalmazhatnak különböző más szereket is attól függően, milyen fajta tablettákat választott ("3 az 1-ben", "4 az 1-ben", "5 az 1-ben" stb.).

Ellenőrizze, hogy ezek a mosogatószerek alkalmasak-e az Önnél mért vízkezelőrendszerhez. Lásd a gyártó utasításait.

Ez a funkció mindegyik mosogatóprogramhoz kiválasztható. Ennek a funkciónak a kiválasztásával a só- és öblítőszer-beáramlás automatikusan kikapcsol, és a só és öblítőszer jelzőfények is kikapcsolnak.

A "Multitab funkciót" a mosogatóprogram indítása előtt válassza ki.

Ez a funkció a kiválasztását követően (a jelzőfény kigyulladt) a következő mosogatóprogramoknál is bekapcsolva marad:

<http://www.markabrand.hu/>

A "Multitab funkció" használatával a programok időtartama megváltozhat. Ebben az esetben a program lefutási ideje a digitális kijelzőn automatikusan frissítésre kerül.

A program futása közben a "Multitab funkció" már NEM módosítható. Ha a "Multitab funkciót" ki akarja kapcsolni, törölje a beállított programot, majd kapcsolja ki a "Multitab funkciót".

Ebben az esetben ismét be kell állítania a mosogatóprogramot (és a kívánt opciókat).

A Multitab funkció bekapcsolása/kikapcsolása

Nyomja meg a Multitab gombot: a megfelelő jelzőfény világít. Ez azt jelenti, hogy a funkció aktív.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a Multitab gombot: a jelzőfény kialszik.



Ha a száradási eredmények nem kielégítőek, a következőket javasoljuk:

1. Az öblítőszer-adagolót tölts fel öblítőszerrel.
 2. Kapcsolja be az öblítőszer-adagolót.
 3. Állítsa az öblítőszer adagolását 2. pozícióba.
- Az öblítőszer-adagoló bekapcsolása/kikapcsolása csak akkor lehetséges, ha a "Multitab funkció" be van kapcsolva.

Az öblítőszer-adagoló bekapcsolása/kikapcsolása

1. Nyomja meg a Be/Ki gombot. A mosogatógépnél beállítási módban kell lennie.
2. Nyomja meg egyszerre a **B** és a **C** gombot, amíg az **A**, **B** és **C** gomb jelzőfényei villogni nem kezdenek.
3. Nyomja meg a **B** gombot, az **A** és **C** gombok jelzőfénye kialszik, miközben a **B** gomb jelzőfénye tovább villog. A digitális kijelző az aktuális beállítást jelzi:

0 d = Öblítőszer-adagoló kikapcsolva.

1 d = Öblítőszer-adagoló bekapcsolva.

4. A beállítás megváltoztatásához nyomja meg ismét a **B** gombot, a digitális kijelző az új beállítást mutatja.
5. A művelet tárolásához a Be/Ki gombot megnyomva kapcsolja ki a mosogatógépet.



Ha úgy dönt, hogy visszatér a normál mosogatószer-rendszer használatára, a következőket tanácsoljuk:

1. Kapcsolja ki a "Multitab funkciót".
2. Tölts fel újra a sótartályt és az öblítőszer-adagolót.
3. Állítsa a vízkeménység beállítását a legmagasabb szintre, és állítson be egy normál mosogatóprogramot edény betöltése nélkül.
4. Állítsa be a vízkeménységet a körzetében meglévő vízkeménységnek megfelelően.
5. Állítsa be az öblítőszer adagolását.

Mosogatóprogramok

Program	Szennye- zettség mértéke	Eszközök típusa	Program leírása					Fogyasztási ér- tékek ¹⁾		
			Előmosogatás	Főmosogatás	Közbenső öblítés	Befejező öblítés	Szártás	Időtartam (perc) ²⁾	Energia (kWh)	Víz (liter)
AUTO 45-70° ³⁾	Vegye- sen mér- sékelt és erő- sen szennye- zett	Edények, evőesz- közök, lábasok és faze- kak	●	●	1/2x	●	●	-	1,1 - 1,7	12 - 23
INTENSIV CARE 70°	Erősen szennye- zett	Edények, evőesz- közök, lábasok és faze- kak	●	●	●	●	●	-	1,5 - 1,7	16 - 18
30 MIN 60° ⁴⁾	Enyhén szennye- zett	Edények és evőesz- közök		●		●		-	0,9	9
ECO 50° ⁵⁾	Normál szennye- zettségű	Edények és evőesz- közök	●	●	●	●	●	-	1,0 - 1,1	12 - 13
 ^{45°}	Normál szennye- zettségű	Kényes cserép- és üvege- dények		●	●	●	●	-	0,8 - 0,9	14 - 15
	Bármely	Részle- ges töltet (később ki lesz egészítve a nap so- rán) ⁶⁾	●					-	0,1	4

Program	Szennye- zettség mértéke	Eszközök típusa	Program leírása					Fogyasztási ér- tékek ¹⁾		
			Előmosogatás	Főmosogatás	Közbenső öblítés	Befejező öblítés	Szártás	Időtartam (perc) ²⁾	Energia (kWh)	Víz (liter)
NIGHT CYCLE 	Normál szennye- zettségű	Edények és evőesz- közök	●	●	●	●	●	-	1.1 - 1.3	13 - 14

- 1) A fogyasztási értékek útmutatóként szolgálnak, és a víznyomástól és vízhőmérséklettől, a hálózati feszültségingadozásoktól, valamint az edények mennyiségétől.
- 2) A digitális kijelző a program időtartamát mutatja.
- 3) Az Auto mosogatóprogram során az edényeken lévő szennyeződés mennyiségének meghatározása az alapján történik, hogy mennyire zavaros a víz. A program időtartama, a víz- és energiafogyasztás változhat; ez függ attól, hogy a készülék teljesen meg van-e töltve vagy csak részben, és hogy az edények enyhén vagy erősen szennyezettek-e. A víz hőmérséklete automatikusan 45° C és 70° C között kerül beállításra.
- 4) Ideális részlegesen megtöltött mosogatógép esetén. Ez egy tökéletes napi program, amely úgy készült, hogy megfeleljen egy 4 személyes család igényeinek, amely csak a reggeli és a vacsora edényeit és evőeszközeit kívánja betölteni.
- 5) Tesztprogram a bevizsgáló intézetek számára.
- 6) Ehhez a programhoz nincs szükség mosogatószerre

Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása



A mosogatóprogram és a késleltetett indítás kiválasztását kissé nyitott ajtó mellett végezze. A program vagy a késleltetett indítás visszaszámlálás indítása csak az ajtó becsukása után történik meg. Addig lehetőség van a beállítások módosítására.

1. Ellenőrizze, hogy a kosarak megfelelően vannak-e bepakolva, és hogy a mosogatókarok szabadon tudnak-e forogni.
2. Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a vízcsap.
3. Nyomja meg a Be/Ki gombot. A mosogatógépnek beállítási módban kell lennie.
4. Egy mosogatóprogram kiválasztásához nyomja meg a két programgomb egyikét. (Lásd a "Mosogatóprogramok" táblázatot.)

Amikor egy program ki van választva, a megfelelő programjelzőfény világít, és a program időtartama villog a digitális kijelzőn.

Ha be kívánja állítani a NIGHT CYCLE programot, nyomja meg a NIGHT CYCLE gombot, és a megfelelő jelzőfény felgyullad.

5. Csukja be a mosogatógép ajtaját, a program automatikusan elindul.

Program beállítása és elindítása késleltetett indítással

1. Miután kiválasztotta a mosogatóprogramot, nyomja le a késleltetett indítás gombot, amíg a késleltetési időtartamra vonatkozóan az órák száma meg nem jelenik a digitális kijelzőn. A kiválasztott mosogatósi program indítása 1 és 19 óra közötti időtartammal késleltethető.
2. Csupka be a mosogatógép ajtaját, a visszaszámlálás automatikusan elindul.
3. A visszaszámlálás 1 órás lépésekben történik.
4. Az ajtó kinyitása megszakítja a visszaszámlálást. Zárja be az ajtót; a visszaszámlálás attól a ponttól fog folytatódni, ahol megszakadt.
5. Ha a késleltetett indítási idő letelt, a program automatikusan elindul.



A mosogatóprogram és a késleltetett indítás kiválasztása zárt ajtó mellett is megtörténhet. Ne feledje, hogy ilyenkor a mosogatóprogram gombjának megnyomása után **CSAK 3 másodperce** van, amely alatt másik programot választhat, vagy kiválaszthatja a késleltetett indítást, amely után a kiválasztott program automatikusan elindul.



VIGYÁZAT

Folyamatban lévő mosogatóprogramot **KIZÁRÓLAG** feltétlenül szükséges esetben szakítson meg vagy töröljön. Figyelem! Az ajtó kinyitásakor forró gőz szökhet ki. Óvatosan nyissa ki az ajtót.

Folyamatban lévő késleltetett indítás vagy mosogatóprogram törlése

- Nyomja meg a RESET gombot, amíg az összes programjelzőfény nem világít.
- A késleltetett indítás törlése maga után vonja a beállított mosogatóprogram törlését is. Ebben az esetben újra be kell állítania a mosogatóprogramot.
- Ha egy új mosogatóprogramot választ ki, ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

Folyamatban lévő mosogatóprogram megszakítása

- Nyissa ki a mosogatógép ajtaját; a program ekkor leáll. Zárja be az ajtót; a program attól a ponttól fog folytatódni, ahol megszakították.
- Nyomja meg a Be/Ki gombot; az összes jelzőfény kialszik. Nyomja meg újra a Be/Ki gombot; a program attól a ponttól fog folytatódni, ahol megszakították.

A mosogatóprogram vége

- A mosogatógép automatikusan leáll, és egy hangjelzés tudatja a mosogatóprogram végét.
 - Az éppen befejeződött program jelzőfénye továbbra is világít.
 - Nulla jelenik meg a digitális kijelzőn.
1. A Be/Ki gomb megnyomásával kapcsolja ki a mosogatógépet.



Javasoljuk, hogy kapcsolja ki a készüléket, amikor a mosogatóprogram véget ért. Ha ezt nem teszi meg, a program végét követően kb. 3 perc elteltével automatikusan az összes jelzőfény kialszik. A digitális kijelző 1 vízszintes sávot jelenít meg.

Ez segít csökkenteni az energiafogyasztást, amikor elfelejti, vagy valamilyen ok miatt nem tudja kikapcsolni a készüléket, miután a program befejeződött. Nyomja meg bármelyik gombot (a Be/Ki kivételével), és a kezelőpanel ugyanazt a helyzetet (jelzőfények és digitális kijelző) mutatja, mint amikor a program befejeződött.

2. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját, hagyja résnyire nyitva, és várjon néhány percet, mielőtt kipakolja az edényeket; így kicsit lehűlnek, és a száradás is jobb minőségű lesz.

A mosogatógép kipakolása

- A forró edények érzékenyek az ütődésre.
Éppen ezért meg kell várni, hogy az edények lehűljenek, mielőtt kipakolná a készülékből.
- Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki; így a felső kosárban lévő víz nem fog rácsöpögni az alsó kosárban lévőkre.
- A mosogatógép ajtajának oldalain víz jelenhet meg, mivel a rozsdamentes acél jobban lehűlhet, mint az edények.



FIGYELEM

A mosogatóprogram befejeztével javasolt a mosogatógépet leválasztani a hálózatról és a vízcsapot elzárni.

Ápolás és tisztítás

A szűrők tisztítása

A szűrőket időnként meg kell tisztítani. A piszkos szűrők ronthatják a mosogatás eredményességét.

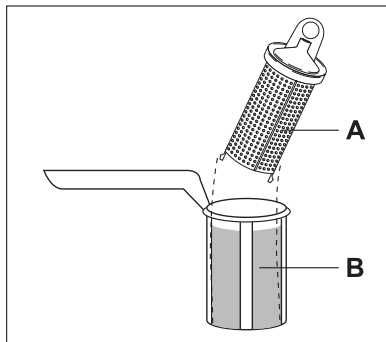


VIGYÁZAT

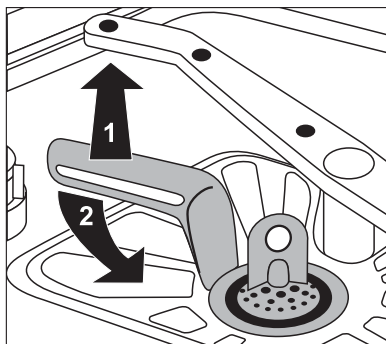
A szűrők tisztítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni.

1. Nyissa ki az ajtót, vegye ki az alsó kosarat.

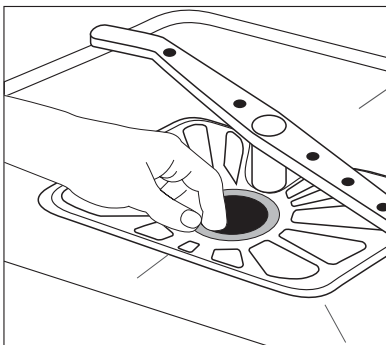
2. A mosogatógép szűrőrendszere egy durvaszűrőből (**A**), egy mikroszűrőből (**B**) és egy lapos szűrőből áll. A mikroszűrőn lévő nyél segítségével akassza ki a szűrőrendszert, és vegye ki a szűrőrendszert.



3. Forgassa el a nyelet az óramutató járásával ellentétes irányba 1/4 fordulattal, és vegye ki a szűrőrendszert.
4. Fogja meg a durvaszűrőt (**A**) a kerek fogantyújánál fogva, és vegye ki a mikroszűrőből (**B**).
5. Az összes szűrőt alaposan mossa át folyó víz alatt.



6. Vegye ki a lapos szűrőt a mosogatógép alsó részéből, és mindkét oldalát tisztítsa meg alaposan.
7. Tegye vissza a lapos szűrőt a mosogatógép alsó részébe, és győződjön meg róla, hogy pontosan illeszkedik.
8. A durvaszűrőt (**A**) tegye bele a mikroszűrőbe (**B**), és nyomja össze őket.
9. A szűrőrendszert tegye vissza a helyére, és a nyélnek az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig történő elforgatásával rögzítse. Közben ügyeljen arra, hogy a lapos szűrő ne lógjon ki a mosogatógép alsó része fölé.



VIGYÁZAT

SOHA ne használja a mosogatógépet a szűrők nélkül. A szűrők nem megfelelő visszahelyezése és rögzítése lerontja a mosogatás hatásfokát, és a készülék sérülését eredményezheti.

A mosogatókarok tisztítása



SOHA ne próbálja meg eltávolítani a mosogatókarokat.

Ha a mosogatókarok furatai eltömődnének, a szennyeződést fogpiszkálóval távolítsa el.

Külső tisztítás

A mosogatógép és a kezelőpanel külső felületét nedves puha ruhával törölje át. Szükség esetén csak semleges mosogatószeret használjon. Soha ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószert (acetont, triklóretilént stb.).

Belső tisztítás

Az ajtó tömítéseit, a mosogatószer- és az öblítőszer-adagolót nedves ruhával rendszeresen meg kell tisztítani.

Azt javasoljuk, hogy 3 havonta futtasson le egy erősen szennyezett edényekhez alkalmas mosogatóprogramot mosogatószer betöltésével, de edények nélkül.

A készülék üzemen kívül helyezése

Ha hosszabb ideig nem használja a mosogatógépet:

1. Húzza ki az elektromos csatlakozódugót a konnektorból, és zárja el a víz-csapot.
2. Résnyire hagyja nyitva a készülék ajtaját, hogy megelőzze a kellemetlen szagok képződését.
3. Tisztítsa ki a készülék belsejét.

Fagyveszély

A készüléket ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alá csökkenhet. Ha ez elkerülhetetlen, ürítse ki a készüléket, csukja be a készülék ajtaját, csatlakoztassa le a befolyócsövet és ürítse ki.

A készülék mozgatása

Ha a mosogatógépet mozgatni kell (költözés stb.):

1. Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyó- és a kifolyócsövet.
4. A csövekkel együtt húzza ki a készüléket a helyéről.

A készüléket a szállítás alatt nem szabad túlságosan megdönteni.

Mit tegyek, ha...

A mosogatógép nem indul el, vagy működés közben leáll. Bizonyos problémák csupán a karbantartás vagy ápolás elmaradásából erednek, és az alábbi táblázatban ismertetett útmutatások segítségével a szerviz hívása nélkül is megoldhatók.

Kapcsolja ki a mosogatógépet, és végezze el az alább javasolt hibaelhárítási lépéseket.

Hibakód és hiba	Lehetséges ok és megoldás
- a folyamatban lévő program jelzőfénye folyamatosan villog ,10 jelenik meg a digitális kijelzőn. - szaggatott hangjelzés A mosogatógép nem tölt be vizet.	- A vízcsap eltömődött vagy elvzikkövesedett. Tisztítsa ki a vízcsapot. - A vízcsap el van zárva. Nyissa ki a vízcsapot. - A bemenő vízszelep menetes tömlőillesztésénél lévő szűrő (ha van) eltömődött. Tisztítsa meg a menetes tömlőben lévő szűrőt. - A befolyócső elfektetése nem megfelelő, meg van törve, vagy össze van nyomódva. Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.
- a folyamatban lévő program jelzőfénye folyamatosan villog ,20 jelenik meg a digitális kijelzőn. - szaggatott hangjelzés A mosogatógép nem üríti ki a vizet.	- A szifon eltömődött. Tisztítsa ki a szifont. - A kifolyócső elfektetése nem megfelelő, meg van törve, vagy össze van nyomódva. Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását.
- a folyamatban lévő program jelzőfénye folyamatosan villog ,30 jelenik meg a digitális kijelzőn. - szaggatott hangjelzés Az elárasztásvédelem aktiválódott.	Zárja el a vízcsapot, és forduljon a helyi szervizközponthoz.
A program nem indul el.	- A mosogatógép ajtaja nincs megfelelően csukva. Zárja be az ajtót. - A csatlakozódugó nincs bedugva. Dugja be a csatlakozódugót. - A biztosíték kiégett az otthoni biztosítéktáblán. Cserélje ki a biztosítékot. - Késleltetett indítás van beállítva. Ha az edényeket azonnal el kell mosogatni, törölje a késleltetett indítást.

Miután ezeket az ellenőrzéseket végrehajtotta, kapcsolja be a készüléket: a program attól a ponttól fog folytatódni, ahol megszakadt.

Ha a működési zavar vagy a hibakód ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez. Egyéb, a fenti táblázatban nem szereplő hibakódok esetén, kérjük, forduljon a helyi szervizhez, megadva a mosogatógép modelljét (Mod.), termékszámát (PNC) és sorozatszámát (S.N.).

Ezek az információk a mosogatógép ajtajának oldalán lévő adattáblán találhatóak.

Annak érdekében, hogy ezek a számok mindig kéznél legyenek, azt javasoljuk, hogy írja fel őket:

Mod. :

PNC:

S.N. :

A mosogatás eredménye nem kielégítő

Az edények nem tiszták	- Nem megfelelő mosogatóprogramot választott ki. - Az edényeket úgy rendezte el, hogy a víz nem képes elérni minden felületet. A kosarat nem szabad túlpakolni. - A mosogatókarok nem forognak szabadon az edények helytelen elrendezése miatt. - A mosogatógép alsó részében lévő szűrők piszkosak, vagy nincsenek a helyükön. - Túl kevés mosogatószert töltött be, vagy egyáltalán nem töltött be mosogatószert. - Ha az edényeken vízkőlerakódások láthatók; a sótartály üres, vagy a vízlágyítót nem a megfelelő szintre állította be. - A kifolyócső csatlakoztatása nem megfelelő. - A sótartály kupakja nincs megfelelően visszazárva.
Az edények nedvesek és homályosak	- Nem használt öblítőszer. - Az öblítőszer-adagoló üres.
A poharakon és az edényeken csíkok, tejfehér foltok vagy kékes bevonat látható	Csökkentse az adagolt öblítőszer mennyiségét.
Vízcseppek száradtak rá a poharakra és az edényekre	- Növelje az adagolt öblítőszer mennyiségét. - Lehet, hogy a mosogatószer az oka. Forduljon a mosogatószer gyártójának ügyfélszolgálatához.

Ha a probléma ezen ellenőrzések után is fennáll, forduljon a lakhelye szerinti szervizközponthoz.

Műszaki adatok

Gyártó védjegye	AEG Electrolux
Forgalmazó	Electrolux Lehel Kft. Háztartási Készülékek, 1142 Budapest, Erzsébet kir.-né út 87.

Típusazonosító	FAVORIT 88015 I
Energiahatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - hatékonyabb: G - kevésbé hatékony)	A
A szabvány ciklus gyártó általi megnevezése, amelyre a címkén és az adatlapon található információ vonatkozik	ECO 50°
Energiafelhasználás a szabvány ciklust alapul véve (a tényleges energiafelhasználás függ a készülék használatának a módjától) (kWh)	1,05
Tisztítási hatékonyság (skála A-tól G-ig, ahol A - magasabb: G - alacsonyabb)	A
Szárítási hatékonyság (skála A-tól G-ig, ahol A - magasabb: G - alacsonyabb)	A
A mosogatógép befogadó képessége szabványos teríték esetén	12 személyes
Vízfelhasználás a szabvány ciklus alapján (liter)	12
Szabvány ciklus programideje (perc)	160
Átlagos becsült évi energia- és vízfelhasználás 220 ciklusra kifejezve (kWh / liter)	231/2640
Szabvány ciklus alatti zajszint Db(A)	45
Méretek Szélesség (cm) Magasság munkafelülettel (cm) Max. mélység (cm)	59,6 81,8-89,8 57,5
Összteljesítmény (W)	2200
Hálózati víznyomás Minimum (bar) - Maximum (bar)	0,5 8

Szerelési útmutató

Üzembe helyezés



VIGYÁZAT

A készülék elektromos és/vagy vízvezetékre való csatlakoztatásához szükséges munkákat kizárólag megfelelő képesítéssel rendelkező villanyszerelő és/vagy vízvezeték-szerelő végezheti el.

A készülék felállítása előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

A mosogatógépet lehetőség szerint vízvezeték-csatlakozó csap és lefolyó közelében helyezze el.

A mosogatógépet úgy tervezték, hogy az konyhapult vagy a munkafelület alá beépíthető.

Figyelem! Gondosan kövesse a mosogatógép beépítésére és a bútorlap felszerelésére szolgáló mellékelt sablonon található utasításokat.

Nincs szükség további nyílásokra a mosogatógép szellőzése érdekében, csupán annyi nyílás szükséges, amelyen a befolyócső és a kifolyócső, valamint a hálózati tápkábel áthalad.

A készülék állítható lábakkal van felszerelve, ami lehetővé teszi a magasság beállítását.

Minden olyan műveletnél, aminek során hozzá lehet férni a belső alkatrészekhez, a mosogatógépet le kell választani a hálózatról.

A készülék betolásakor ellenőrizze, hogy a befolyócső, a kifolyócső és a hálózati tápkábel ne legyen megtörve vagy összenyomva.

Rögzítés a szomszédos egységekhez

A mosogatógépet rögzíteni kell a feldőlés ellen.

Ezért ügyeljen arra, hogy a pult, amely alá a készüléket beszerelik, megfelelően hozzá legyen kapcsolva egy rögzített szerkezethez (szomszédos konyhaszekrényelem, fal).

Vízszintbe állítás

A megfelelő vízszintbe állítás alapvető feltétele az ajtó megfelelő záródásának és tömítésének. Ha a készülék pontosan vízszintbe van állítva, az ajtó nem ütközik a készülék egyik oldalához sem. Ha az ajtó nem záródik megfelelően, az állítható lábak ki- illetve becsavarásával állítsa vízszintbe a készüléket.

Vízhálózatra csatlakoztatás

Vízcsatlakoztatások

A készülék a melegvíz-vezetékhez (max. 60°) és hidegvíz-vezetékhez egyaránt csatlakoztatható.

Amennyiben melegvíz-vezetékhez csatlakoztatja, jelentősen csökkentheti az energiafogyasztást. Ez azonban attól függ, hogyan történik a meleg víz előállítás. (Javasoljuk az alternatív energiaforrásokat, amelyek inkább környezetbarátak, mint pl. a napeleemes panelek és a szélenergia.)

Ha a vízcsatlakoztatást saját maga végzi el, a készülék befolyócsővére szerelt feszítőanya egy 3/4"-os gázcsőmenetes kifolyócsőhöz vagy egy olyan gyorskapcsolású csőkötéshez csatlakoztatható, mint például a Press-block.

A víznyomásnak a "Műszaki adatok" című részben ismertetett határokon belül kell lennie. A helyi víznyomásra vonatkozóan a helyi vízművektől kérhet tájékoztatást.

A befolyócső nem törhet meg és nem nyomódhat vagy tekeredhet össze a csatlakoztatás közben.

A mosogatógép befolyó- és kifolyócsöve a beszerelési igényektől függően az ellenanya segítségével balra vagy jobbra is elforgatható.

Az ellenanyát megfelelően kell rögzíteni a vízszivárgás megelőzése érdekében.

(Figyelem! NEM minden mosogatógép-modell van felszerelve ellenanyával ellátott befolyó- és kifolyócsővel. Ebben az esetben ez a lehetőség nem áll rendelkezésre). Ha a készüléket új vízvezetékre vagy olyan vízvezetékre csatlakoztatja, ami hosszabb ideig használaton kívül volt, a befolyócső csatlakoztatása előtt néhány percig folyassa ki a vizet.

NE használjon a csatlakoztatáshoz olyan csöveket, amelyeket korábban egy régi készülékhez használtak.



Ez a készülék olyan biztonsági rendszerrel rendelkezik, ami megakadályozza, hogy a készülékben használt víz visszafolyhasson az ivóvíz-rendszerbe. A készülék megfelel a vonatkozó vízvezeték-szerelési előírásoknak.

Befolyócső biztonsági szeleppel

A duplafalú befolyócső csatlakoztatása után a biztonsági szelep is csatlakozik a vízcsaphoz. Ennek megfelelően a befolyócső csak akkor van nyomás alatt, amikor víz áramlik rajta keresztül. Ha a befolyócső működés közben szivárogni kezd, a biztonsági szelep elzárja a víz befolyását.

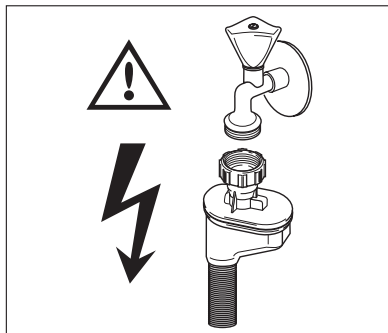
Legyen óvatos a befolyócső felszerelésekor:

- A biztonsági szelep elektromos vezetéke a duplafalú befolyócsőben van. A befolyócsövet vagy a biztonsági szelepet ne merítse víz alá.
- Ha a befolyócső vagy a biztonsági szelep megsérült, azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- A biztonsági szelepet is tartalmazó befolyócső cseréjét csak szakember vagy a jótállási jegyen megjelölt szerviz végezheti el.



VIGYÁZAT

Vigyázat! Veszélyes feszültség.



A kifolyócső csatlakoztatása

A kifolyócső vége a következőképpen csatlakoztatható:

1. A mosogatótálca szifoncsatlakozójához, a munkafelület alsó felületéhez rögzítve. Ez megakadályozza, hogy a szennyvíz a mosogatótálcából befolyjon a készülékbe. <http://www.markabolt.hu/>

2. Egy szellőzőlyukkal ellátott, legalább 4 cm belső átmérőjű állócsőre.

A kifolyócső csatlakozójának maximálisan 60 cm magasan kell lennie a mosogatógép aljától.

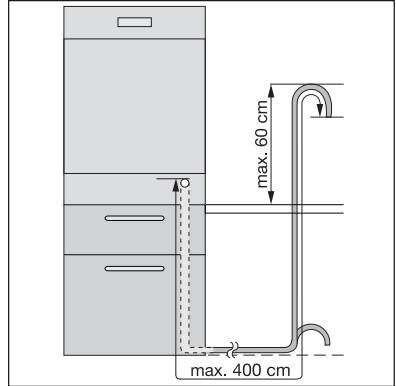
A kifolyócső a mosogatógép jobb vagy bal oldala felé is nézhet.

Ellenőrizze, hogy a kifolyócső ne legyen megtörve vagy összenyomva, mivel ez megakadályozhatja vagy lelassíthatja a víz leeresztését a készülékből.

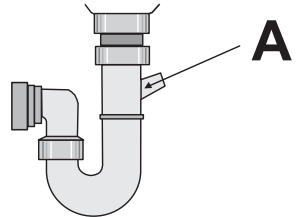
A mosogatótálca dugóját nem szabad bedugni, miközben a készülék leereszti a vizet, mivel ezáltal a víz visszakerülhet a készülékbe.

A kifolyócső teljes hossza, beleértve bármilyen esetleges hosszabbítást, nem lehet 4 méternél hosszabb. A hosszabbító cső belső átmérője nem lehet kisebb a készülékhez adott cső átmérőjénél. Hasonlóképpen a lefolyócsőre való csatlakoztatáshoz használt szerelvények belső átmérője sem lehet kisebb a készülékhez adott cső átmérőjénél.

Amikor a kifolyócsövet egy mosogató alatti szifonhoz csatlakoztatja, **az egész műanyag membránt (A) el kell távolítani**. A membrán teljes mértékű eltávolításának elmulasztása azt eredményezi, hogy a hosszabb-rövidebb időszak alatt felhalmozódó ételdarabkák eltömítik a mosogatógép kifolyócsövének szifonját.



Készülékeink olyan biztonsági szerkezettel vannak ellátva, ami megakadályozza a szennyezett víz visszafolyását a készülékbe. Ha a mosogató szifonjában visszacsapószelep van beépítve, az akadályozhatja a mosogatógép megfelelő leürítését. Ezért azt javasoljuk, hogy távolítsa el ezt a visszacsapószelepet.



A vízszivárgás elkerülése érdekében az üzembe helyezés után győződjön meg arról, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan meg vannak húzva.

Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT

A biztonsági szabványok előírják a készülék földelését.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági óvintézkedések betartásának elmulasztásáért.

Soha ne húzza ki a csatlakozódugót a kábelnél fogva. Mindig a dugaszt húzza. A csatlakozódugónak a készülék beépítése után is hozzáférhetőnek kell lennie.

Szükség esetén cserélje ki az otthoni hálózati csatlakozóaljzatot. Ha a hálózati tápkábelt ki kell cserélni, forduljon a helyi szervizközponthoz.

Ez a túlmelegedés miatt tűzveszélyes lehet.

A csatlakozódugót mindig megfelelően felszerelt érintésbiztos konnektorba csatlakoztassa. Elosztókat és hosszabbítókat tilos használni.

A biztosítékok adatait szintén az adattábla tartalmazza.

A készülék első alkalommal történő használata előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültségértékek és áramtípus megegyezik a készülék üzembe helyezési helyén lévő hálózatával.

Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyag

A csomagolóanyagok környezetbarátak és újrahasznosíthatóak. A műanyag alkatrészekon jelölések szerepelnek, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagolóanyagokat kérjük a közösségi szelektív hulladékgyűjtés megfelelő tartályába beadni.



VIGYÁZAT

Amikor nem használja tovább a készüléket:

- Húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.
- Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Helyezze hulladékba az ajtózárat. Ez megakadályozza, hogy a gyermekek bezárják magukat a készülékbe, veszélyeztetve saját életüket.

www.electrolux.com



Benötigen Sie Zubehör, Verbrauchsmaterial und Ersatzteile? Dann besuchen Sie bitte unseren Onlineshop unter:

www.aeg-electrolux.de

www.aeg-electrolux.hu

117961011-00-012009

<http://www.markabolt.hu/>